Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

2025/0543(COD)

13.4.2026

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
180 - 398

Σχέδιο έκθεσης
Christian Ehler
(PE785.237v02-00)

Για τη θέσπιση του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034, τον καθορισμό των κανόνων συμμετοχής και διάδοσής του και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/695

Πρόταση κανονισμού
(COM(2025)0543 – 2025/0543(COD))

AM_Com_LegReport

Τροπολογία 180
Sandro Ruotolo, Saskia Bricmont, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Hannah Neumann, Brando Benifei, Alessandro Zan, Annalisa Corrado

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική αναφορά 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1083 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Απριλίου 2024, σχετικά με τη θέσπιση κοινού πλαισίου για τις υπηρεσίες μέσων ενημέρωσης στην εσωτερική αγορά και την τροποποίηση της οδηγίας 2010/13/ΕΕ (ευρωπαϊκός κανονισμός για την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης),

Or. en

Τροπολογία 181
Sandro Ruotolo, Saskia Bricmont, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Hannah Neumann, Brando Benifei, Alessandro Zan, Annalisa Corrado

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική αναφορά 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	έχοντας υπόψη τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 15ης Ιουνίου 2023, προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με τη διερεύνηση εικαζόμενων παραβάσεων και περιστατικών κακοδιοίκησης κατά την εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης σε σχέση με τη χρήση του λογισμικού Pegasus και αντίστοιχου κατασκοπευτικού λογισμικού παρακολούθησης,

Or. en

Τροπολογία 182
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András Gyürk, Barbara Bonte

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με ***την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές***, ***οι επιστημονικές γνώσεις*** και ***η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της***, ***συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της***, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, ***οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της***.	(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της ***και την ανταγωνιστικότητά της,*** με ***τη βελτίωση των συνθηκών κυκλοφορίας των ερευνητών***, ***των επιστημονικών γνώσεων*** και ***της τεχνολογίας***, ***μεταξύ άλλων εντός του βιομηχανικού της οικοσυστήματος***, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης ***και των κρατών μελών της***, ***με σκοπό να ενισχυθούν οι επιστημονικές και τεχνολογικές ικανότητες της Ευρώπης και να μπορέσει η Ένωση να επιτύχει τεχνολογική κάλυψη της υστέρησης σε τομείς στους οποίους υστερεί σε σχέση με τους παγκόσμιους ανταγωνιστές της. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνέργειες μεταξύ της έρευνας και της βιομηχανίας, να διασφαλίσει σαφέστερη πρόοδο σε όλα τα επίπεδα τεχνολογικής ετοιμότητας και να καταστήσει δυνατές ταχύτερες και αποτελεσματικότερες οδούς από την έρευνα στην αγορά, μειώνοντας παράλληλα την αλληλεπικάλυψη και τον κατακερματισμό μεταξύ των μέσων. Θα πρέπει επίσης να προωθεί μια πιο διαρθρωμένη συμμετοχή της βιομηχανίας στον καθορισμό και την εφαρμογή προτεραιοτήτων, ενισχύοντας έτσι τη συνάφεια, τη δυνατότητα κλιμάκωσης και τον αντίκτυπο των δράσεων έρευνας και καινοτομίας. Με βάση μια στέρεη βάση για μια ισχυρότερη και πιο συνεκτική πολιτική έρευνας και καινοτομίας, το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει πραγματική προσθετικότητα***

επιταχύνοντας τους κύκλους καινοτομίας, ενισχύοντας τη βιομηχανική υπεροχή και διασφαλίζοντας ότι οι επενδύσεις μεταφράζονται σε απτά οικονομικά, τεχνολογικά και κοινωνικά οφέλη για την Ένωση και τα κράτη μέλη της.

Or. en

Τροπολογία 183
Claudiu-Richard Târziu, Şerban Dimitrie Sturdza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, ***των αξιών της Ένωσης και*** της ευημερίας των λαών της.	(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας και ανθεκτικότητάς της, συμπεριλαμβανομένων της ανταγωνιστικότητας και ανθεκτικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, ***της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης της παραγωγικότητας,*** της ευημερίας των λαών της ***και των αξιών της Ένωσης***. ***Η ΕΕ πρέπει να δημιουργήσει τις κατάλληλες συνθήκες ώστε η Ε&Κ με γνώμονα την αριστεία να αναδυθεί σε όλα τα εδάφη της, γεγονός που θα συμβάλει στην οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, ώστε κανένας άνθρωπος, κοινότητα ή περιφέρεια να μην μείνει στο περιθώριο.***

Or. en

Τροπολογία 184
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Borys Budka

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) ***στον οποίο*** οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της.	(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) ***και του συνολικού ευρωπαϊκού οικοσυστήματος έρευνας και καινοτομίας, με τη διασφάλιση γεωγραφικής ισορροπίας σε όλα τα εδάφη και τις περιφέρειες της Ένωσης, καθώς και να ενισχύσει την ευρωπαϊκή ενιαία αγορά Ε&Κ όπου*** οι ερευνητές, ***οι φορείς καινοτομίας,*** οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, ***με την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της ΕΕ, και με το*** να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή ***της ασφάλειας και*** της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της.

Or. en

Τροπολογία 185
Radan Kanev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της.	(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της. ***Θα πρέπει επίσης να προωθήσει την ευρεία και γεωγραφικά ισορροπημένη συμμετοχή ερευνητών και οργανισμών από όλες τις περιφέρειες της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με λιγότερο ανεπτυγμένα συστήματα έρευνας και καινοτομίας.***

Or. en

Τροπολογία 186
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της,	(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, ***και με το*** να διευκολύνει την ανάπτυξη της

συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της.

ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, ***της δημοκρατίας,*** των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της. ***Στο πλαίσιο αυτό, η περαιτέρω ανάπτυξη του ΕΧΕ θα πρέπει να συμβάλει στην αποτελεσματική εφαρμογή της «πέμπτης ελευθερίας» προς μια πλήρη και αποδοτική ενιαία αγορά Ε&Κ.***

Or. en

Τροπολογία 187
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, ***να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της,*** και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της	(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της.

ευημερίας των λαών της.

Or. en

Τροπολογία 188
Eero Heinäluoma

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της.	(1) Στόχος της Ένωσης είναι να ενισχύσει την επιστημονική και τεχνολογική βάση ***και αριστεία*** της με την ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας (στο εξής: ΕΧΕ) στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και η τεχνολογία κυκλοφορούν ελεύθερα, να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της, και, παράλληλα, να προωθήσει όλες τις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας (στο εξής: Ε&Κ) για την υλοποίηση των στρατηγικών προτεραιοτήτων και δεσμεύσεων της Ένωσης, οι οποίες αποσκοπούν μακροπρόθεσμα στην προαγωγή της ειρήνης, των αξιών της Ένωσης και της ευημερίας των λαών της.

Or. en

Τροπολογία 189
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Η Ένωση αντιμετωπίζει επίμονες εγκάρσιες αδυναμίες στο σύστημα

έρευνας και καινοτομίας της, ιδίως την ανεπαρκή αξιοποίηση του οικοσυστήματος έρευνας και καινοτομίας της, τις ανεπαρκείς ιδιωτικές επενδύσεις, τις δυσκολίες στη μετατροπή της επιστημονικής αριστείας σε εμπορεύσιμη καινοτομία, την άνιση αξιοποίηση της γνώσης, το χάσμα επέκτασης και επιχειρηματικού κεφαλαίου, τη διαρροή εγκεφάλων και τις διαρκείς ανισότητες στις επιδόσεις στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας μεταξύ των περιφερειών, οι οποίες περιορίζουν την κυκλοφορία της γνώσης, των ταλέντων και της τεχνολογίας εντός του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας[1α]. Ταυτόχρονα, η Ένωση εξακολουθεί να υστερεί σε ορισμένους στρατηγικούς τομείς τεχνολογιών και έρευνας, ιδίως στις ψηφιακές και άλλες εγκάρσιες τεχνολογίες, όπως η τεχνητή νοημοσύνη, το διαδίκτυο των πραγμάτων, η αλυσίδα συστοιχιών και η κυβερνοασφάλεια, καθώς και σε τομείς με υψηλή ένταση έρευνας και ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών, της υγείας, των προηγμένων ημιαγωγών, της βιοτεχνολογίας, των διαστημικών τεχνολογιών, των προηγμένων υλικών, των μπαταριών, των κρίσιμων πρώτων υλών, της άμυνας και των τεχνολογιών διπλής χρήσης, παραμένοντας παράλληλα εκτεθειμένη σε τρωτά σημεία της αλυσίδας εφοδιασμού και σε ξένες εξαρτήσεις που απαιτούν ισχυρότερη, πιο συντονισμένη και ανθεκτική στις μελλοντικές εξελίξεις προσέγγιση πολιτικής. Τα στοιχεία σχετικά με τα παγκόσμια επιστημονικά αποτελέσματα δείχνουν ότι το μερίδιο της Ένωσης επί του συνόλου των επιστημονικών δημοσιεύσεων και των επιστημονικών δημοσιεύσεων που αναφέρονται σε μεγάλο βαθμό έχει μειωθεί τις τελευταίες δύο δεκαετίες, με αποτέλεσμα να βρίσκεται πίσω από την Κίνα και τις Ηνωμένες Πολιτείες, και ότι η Κίνα έχει υπερβεί τόσο τον συνολικό όγκο

δημοσιεύσεων όσο και τον αντίκτυπο των παραπομπών, βελτιώνοντας παράλληλα σταθερά τον αντίκτυπο των παραπομπών. Η Ένωση παραμένει δεύτερη σε αρκετούς σημαντικούς τομείς, όπως η υγεία, το περιβάλλον, οι μεταφορές και η γεωργία, και παρουσιάζει πλεονεκτήματα σε τομείς όπως οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η ενεργειακή απόδοση, η χημεία τροφίμων και οι τεχνολογίες που σχετίζονται με το κλίμα. Ωστόσο, το μερίδιό της στις παγκόσμιες αιτήσεις διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας έχει επίσης μειωθεί και καθοδηγεί τους ανταγωνιστές σε βασικούς τομείς ψηφιακής τεχνολογίας, όπως οι ημιαγωγοί, οι τεχνολογίες υπολογιστών και οι ψηφιακές επικοινωνίες, που αναμένεται να προωθήσουν τη μελλοντική ανάπτυξη.

[1α] Ευρωπαϊκή Επιτροπή: Γενική Διεύθυνση Έρευνας και Καινοτομίας, Science, research and innovation performance of the EU, 2024 – A competitive Europe for a sustainable future (Επιδόσεις της ΕΕ στην επιστήμη, την έρευνα και την καινοτομία, 2024 — Μια ανταγωνιστική Ευρώπη για ένα βιώσιμο μέλλον), Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2777/965670

Or. en

Τροπολογία 190
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Η Ένωση βασίζεται στις αξίες του σεβασμού της ανθρώπινης αξιοπρέπειας,

της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της ισότητας, του κράτους δικαίου, καθώς και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως κατοχυρώνονται στο άρθρο 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι αξίες αυτές δεν είναι εσωτερικές μόνο στην Ένωση· αποτελούν το θεμέλιο πάνω στο οποίο η Ένωση συνεργάζεται με τον υπόλοιπο κόσμο, όπως αποτυπώνεται στο άρθρο 21 ΣΕΕ, το οποίο απαιτεί η εξωτερική δράση της Ένωσης να καθοδηγείται από τις αρχές που ενέπνευσαν τη δημιουργία της. Επιπλέον, το πρόγραμμα αποτελεί βασικό μέσο της επιστημονικής διπλωματίας της Ένωσης, μέσω του οποίου η Ένωση οικοδομεί γέφυρες με εταίρους σε ολόκληρο τον κόσμο, προωθεί την ελεύθερη κυκλοφορία της γνώσης και των ερευνητών και προβάλλει τις αξίες της στην παγκόσμια σκηνή. Ως εκ τούτου, το άνοιγμα στη διεθνή συνεργασία δεν αποτελεί απλώς χαρακτηριστικό του προγράμματος, αλλά αυτοτελή στρατηγικό στόχο.

Or. en

Τροπολογία 191
Eszter Lakos

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Στο πνεύμα αυτό, η έρευνα και η καινοτομία σε πρώιμο στάδιο θα πρέπει να εξακολουθήσουν πρωτίστως να καθοδηγούνται από μια προσέγγιση από τη βάση προς την κορυφή και να καθοδηγούνται πρωτίστως από τον μη στρατιωτικό χαρακτήρα του προγράμματος. Ωστόσο, λόγω του ασταθούς γεωπολιτικού τοπίου, της εξελισσόμενης φύσης των απειλών κατά της ασφάλειας και της ολοένα και

συχνότερης πιθανότητας δευτερογενών επιπτώσεων των μη στρατιωτικών τεχνολογιών στον τομέα της άμυνας, είναι σημαντικό να καταστεί δυνατή η χρηματοδότηση δραστηριοτήτων με δυνατότητες διπλής χρήσης στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος. Όταν οι δράσεις καταδεικνύουν αξιόπιστη πορεία προς την αμυντική εφαρμογή, η ανάπτυξη και εκβιομηχάνιση των εν λόγω αποτελεσμάτων υποστηρίζεται από μέσα της Ένωσης που έχουν σχεδιαστεί για τους σκοπούς αυτούς, σύμφωνα με τους ειδικούς όρους των σχετικών κανονισμών, ιδίως του κανονισμού (ΕΕ) XXX [Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας].

Or. en

Τροπολογία 192
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1β) Η τεχνητή νοημοσύνη αποτελεί βασική εγκάρσια τεχνολογία για την ενίσχυση της επιστημονικής και τεχνολογικής ικανότητας και της ικανότητας καινοτομίας της Ένωσης και, ως εκ τούτου, απαιτεί στρατηγική και συντονισμένη εστίαση σε επίπεδο Ένωσης. Όπως ορίζεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή — Ευρωπαϊκή στρατηγική για την τεχνητή νοημοσύνη στην επιστήμη — RAISE[1β], η επιτάχυνση της υιοθέτησης της τεχνητής νοημοσύνης από Ευρωπαίους επιστήμονες σε όλους τους επιστημονικούς κλάδους και η ανάπτυξη κορυφαίων ευρωπαϊκών επιστημονικών μοντέλων ΤΝ είναι ουσιαστικής σημασίας για τη βελτίωση της ποιότητας, της παραγωγικότητας και του αντικτύπου της

έρευνας. Η εν λόγω στρατηγική προτείνει τη δημιουργία του RAISE ως εικονικού ευρωπαϊκού ινστιτούτου που συγκεντρώνει και συντονίζει βασικούς πόρους, συμπεριλαμβανομένων της υπολογιστικής ικανότητας, των δεδομένων, της αριστείας, των ταλέντων και της χρηματοδότησης, σε ολόκληρη την Ένωση, τα κράτη μέλη και ιδιωτικούς συμφεροντούχους, και επιδιώκει συμπληρωματικούς στόχους για την προώθηση της έρευνας αιχμής στον τομέα της ΤΝ και την προώθηση της υιοθέτησής της στην επιστήμη, μεταξύ άλλων μέσω διδακτορικών δικτύων, ειδικής πρόσβασης σε υποδομές υπολογιστικής ΤΝ και στήριξης ερευνητικών έργων και νεοφυών επιχειρήσεων που βασίζονται στην ΤΝ. Προωθεί επίσης μια συντονισμένη ευρωπαϊκή προσέγγιση της τεχνητής νοημοσύνης στην επιστήμη ως μέσο για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας, τη γεφύρωση του χάσματος καινοτομίας και την ενίσχυση της τεχνολογικής υπεροχής της Ευρώπης. Προβλέπει επίσης την ανάπτυξη και την κλιμάκωση τεχνολογικών υποδομών, συμπεριλαμβανομένων των εργοστασίων ΤΝ, των γιγα-εργοστασίων και της ενισχυμένης ικανότητας υπολογιστικού νέφους και κέντρων δεδομένων, για τη στήριξη ερευνητών, φορέων καινοτομίας και νεοφυών επιχειρήσεων, παράλληλα με δράσεις για τη διευκόλυνση των ιδιωτικών επενδύσεων και των ασφαλών πλαισίων κοινοχρησίας δεδομένων, προωθώντας έτσι την καινοτομία και επιταχύνοντας την ανάπτυξη της τεχνητής νοημοσύνης.

[1β] ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ Ευρωπαϊκή στρατηγική για την τεχνητή νοημοσύνη στην επιστήμη Προετοιμασία του RAISE (Resource for AI Science in Europe) COM/2025/724 final, https://eur-

lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=celex:52025DC0724.

Or. en

Τροπολογία 193
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András Gyürk

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1γ) Η επιτάχυνση της διαστημικής έρευνας και καινοτομίας ενισχύει την παγκόσμια ανταγωνιστικότητα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης στον διαστημικό τομέα ενόψει της ταχείας τεχνολογικής προόδου και του αυξανόμενου διεθνούς ανταγωνισμού, ιδίως σε τομείς όπως οι διαστημικές μεταφορές, οι τηλεπικοινωνίες, οι λύσεις δορυφορικού υπολογιστικού νέφους και οι αναδυόμενοι τομείς, συμπεριλαμβανομένης της εξυπηρέτησης σε τροχιά, της ρομποτικής, της τεχνητής νοημοσύνης και των κβαντικών τεχνολογιών[1γ]. Οι μετασχηματιστικές εξελίξεις, συμπεριλαμβανομένων των επαναχρησιμοποιήσιμων και βαρέων οχημάτων εκτόξευσης, των μεγάλων δορυφορικών μεγα-συστοιχιών και των βραχύτερων κύκλων ζωής των δορυφόρων, απαιτούν διαρκή καινοτομία στις ικανότητες κατασκευής, ανάπτυξης και αντικατάστασης. Η προσπάθεια αυτή βασίζεται επίσης σε ενισχυμένα συνεργατικά πλαίσια και κοινούς πόρους μεταξύ των δημόσιων αρχών, των οργανισμών, της ακαδημαϊκής κοινότητας, των ερευνητικών οργανισμών και της βιομηχανίας, σε συνδυασμό με ενισχυμένα προγράμματα ανάπτυξης δεξιοτήτων και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στις διαστημικές

τεχνολογίες. Στηρίζει την ανάδυση μελλοντικών τροχιακών και ενδοδιαστημικών οικονομιών, συμπεριλαμβανομένων της δορυφορικής εξυπηρέτησης, της απομάκρυνσης υπολειμμάτων, της ενδοδιαστημικής συναρμολόγησης και κατασκευής, των διαστημικών υποδομών δεδομένων και των δραστηριοτήτων εξόρυξης διαστημικών πόρων, όπως η διαστημική εξόρυξη και χρήση εξωγήινων πόρων, συμβάλλοντας έτσι στην τεχνολογική υπεροχή, τη βιομηχανική ανθεκτικότητα και τη μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης. Ταυτόχρονα, θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στην υιοθέτηση από την αγορά ανατρεπτικών τεχνολογιών, συμπεριλαμβανομένων των προηγμένων ψηφιακών υποδομών, της τεχνητής νοημοσύνης, της μηχανικής μάθησης, των κβαντικών τεχνολογιών, της αλυσίδας συστοιχιών (blockchain), των τεχνολογιών συνδεσιμότητας, όπως τα δίκτυα 5G και 6G, των εφαρμογών του διαδικτύου των πραγμάτων, των ικανοτήτων εκτόξευσης και των προηγμένων λύσεων κατασκευής, καθώς και των ψηφιακών δίδυμων και των εργαλείων μοντελοποίησης για τον σχεδιασμό και την παραγωγή διαστημικών σκαφών. Η απελευθέρωση του δυναμικού καινοτομίας της Ευρώπης σε όλα τα κράτη μέλη, η προώθηση συνεργειών μεταξύ του διαστήματος, της άμυνας και άλλων βιομηχανικών οικοσυστημάτων και ο συνδυασμός στοχευμένων πρωτοβουλιών από την κορυφή προς τη βάση με ανοικτά μέσα από τη βάση προς την κορυφή, συμπεριλαμβανομένων επιχορηγήσεων, επενδύσεων, προμηθειών και χρηματοδότησης βάσει βραβείων, σε συνεργασία με εταίρους του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, ενισχύουν περαιτέρω τη δυνατότητα καινοτομίας της Ένωσης.

[1α] ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ Ένα όραμα για την ευρωπαϊκή διαστημική οικονομία COM(2025) 336 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/ALL/?uri=CELEX%3A52025DC0336.

Or. en

Τροπολογία 194
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1δ) Το πρόγραμμα-πλαίσιο θα πρέπει να βασίζεται σε μια ολοκληρωμένη προσέγγιση για την εδραίωση της αριστείας της Ευρώπης στην κβαντική επιστήμη και για τη στήριξη του βιομηχανικού μετασχηματισμού της μέσω συντονισμένων δράσεων έρευνας και καινοτομίας σε όλες τις τεχνολογίες κβαντικής υπολογιστικής, επικοινωνιών και ανίχνευσης[1δ]. Θα πρέπει να αναπτύξει βιώσιμες και κλιμακούμενες υποδομές κβαντικής, συμπεριλαμβανομένων πιλοτικών γραμμών, εργαλείων σχεδιασμού, κατανεμημένων συστημάτων ανίχνευσης και ειδικών εγκαταστάσεων, όπως υποδομές κβαντικής υπολογιστικής και ανίχνευσης, προκειμένου να στηρίξει την παραγωγή, την κατασκευή πρωτοτύπων και τη βιομηχανική ανάπτυξη. Θα πρέπει επίσης να κατευθύνει τη μετουσίωση της επιστημονικής προόδου σε πραγματικές εφαρμογές σε βασικούς δημόσιους και βιομηχανικούς τομείς, καλύπτοντας την

πλήρη πορεία από την εργαστηριακή έρευνα έως τη βιομηχανική κατασκευή και τη διείσδυση στην αγορά, ενισχύοντας παράλληλα την προστασία της διανοητικής ιδιοκτησίας και συνδέοντας τις νεοφυείς επιχειρήσεις κβαντικής τεχνολογίας με την ευρωπαϊκή βιομηχανία για την οικοδόμηση ενός ανθεκτικού οικοσυστήματος. Ταυτόχρονα, θα πρέπει να προωθήσει την ανάπτυξη ενός ποικιλόμορφου και παγκόσμιας κλάσης εργατικού δυναμικού στον τομέα της κβαντικής τεχνολογίας μέσω συντονισμένων προγραμμάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, προγραμμάτων κινητικότητας και πρωτοβουλιών υποτροφιών που αποσκοπούν στην προσέλκυση και τη διατήρηση ταλέντων σε παγκόσμιο επίπεδο. Θα πρέπει να στηρίξει περαιτέρω πρωτοβουλίες προσανατολισμένες σε αποστολές, όπως οι «μεγάλες προκλήσεις της κβαντικής τεχνολογίας», φέρνοντας σε επαφή ερευνητικούς οργανισμούς, τη βιομηχανία και δημόσιους φορείς για την επίτευξη στρατηγικών τεχνολογικών στόχων, ενισχύοντας έτσι την τεχνολογική υπεροχή, την ανταγωνιστικότητα και τη στρατηγική αυτονομία της Ευρώπης στις κβαντικές τεχνολογίες.

[1δ] ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ Στρατηγική για την κβαντική Ευρώπη: Η κβαντική Ευρώπη σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο COM/2025/363 final https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=celex:52025DC0363

Or. en

Τροπολογία 195
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1ε) Μολονότι αναγνωρίζεται ότι οι κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες μπορούν να συμβάλουν στο ευρωπαϊκό ερευνητικό τοπίο, οι προτεραιότητες της Ένωσης και των κρατών μελών καθορίζονται κυρίως από τις θετικές επιστήμες, την τεχνολογία, τη μηχανική και τα μαθηματικά, υπό το πρίσμα των συνεχιζόμενων ελλείψεων δεξιοτήτων και των αυξανόμενων αναγκών της αγοράς εργασίας σε στρατηγικούς τομείς. Στο πλαίσιο αυτό, ένα εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης αποτελεί τη ραχοκοκαλιά της ευρωπαϊκής οικονομίας και απαιτεί την ενίσχυση του ανθρώπινου κεφαλαίου, των δεξιοτήτων και των εκπαιδευτικών συστημάτων ως βασικών κινητήριων δυνάμεων της παραγωγικότητας, της καινοτομίας και της ανταγωνιστικότητας, με ιδιαίτερη έμφαση στις δεξιότητες στους τομείς STEM, τον ψηφιακό γραμματισμό και τον γραμματισμό στην τεχνητή νοημοσύνη, τη βελτίωση της αξιολόγησης των ψηφιακών δεξιοτήτων και την ενίσχυση της ελκυστικότητας και της ετοιμότητας των εκπαιδευτικών και ερευνητικών σταδιοδρομιών στους τομείς STEM. Η ενίσχυση της εκπαίδευσης στους τομείς STEM σε όλα τα επίπεδα, συμπεριλαμβανομένης της επαγγελματικής, της τριτοβάθμιας και της διδακτορικής εκπαίδευσης, μέσω εκσυγχρονισμένων προγραμμάτων σπουδών, καινοτόμων μεθόδων διδασκαλίας, ισχυρότερων επαγγελματικών διαδρομών και ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ των παρόχων εκπαίδευσης, των ερευνητικών οργανισμών και της βιομηχανίας, είναι απαραίτητη για τη δημιουργία αποτελεσματικών διαύλων από την εκπαίδευση έως την καινοτομία, τις

νεοφυείς και τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις. Μια ολοκληρωμένη και χωρίς αποκλεισμούς στρατηγική για τις δεξιότητες θα πρέπει να προωθεί στενότερους δεσμούς μεταξύ των οικοσυστημάτων της εκπαίδευσης, της έρευνας και της βιομηχανίας και να στηρίζει τη μετουσίωση ιδεών σε τεχνολογίες έτοιμες για την αγορά σε τομείς όπως η τεχνητή νοημοσύνη, οι ημιαγωγοί, η βιοτεχνολογία και οι καθαρές τεχνολογίες, διασφαλίζοντας έτσι ένα μελλοντοστραφές εργατικό δυναμικό ικανό να στηρίξει τη μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της Ένωσης[1ε].

---

*[1ε] **ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ Στρατηγικό σχέδιο για την εκπαίδευση στους τομείς STEM: δεξιότητες για ανταγωνιστικότητα και καινοτομία COM/2025/89 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=celex:52025DC0089, Σύσταση του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2026, σχετικά με το ανθρώπινο κεφάλαιο στην Ευρωπαϊκή Ένωση ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/1687/oj***

Or. en

Τροπολογία 196
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ***ανταγωνιστικότητα***, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα)***, με αποκλειστικό μη στρατιωτικό χαρακτήρα και πρωταρχικό μη στρατιωτικό επίκεντρο, διασφαλίζοντας παράλληλα την κατάλληλη διάρθρωση και συνέργειες με το ειδικό πρόγραμμα για την έρευνα στον τομέα της άμυνας που θεσπίστηκε με τον κανονισμό για το ΕΤΑ, με σκοπό την περαιτέρω αξιοποίηση και εκμετάλλευση των αποτελεσμάτων των δραστηριοτήτων κύριας αξίας για αμυντικούς σκοπούς***, το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ***αριστεία***, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή***, την ασφάλεια*** και την κοινωνική συνοχή ***με τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο, αποφεύγοντας τις περιττές αλληλεπικαλύψεις, την ασυνέπεια και τον διοικητικό φόρτο για τους ερευνητές, τους φορείς καινοτομίας και τους επιχειρηματίες. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διασφαλιστεί πλήρης συμπληρωματικότητα μεταξύ του προγράμματος και του ειδικού προγράμματος για την έρευνα στον τομέα της άμυνας, και η υλοποίηση και των δύο θα πρέπει να επιδιώκει τη μεγιστοποίηση των οφελών των δραστηριοτήτων τους για ολόκληρη την κοινωνία.***
	Or. en

Τροπολογία 197
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο ***θα πρέπει να ενισχύει*** την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο ***αναμένεται να συμβάλει ενισχύοντας*** την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή***, στηρίζοντας την πράσινη μετάβαση και τον ψηφιακό μετασχηματισμό, τονώνοντας την ανοικτή στρατηγική αυτονομία, επιταχύνοντας τη μεταφορά των αποτελεσμάτων της έρευνας στην αγορά και την κοινωνία και προάγοντας τη διεθνή συνεργασία και την ανάπτυξη δεξιοτήτων εντός του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας***.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Απαιτείται ταχύτερη μεταφορά των αποτελεσμάτων της έρευνας στην αγορά και την κοινωνία και πιο έγκαιρη εφαρμογή τους, καθώς και ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας και της ανάπτυξης δεξιοτήτων εντός του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας.

Τροπολογία 198
Radan Kanev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της

προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.

προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή ***και να στηρίζει την ανταγωνιστικότητα της Ένωσης προωθώντας την ανοικτή και ασφαλή επιστημονική συνεργασία που οικοδομεί αξιόπιστες και δίκαιες εταιρικές σχέσεις, ιδίως με χώρες χαμηλού και μεσαίου εισοδήματος, σύμφωνα με το αναδυόμενο ευρωπαϊκό πλαίσιο για την επιστημονική διπλωματία***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το πρόγραμμα αφορά πρωτίστως την προώθηση της ερευνητικής αριστείας στην Ευρώπη, αλλά θα μπορούσε να διαδραματίσει καίριο ρόλο στην προώθηση της επιστημονικής ελευθερίας, στην προώθηση της διεθνούς συνεργασίας σε παγκόσμιο επίπεδο, και αποτελεί ευκαιρία για την ανάπτυξη ήπιας ισχύος της ΕΕ στο τρέχον γεωπολιτικό πλαίσιο.

Τροπολογία 199
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Mirosława Nykiel, Borys Budka

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του ***αυτόνομου*** προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να

ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.	ενισχύει ***τις ικανότητες έρευνας και καινοτομίας της Ένωσης,*** την ανταγωνιστικότητα***, την ασφάλεια***, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή ***σε όλα τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και να προωθήσει την ευρύτερη συμμετοχή, ιδίως στα κράτη μέλη με χαμηλότερο επίπεδο επιδόσεων στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας***.
	Or. en

Τροπολογία 200
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή ***και να στηρίζει την ανταγωνιστικότητα της Ένωσης προωθώντας την ανοικτή και ασφαλή επιστημονική συνεργασία που οικοδομεί αξιόπιστες και δίκαιες εταιρικές σχέσεις, σύμφωνα με το αναδυόμενο ευρωπαϊκό πλαίσιο για την επιστημονική διπλωματία***.
	Or. en

Τροπολογία 201
Νίκος Παππάς, Jussi Saramo, Anthony Smith

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ***ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα***, τη βιωσιμότητα, ***την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή***.	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ***κοινωνική συνοχή***, τη βιωσιμότητα, ***την επιστημονική αριστεία, τη στρατηγική αυτονομία, τη δημοκρατική ανθεκτικότητα και την υψηλής ποιότητας καινοτομία δημόσιου ενδιαφέροντος, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι η ανταγωνιστικότητα εξακολουθεί να εξαρτάται από κοινωνικούς, περιβαλλοντικούς και εδαφικούς στόχους***.

Or. en

Τροπολογία 202
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Aldo Patriciello

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να

επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.	επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει ***τη βασική έρευνα,*** την ανταγωνιστικότητα, ***τα πανεπιστημιακά και τα δημόσια ερευνητικά ιδρύματα, τις πνευματικές δραστηριότητες,*** την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.

Or. en

Τροπολογία 203
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ***ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την*** τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ***επιστημονική και*** τεχνολογική υπεροχή ***και αριστεία της ΕΕ, την ανταγωνιστικότητά της, την ασφάλεια, την ανθεκτικότητα και την κυριαρχία της, τη βιωσιμότητα*** και την κοινωνική συνοχή.

Or. en

Τροπολογία 204

Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη ***βιωσιμότητα***, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης ***και των κρατών μελών*** στην E&K, η Ένωση***, από κοινού με τα κράτη μέλη,*** θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη ***θωράκιση έναντι των μελλοντικών εξελίξεων***, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.

Or. en

Τροπολογία 205
Sofie Eriksson

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει ***την***

ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα***, την τεχνολογική υπεροχή*** και την κοινωνική συνοχή.	***επιστημονική και τεχνολογική υπεροχή και αριστεία,*** την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα και την κοινωνική συνοχή.

Or. en

Τροπολογία 206
Elena Donazzan, Nicola Procaccini, Mariateresa Vivaldini, Carlo Ciccioli, Alessandro Ciriani, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή***, τη διαχείριση των ωκεανών*** και την κοινωνική συνοχή.

Or. en

Τροπολογία 207
Ivars Ijabs, Elisabetta Gualmini, Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Michał Kobosko, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού,	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού,

περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την κοινωνική συνοχή.

περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα, την τεχνολογική υπεροχή και την ***εδαφική και*** κοινωνική συνοχή.

Or. en

Τροπολογία 208
Aura Salla

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα, τη βιωσιμότητα***,*** την τεχνολογική υπεροχή ***και την κοινωνική συνοχή***.	(2) Για την επίτευξη επιστημονικού, τεχνολογικού, οικονομικού, περιβαλλοντικού και κοινωνικού αντικτύπου και για τη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας των επενδύσεων της Ένωσης στην E&K, η Ένωση θα πρέπει να επενδύσει στην έρευνα και την καινοτομία μέσω του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2028-2034 (στο εξής: πρόγραμμα), το οποίο θα πρέπει να ενισχύει την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα***, την επιστημονική αριστεία***, τη βιωσιμότητα ***και*** την τεχνολογική υπεροχή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζων Ευρώπη» έχει σχεδιαστεί για την προώθηση της επιστημονικής αριστείας. Ως ερευνητικό πρόγραμμα, δεν θα πρέπει να χρησιμεύει ως μέσο συνοχής. Η διατήρηση σαφούς εστίασης στην αριστεία είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση της ποιότητας των αποτελεσμάτων της έρευνας και της καινοτομίας και για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας.

Τροπολογία 209
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Eszter Lakos, Radan Kanev, Pilar del Castillo Vera, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Aura Salla, Angelika Niebler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2α) Η δημοκρατία, το κράτος δικαίου και ο σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων αποτελούν θεμελιώδεις αξίες της Ένωσης, οι οποίες κατοχυρώνονται στο άρθρο 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Ευρωπαϊκή Ασπίδα Δημοκρατίας επιδιώκει να ενισχύσει την ανθεκτικότητα των δημοκρατικών θεσμών και διαδικασιών έναντι των εξωτερικών παρεμβάσεων, της χειραγώγησης των πληροφοριών και των συστημικών απειλών για τις ανοικτές κοινωνίες. Η ελεύθερη, ανεξάρτητη και πλουραλιστική επιστήμη, υποστηριζόμενη από την ακαδημαϊκή ελευθερία και την ελευθερία της επιστημονικής έρευνας, είναι απαραίτητη για τη λειτουργία των δημοκρατικών πολιτικών: διατηρεί τεκμηριωμένες δημόσιες συσκέψεις, εφοδιάζει τους πολίτες και τους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής με αξιόπιστα στοιχεία και παρέχει τον κρίσιμο έλεγχο από τον οποίο εξαρτάται η αυτοδιοίκηση. Το πρόγραμμα-πλαίσιο θα πρέπει να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της Ευρωπαϊκής Ασπίδας Δημοκρατίας στηρίζοντας την έρευνα σχετικά με τις απειλές που αντιμετωπίζουν οι σύγχρονες δημοκρατίες —συμπεριλαμβανομένης της παραπληροφόρησης, της χειραγώγησης των πληροφοριών και των παρεμβάσεων από το εξωτερικό, της πόλωσης και της απώλειας της εμπιστοσύνης των πολιτών— και

προωθώντας την επιστημονική κατανόηση, τα εργαλεία και τη βάση τεκμηρίωσης που απαιτούνται για την προστασία και την προώθηση της ευρωπαϊκής δημοκρατίας, των θεσμών της και των θεμελιωδών δικαιωμάτων και αξιών στις οποίες βασίζεται η Ένωση.

Or. en

Τροπολογία 210
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2α) Το πρόγραμμα θα υλοποιηθεί μέσω προγραμμάτων εργασίας που θα εγκριθούν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή μέσω εκτελεστικών πράξεων. Στο πλαίσιο αυτό, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η συμμετοχή των κρατών μελών και των περιφερειών στη διαδικασία αυτή, δηλαδή να επιτραπεί στα κράτη μέλη και τις περιφέρειες να συμμετάσχουν στην ανάπτυξη και την εφαρμογή των προγραμμάτων εργασίας. Επιπλέον, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέσα που θα επιτρέπουν στα κράτη μέλη να παρακολουθούν την εφαρμογή των προγραμμάτων εργασίας, τα οποία θα συμβάλουν σε μεγαλύτερη διαφάνεια και θα επιτρέψουν μεγαλύτερη ευθυγράμμιση του προγράμματος με τις πραγματικές ανάγκες και προκλήσεις που αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη και οι περιφέρειες, διασφαλίζοντας υψηλότερη θεματική ισορροπία και αποτελεσματική ευθυγράμμιση με τις εθνικές και περιφερειακές επενδύσεις, πρωτοβουλίες και ικανότητες.

Or. en

Τροπολογία 211
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2α) Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει τη δημιουργία, την καλύτερη διάδοση και μεταφορά άριστων γνώσεων, καινοτομίας και προηγμένων τεχνολογιών στην Ένωση, να προωθεί ερευνητικές σταδιοδρομίες, να προσελκύει και να διατηρεί ταλέντα σε όλα τα επίπεδα και να συμβάλλει στην πλήρη συμμετοχή της δεξαμενής ταλέντων της Ένωσης, να διευκολύνει τους συνεργατικούς δεσμούς σε ολόκληρη την Ένωση και πέραν αυτής, και να ενισχύει τον αντίκτυπο της E&K στην ανάπτυξη, την υποστήριξη και την εφαρμογή των πολιτικών της Ένωσης, να στηρίζει και να ενισχύει την υιοθέτηση και την ανάπτυξη καινοτόμων και βιώσιμων λύσεων στην Ένωση και να αντιμετωπίζει τις ευρωπαϊκές και παγκόσμιες προκλήσεις, συμπεριλαμβανομένων των ανατολικών συνόρων, και στις περιφέρειες που αγωνίζονται για την απανθρακοποίηση, συμβάλλοντας έτσι στη γεφύρωση του χάσματος E&K εντός της ΕΕ και με παγκόσμιους ηγέτες.

Or. en

Τροπολογία 212
András Gyürk

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(2α) Το πρόγραμμα θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών στην Ευρώπη, συμβάλλοντας έτσι στη μείωση του χάσματος E&K, με παράλληλο σεβασμό της αρχής της αριστείας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το χάσμα E&K θα πρέπει να αντιμετωπιστεί ως αυτοτελές ζήτημα και, ως εκ τούτου, προτείνεται νέα αιτιολογική σκέψη.

Τροπολογία 213
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να ***είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας*** και ***της καινοτομίας*** στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης.	(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να ***τοποθετήσει την έρευνα*** και ***την καινοτομία*** στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης***, με στόχο τη διασφάλιση της συνοχής και της συμπληρωματικότητας με άλλες ενωσιακές πρωτοβουλίες, συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX] και των σχεδίων εθνικής και περιφερειακής εταιρικής σχέσης που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]. Η Επιτροπή θεσπίζει ισχυρούς μηχανισμούς διακυβέρνησης που επιτρέπουν τον συνεχή διάλογο μεταξύ του πυλώνα ΙΙ και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας, συμπεριλαμβανομένων κοινών στρατηγικών φόρουμ, διαφανών δομών συντονισμού και τακτικών ανταλλαγών μεταξύ της ΓΔ RTD, άλλων υπηρεσιών της Επιτροπής, των κρατών μελών και των σχετικών φορέων, προκειμένου να διασφαλιστεί μια απρόσκοπτη δεξαμενή***

καινοτομίας από την πρώιμη έρευνα έως την ανάπτυξη, χωρίς κενά, αλληλεπικαλύψεις ή περιττές διαδικαστικές επιβαρύνσεις. Η Επιτροπή αποσαφηνίζει τους ρόλους, τις εντολές και τα δικαιώματα λήψης αποφάσεων του εργαλείου συντονισμού της ανταγωνιστικότητας, του συμβουλίου στρατηγικών ενδιαφερόμενων μερών του ΕΤΑ και των σχετικών συμβουλευτικών φορέων, διασφαλίζει την ισόρροπη εκπροσώπηση των ερευνητικών φορέων μαζί με τους συμφεροντούχους του κλάδου, καθορίζει σαφείς πορείες προόδου του επιπέδου τεχνολογικής ετοιμότητας και θεσπίζει συγκεκριμένα μέσα γεφύρωσης μεταξύ του 10ου προγράμματος-πλαίσιο και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Προσδιορίζει επίσης τον σχεδιασμό δομών παρόμοιων με την ARPA και τον ρόλο των διαχειριστών χαρτοφυλακίων στη σύνδεση πυλώνων και στον συντονισμό πρωτοβουλιών μεγάλης κλίμακας, διατηρώντας παράλληλα τη βασική αποστολή, την επιστημονική αυτονομία και την ακεραιότητα του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη».

---

[3] ΕΕ C της , σ. .

Or. en

Τροπολογία 214
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να ***είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού***	(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να ***τοποθετήσει την έρευνα*** και ***την καινοτομία*** στο επίκεντρο της οικονομικής

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας και ***της καινοτομίας*** στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης.	και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης***, με στόχο τη διασφάλιση της συνοχής και της συμπληρωματικότητας με άλλες ενωσιακές πρωτοβουλίες, συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) XXXXXXX, το οποίο θα επικεντρωθεί στην επιτάχυνση της ανάπτυξης, της υλοποίησης και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας και στη μετατροπή της ισχυρότερης Ε&Κ της Ευρώπης σε επέκταση και εγκατάσταση σε ευρωπαϊκή κλίμακα. Όλα τα προγράμματα εργασίας και η σχετική επιτροπολογία δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να καταρτίζονται, να αποτελούν αντικείμενο διαχείρισης και να εγκρίνονται αποκλειστικά στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, ανεξάρτητα από άλλες πράξεις της Ένωσης. Παρά την ανεξαρτησία αυτή, θα πρέπει να δημιουργηθεί μια διαρθρωτική σύνδεση για τη διευκόλυνση της μετάβασης των τεχνολογιών. Για δραστηριότητες στο πλαίσιο του προγράμματος που φθάνουν σε προκαθορισμένο επίπεδο ωριμότητας ή τεχνολογικής ετοιμότητας (ΕΤΕ), θα πρέπει να ενεργοποιείται ειδικός μηχανισμός συντονισμού. Αυτό θα πρέπει να περιλαμβάνει τακτικές κοινές συνεδριάσεις των αντίστοιχων συνθέσεων επιτροπών του προγράμματος και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας για τη διασφάλιση απρόσκοπτων παραδόσεων, την αποφυγή αλληλεπικαλύψεων και τον συγχρονισμό των επενδυτικών προτεραιοτήτων.***

[3] ***ΕΕ C της , σ. .***

Or. en

Τροπολογία 215
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Radan Kanev, Angelika Niebler, Andrea Wechsler, Pilar del Castillo Vera

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Το πρόγραμμα ***θα πρέπει να*** είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης.	(3) Το πρόγραμμα είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης. ***Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας θα ενισχύσει την ικανότητα καινοτομίας της Ένωσης παρέχοντας στήριξη για την ανάπτυξη των πλέον επιτυχημένων και αναγκαίων αποτελεσμάτων των έργων που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα ή από τα προηγούμενα προγράμματα. Αυτό προϋποθέτει επίσης ότι όλες οι διαδικασίες που σχετίζονται με τα προγράμματα εργασίας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού πρέπει να συσταθούν αποκλειστικά βάσει του παρόντος κανονισμού, ενώ θα πρέπει να πραγματοποιούνται τακτικά κοινές συνεδριάσεις των συνθέσεων της επιτροπής από το πρόγραμμα και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας με συναφή ή αλληλεπικαλυπτόμενα θέματα. Οι συνεδριάσεις αυτές θα πρέπει να βασίζονται σε ουσιαστικές διαβουλεύσεις και τεκμηρίωση, ώστε να καθίσταται δυνατός ο αποτελεσματικός συντονισμός, η ευθυγράμμιση των προγραμμάτων εργασίας και, κατά περίπτωση, ο κοινός στρατηγικός σχεδιασμός.***

[3] ***ΕΕ C της , σ. .***

Or. en

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση της τροπολογίας 2 του σχεδίου έκθεσης Αποσαφηνίζει τη διατύπωση καθιστώντας την κατάλληλη τόσο για εκτελεστικές όσο και για κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, δεδομένου ότι τα προγράμματα εργασίας του πυλώνα 2 θα πρέπει να είναι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις. Διευκρινίζει επίσης πού έγκειται η ευθύνη για τη σύγκληση κοινών συνεδριάσεων και ότι αυτές θα πρέπει να είναι ουσιαστικές συνεδριάσεις και όχι άτυπες συνεδριάσεις.

Τροπολογία 216
Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Το πρόγραμμα ***θα πρέπει να*** είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης.	(3) Το πρόγραμμα είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης. ***Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να ενισχύσει την ικανότητα καινοτομίας της Ένωσης με τη θέσπιση ενός συστήματος που θα χορηγεί χρηματοδότηση για την αξιοποίηση των πλέον επιτυχημένων και αναγκαίων αποτελεσμάτων των έργων που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα ή από τα προηγούμενα προγράμματα.***
[3] ΕΕ C της , σ. .	[3] ΕΕ C της , σ. .

Or. en

Τροπολογία 217
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Giorgio Gori, Cristina Maestre, Camilla Laureti, Maria Grapini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, André Franqueira Rodrigues

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης.	(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], ***βάσει σαφών και διαφανών κανόνων διακυβέρνηση και*** με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης. ***Η σύνδεση αυτή θα πρέπει να διασφαλίζει την αποτελεσματική μετάβαση των αποτελεσμάτων της έρευνας και της καινοτομίας στην ανάπτυξη και την υιοθέτηση στο πλαίσιο στρατηγικών αξιακών αλυσίδων, συμπεριλαμβανομένων των αξιακών αλυσίδων του αγροδιατροφικού τομέα και των αγροτικών περιοχών.***
[3] ΕΕ C της , σ. .	***[3] ΕΕ C της , σ. .***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η σύνδεση μεταξύ του Ευρωπαϊκού Ταμείου για το Κλίμα και του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» πρέπει να υποστηρίζεται από σαφείς και διαφανείς κανόνες διακυβέρνησης, διασφαλίζοντας δίκαιους και ίσους όρους για όλους τους συμμετέχοντες. Ένα σαφώς καθορισμένο πλαίσιο διακυβέρνησης είναι απαραίτητο για τη διασφάλιση της ασφάλειας δικαίου, την αποφυγή αλληλεπικαλύψεων ή ασυνεπειών μεταξύ των δύο μέσων και τη διασφάλιση ότι τα αποτελέσματα της έρευνας και της καινοτομίας μετουσιώνονται αποτελεσματικά σε ανάπτυξη και υιοθέτηση σε όλες τις στρατηγικές αξιακές αλυσίδες.

Τροπολογία 218
Elena Donazzan, Nicola Procaccini, Mariateresa Vivaldini, Carlo Ciccioli, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Francesco Torselli, Pietro Fiocchi, Carlo Fidanza, Anna Zalewska

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης.	(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να ***διέπεται από σαφείς και διαφανείς κανόνες διακυβέρνησης και να*** είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης. ***Η σύνδεση αυτή θα πρέπει να διασφαλίζει ότι τα αποτελέσματα της έρευνας και της καινοτομίας μετουσιώνονται αποτελεσματικά σε ανάπτυξη και υιοθέτηση στρατηγικών αξιακών αλυσίδων, συμπεριλαμβανομένων των αξιακών αλυσίδων του αγροδιατροφικού τομέα και των αγροτικών περιοχών.***
[3] ΕΕ C της , σ. .	[3] ΕΕ C της , σ. .
	Or. en

Τροπολογία 219
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι ***στενά συνδεδεμένο*** με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], ***με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής*** και ***επενδυτικής στρατηγικής*** της Ένωσης.	(3) ***Επιπλέον, δεδομένου του θεμελιώδους ρόλου των επιστημονικών γνώσεων για την τεχνολογική κυριαρχία, τη βιωσιμότητα και την ανταγωνιστικότητα,*** το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι ***καλά διαρθρωμένο*** με τον κανονισμό (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], ***προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η οικονομική*** και ***επενδυτική στρατηγική*** της Ένωσης ***κλιμακώνεται και αξιοποιεί περαιτέρω τα εξαιρετικά αποτελέσματα***

που επιτυγχάνονται στην Ένωση στο πλαίσιο του προγράμματος.

[3] ΕΕ C της , σ. .

Or. en

Τροπολογία 220
Νίκος Παππάς, Anthony Smith

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) ***Το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι στενά συνδεδεμένο με τον κανονισμό*** (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης.	(3) ***Οι δραστηριότητες συνεργατικής έρευνας και καινοτομίας στο πλαίσιο του προγράμματος μπορούν να συμπληρωθούν από δραστηριότητες στο πλαίσιο άλλων προγραμμάτων και ταμείων της Ένωσης, όπως ο κανονισμός*** (ΕΕ) [XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης.
[3] ΕΕ C της , σ. .	[3] ΕΕ C της , σ. .

Or. en

Τροπολογία 221
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Aldo Patriciello

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι ***στενά*** συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ)	(3) Το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι συνδεδεμένο με τον κανονισμό (ΕΕ)

[XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση ***της έρευνας και*** της καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης.	[XXX]* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας][3], με την τοποθέτηση της ***τεχνολογικής*** καινοτομίας στο επίκεντρο της οικονομικής και επενδυτικής στρατηγικής της Ένωσης ***που είναι περισσότερο προσαρμοσμένη στην αγορά, λαμβανομένης υπόψη της σημασίας της μετάβασης από τα χαμηλά επίπεδα τεχνολογικής ετοιμότητας σε υψηλά επίπεδα τεχνολογικής ετοιμότητας***.
[3] ΕΕ C της , σ. .	[3] ΕΕ C της , σ. .

Or. en

Τροπολογία 222
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3α) Η σύνδεση αυτή δεν πρέπει να υπονομεύει την αυτονομία, την ακεραιότητα, την προβολή και την προβλεψιμότητα του προγράμματος. Ως εκ τούτου, το 10ο πρόγραμμα-πλαίσιο θα πρέπει να παραμείνει ένα αυτόνομο πρόγραμμα με δική του νομική βάση, δικό του προϋπολογισμό, δικό του σήμα και δική του ανεξάρτητη διακυβέρνηση, αποκλειστικά αφιερωμένο στη χρηματοδότηση της έρευνας και της καινοτομίας. Μολονότι ο στενότερος συντονισμός και οι κοινοί κανόνες ενδέχεται να βελτιώσουν τη διοικητική αποτελεσματικότητα, το 10ο πρόγραμμα-πλαίσιο μπορεί να συνδέεται με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας, αλλά δεν θα πρέπει ούτε να απορροφάται από αυτό ούτε να τελεί υπό τη διαχείρισή του. Αυτό είναι αναγκαίο για να

	αποφευχθούν η ανασφάλεια δικαίου, οι καθυστερήσεις, η απώλεια της σαφήνειας της αποστολής και ο κίνδυνος εκτροπής της χρηματοδότησης από τα πανεπιστήμια, τις ΜΜΕ και την επιστήμη που καθοδηγείται από τους ερευνητές. Είναι επίσης σημαντικό να διατηρηθεί η ταυτότητα του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» ως πλαισίου που βασίζεται στην επιστήμη και στηρίζει ολόκληρη την αλυσίδα έρευνας προς καινοτομία προς το δημόσιο συμφέρον. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή ώστε να διασφαλιστεί ότι η πολιτική καθοδήγηση και η εξάρτηση από κατοπτρικά σκέλη πολιτικής στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας δεν οδηγούν σε υπερβολικά περιοριστικά μέτρα.
	Or. en

Τροπολογία 223
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Barbara Bonte

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3β) Η διάρθρωση μεταξύ του ΕΤΑ και του 10ου προγράμματος-πλαίσιο θα πρέπει να αποτελέσει θεσμική γέφυρα μεταξύ της ανάντη έρευνας και των κατάντη μέσων ανταγωνιστικότητας και να χρησιμεύσει ως μέσο για τη διαμόρφωση της πολιτικής για την καινοτομία ως βασικού μοχλού της ανταγωνιστικότητας της ΕΕ. Η κατάλληλη συμμετοχή της βιομηχανίας σε θεματικές πλατφόρμες και κριτήρια αξιολόγησης έργων που αντικατοπτρίζουν την εμπορική σημασία, τον βιομηχανικό αντίκτυπο και τους ειδικούς ανά τομέα περιορισμούς της αξιακής αλυσίδας παραμένει αναγκαία για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας, τη μείωση του κατακερματισμού και τη στήριξη

μακροπρόθεσμων χαρτών πορείας για τη βιομηχανική έρευνα και καινοτομία. Η σύνδεση αυτή μπορεί να συμβάλει στην κάλυψη ολόκληρου του κύκλου καινοτομίας, συνδέοντας τη χρηματοδότηση της έρευνας με μέσα ανάπτυξης, μηχανισμούς υιοθέτησης από την αγορά και εργαλεία βιομηχανικής πολιτικής, και στηρίζοντας έναν συνεκτικό δίαυλο από τη βασική έρευνα έως την είσοδο στην αγορά, υπό την προϋπόθεση ότι οι ρυθμίσεις διακυβέρνησης διασφαλίζουν τη συνέχεια σε όλους τους κύκλους προγραμματισμού, τη συντονισμένη πρόοδο των επιπέδων τεχνολογικής ετοιμότητας και την ευθυγράμμιση μεταξύ των σκελών πολιτικής και των δραστηριοτήτων του πυλώνα ΙΙ του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη».

Or. en

Τροπολογία 224
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3γ) Η διακυβέρνηση του πυλώνα ΙΙ, σε στενή συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας, θα πρέπει να βασίζεται σε ένα ανοικτό πλαίσιο που θα αποτρέπει κάθε μορφή διατήρησης της πρόσβασης γύρω από μη αντιπροσωπευτικές κοινοπραξίες, διασφαλίζοντας παράλληλα τη συνεχή και διαρθρωμένη συμμετοχή, κατά προτεραιότητα, των κρατών μελών, των μεγάλων βιομηχανικών ομοσπονδιών και των πανεπιστημιακών ομοσπονδιών, μαζί με τις ΜΜΕ, τους περιφερειακούς φορείς, τη φιλανθρωπία και την κοινωνία των πολιτών. Η έγκαιρη, διαρθρωμένη και τακτική διαβούλευση σε όλα τα στάδια,

συμπεριλαμβανομένου του σχεδιασμού στρατηγικής, των προγραμμάτων εργασίας και της υλοποίησης, είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση της συνάφειας, της υιοθέτησης και του αντικτύπου. Στο πλαίσιο αυτό, μέσα όπως οι ευρωπαϊκές τεχνολογικές πλατφόρμες διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην ευθυγράμμιση των ερευνητικών προτεραιοτήτων με τις τομεακές ανάγκες και στη γεφύρωση του χάσματος μεταξύ των υπευθύνων χάραξης πολιτικής, των ερευνητών και των επαγγελματιών. Θα πρέπει να διασφαλιστούν σαφείς ρόλοι για τη βιομηχανία όσον αφορά τη διαμόρφωση προτεραιοτήτων, τον σχεδιασμό προσκλήσεων υποβολής προτάσεων και την εποπτεία της υλοποίησης, με παράλληλη διατήρηση του ανοικτού χαρακτήρα, του ανταγωνισμού και της προσβασιμότητας. Ταυτόχρονα, τα πανεπιστήμια και οι πανεπιστημιακές συμμαχίες λαμβάνονται υπόψη σε αυτή την αρχιτεκτονική διακυβέρνησης, δεδομένου του κεντρικού ρόλου τους στη διάρθρωση του ευρωπαϊκού οικοσυστήματος έρευνας και καινοτομίας. Οι συμμαχίες αυτές προωθούν τη διασυνοριακή συνεργασία, την κινητικότητα φοιτητών και ερευνητών και την ανταλλαγή γνώσεων και υποδομών, και έχουν αποδείξει την ικανότητά τους να λειτουργούν ως πλατφόρμες για πανευρωπαϊκό πειραματισμό και βαθύτερη ολοκλήρωση των δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας παρά τον κατακερματισμό της διακυβέρνησης και της χρηματοδότησης βάσει έργων.

Or. en

Τροπολογία 225
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3δ) Η ανεξαρτησία του πυλώνα Ι θα πρέπει να διατηρηθεί πλήρως και οποιαδήποτε εισαγωγή θεματικής κατεύθυνσης από την κορυφή προς τη βάση δεν πρέπει να υπονομεύει τον χαρακτήρα του από τη βάση προς την κορυφή, με γνώμονα την περιέργεια. Οι στοχευμένες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων για την αντιμετώπιση ειδικών αναγκών σε δεξιότητες μπορεί να είναι χρήσιμες εάν τύχουν προσεκτικής διαχείρισης, αλλά δεν πρέπει να αποδυναμώνουν τη βασική λογική του ΕΣΕ και των δράσεων MSCA, η οποία είναι απαραίτητη για τη διατήρηση της βασικής ερευνητικής αριστείας και της ικανότητας της Ευρώπης να παράγει ανατρεπτικές γνώσεις. Για τον σκοπό αυτό, η χρήση των επιχορηγήσεων της βιομηχανίας μπορεί να επεκταθεί ώστε να ενισχυθεί η σύνδεση μεταξύ της βασικής έρευνας και της ανταγωνιστικότητας, με παράλληλη διατήρηση της αυτονομίας της έρευνας.

Or. en

Τροπολογία 226
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Επιπλέον, η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και την προαγωγή της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών	(4) Επιπλέον, η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και την προαγωγή της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών

Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.	Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης***, μεταξύ άλλων ενσωματώνοντας τη διάσταση του φύλου και την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων σε όλα τα στάδια του προγράμματος, από τον σχεδιασμό και την υλοποίηση έως την παρακολούθηση και την αξιολόγηση, διασφαλίζοντας παραλλήλως την ισότιμη πρόσβαση στη χρηματοδότηση, ιδίως για τις γυναίκες, τη συμμετοχή όλων των σχετικών φορέων χωρίς αποκλεισμούς και την πολυμορφία ως συνιστώσα των ερευνητικών και των καινοτόμων περιεχομένων***.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Η έρευνα είναι ένας τομέας στον οποίο οι γυναίκες έχουν μειωμένη πρόσβαση σε σύγκριση με τους άνδρες, ιδίως όσον αφορά τη χρηματοδότηση μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων που διοικούνται από γυναίκες, επιχειρήσεις που μπορούν και όντως διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο σε αυτόν τον τομέα εάν λάβουν βοήθεια.

Τροπολογία 227
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Επιπλέον, η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και ***την προαγωγή*** της ισότητας ***μεταξύ ανδρών και γυναικών***, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.	(4) Επιπλέον, η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και ***τη διασφάλιση*** της ισότητας ***των φύλων***, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ***Για τον σκοπό αυτό, το πρόγραμμα θα πρέπει να ενσωματώνει τη διάσταση του φύλου με οριζόντιο και υποχρεωτικό τρόπο, συμπεριλαμβανομένης της διάστασης του φύλου στο περιεχόμενο***

	της E&K, για την εξάλειψη των διαρθρωτικών αιτίων της διατομεακής ισότητας των φύλων. Επιπλέον, θα πρέπει να απαιτείται ισόρροπη εκπροσώπηση των φύλων στις ομάδες αξιολόγησης, στα διοικητικά συμβούλια και στις ομάδες εμπειρογνωμόνων, ώστε να διασφαλίζεται η ίση εκπροσώπηση στα όργανα λήψης αποφάσεων.

Or. en

Τροπολογία 228
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) ***Επιπλέον***, η Ένωση ***θα πρέπει να επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και την προαγωγή της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων*** σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.	(4) ***Στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας***, η Ένωση ***δεσμεύεται για μια αυστηρά αξιοκρατική προσέγγιση, σύμφωνα με την οποία η πρόσβαση σε χρηματοδότηση, η συμμετοχή σε δραστηριότητες και η επαγγελματική εξέλιξη καθορίζονται αποκλειστικά με βάση την επιστημονική αριστεία, τις ικανότητες και τις επιδόσεις, ανεξαρτήτως φύλου ή οποιουδήποτε άλλου χαρακτηριστικού που βασίζεται στην ταυτότητα,*** σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 229
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Επιπλέον, η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και την προαγωγή της ισότητας ***μεταξύ ανδρών και γυναικών***, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.	(4) Επιπλέον, η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και την προαγωγή της ισότητας ***των φύλων στην E&A***, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 230
Ivars Ijabs, Emma Wiesner, Elisabetta Gualmini, Christophe Grudler, Sophie Wilmès, Barry Andrews, Morten Løkkegaard, Michał Kobosko, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Επιπλέον, η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και την προαγωγή της ισότητας ***μεταξύ ανδρών και γυναικών***, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.	(4) Επιπλέον, η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την εξάλειψη των ανισοτήτων και την προαγωγή της ισότητας ***των φύλων***, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 και το άρθρο 10 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 231
Ivars Ijabs, Emma Wiesner, Elisabetta Gualmini, Anna Stürgkh, Christophe Grudler, Sophie Wilmès, Barry Andrews, Morten Løkkegaard, Michał Kobosko, Bart Groothuis, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(4α) (νέα) Η ακαδημαϊκή ελευθερία αποτελεί μία από τις θεμελιώδεις αξίες της Ένωσης, η οποία κατοχυρώνεται στο άρθρο 13 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και παραμένει απαραίτητη για την ακεραιότητα και το μέλλον των συστημάτων έρευνας και καινοτομίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σε ένα πλαίσιο όπου η ελευθερία αυτή αμφισβητείται όλο και περισσότερο τόσο εντός της Ευρώπης όσο και παγκοσμίως μέσω πιέσεων στους ερευνητές, οι περιορισμοί στην ακαδημαϊκή έκφραση και οι αυξανόμενες πολιτικές και θεσμικές παρεμβάσεις —η προστασία και η προαγωγή τους πρέπει να αντιμετωπίζονται ως στρατηγική προτεραιότητα. Οποιαδήποτε αποδυνάμωση της ακαδημαϊκής ελευθερίας, είτε μέσω εξωτερικών πιέσεων είτε μέσω εσωτερικής διάβρωσης, υπονομεύει τα θεμέλια της δημοκρατίας, της ανοικτής έρευνας και της τεκμηριωμένης χάραξης πολιτικής. Η ακαδημαϊκή ελευθερία πρέπει να θεωρείται ότι περιλαμβάνει την ελευθερία της έρευνας, της διδασκαλίας και της μάθησης, καθώς και της άσκησης της ακαδημαϊκής έκφρασης, και εξαρτάται από βασικές ευνοϊκές συνθήκες, όπως η θεσμική αυτονομία, η αυτοδιακυβέρνηση, οι ασφαλείς συνθήκες εργασίας και η επαρκής χρηματοδότηση. Ως εκ τούτου, η διασφάλιση ισχυρών νομικών διασφαλίσεων και θεσμικής στήριξης της ακαδημαϊκής ελευθερίας σε όλες τις χώρες που συνδέονται με προγράμματα της Ένωσης είναι απαραίτητη για την προάσπιση των δημοκρατικών αξιών, τη διατήρηση της επιστημονικής αριστείας και τη διατήρηση της εμπιστοσύνης στη διεθνή ερευνητική συνεργασία.

Or. en

Τροπολογία 232
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(4α) Η επιστήμη, η τεχνολογία και οι κοινωνικές δομές είναι εγγενώς αλληλένδετες, με την εξέλιξή τους να διαμορφώνεται αμοιβαία και να είναι αλληλεξαρτώμενη. Η ανάπτυξη, η διάδοση και η υιοθέτηση των τεχνολογιών επηρεάζονται σημαντικά από κοινωνικούς παράγοντες και ενδέχεται να οδηγήσουν σε ακούσιους μετασχηματισμούς των κοινωνικών δομών. Η αντιμετώπιση αυτής της δυναμικής απαιτεί το πρόγραμμα να παρέχει ισχυρή διεπιστημονικότητα, ιδίως μέσω της ενισχυμένης ενσωμάτωσης των κοινωνικών και ανθρωπιστικών επιστημών καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας έρευνας και καινοτομίας, μεταξύ άλλων από τα πρώτα στάδια της τεχνολογικής ανάπτυξης, και να αφιερώνει επαρκείς πόρους και προσπάθειες σε αυτό.

Or. en

Τροπολογία 233
Νίκος Παππάς, Anthony Smith

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(4α) Δεδομένου ότι οι γυναίκες πλήττονται από μια σειρά εμποδίων που σχετίζονται με το φύλο όσον αφορά την πρόσβαση στην υγειονομική περίθαλψη

	και πάσχουν από έλλειψη ιατρικής έρευνας που λαμβάνει υπόψη τη διάσταση του φύλου, με αποτέλεσμα καθυστερήσεις στη διάγνωση και την έγκαιρη πρόσβαση σε αποτελεσματικές θεραπείες, απαιτούνται αυξημένες προσπάθειες και επενδύσεις σε δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας που επικεντρώνονται στη γεφύρωση του χάσματος μεταξύ των φύλων στον τομέα της υγείας, μέσω της ανάπτυξης νέων και βελτιωμένων εργαλείων υγείας για παθήσεις που επηρεάζουν ειδικά τις γυναίκες, με διαφορετικό και δυσανάλογο τρόπο, και θα πρέπει να ενσωματώνονται συστηματικά στο πρόγραμμα «Ορίζων».
	Or. en

Τροπολογία 234
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(4α) Το πρόγραμμα θα πρέπει να προωθεί ενεργά τη χρήση των αποτελεσμάτων της δημόσια χρηματοδοτούμενης έρευνας και καινοτομίας, καθώς και των επιστημονικών στοιχείων γενικότερα, για την προώθηση της δημιουργίας τεκμηριωμένων δημόσιων πολιτικών σε όλα τα επίπεδα. Ιδιαίτερη έμφαση θα πρέπει να δοθεί στη διασφάλιση ότι οι επιστημονικές γνώσεις είναι προσβάσιμες και συναφείς για τους φορείς λήψης αποφάσεων και τους πολίτες.
	Or. en

Τροπολογία 235

Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András Gyürk, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης ***και των κρατών μελών της***, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, ***και να διαρθρώνεται με τις προτεραιότητες που θέτουν τα κράτη μέλη στα αντίστοιχα πολυετή πλαίσια προγραμματισμού τους, με πλήρη σεβασμό των θεσμικών μοντέλων, των εθνικών αρμοδιοτήτων και των ακαδημαϊκών συστημάτων τους και των πανεπιστημιακών παραδόσεών τους,*** και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Or. en

Τροπολογία 236
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Eszter Lakos, Radan Kanev, Pilar del Castillo Vera, Angelika Winzig, Aura Salla, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, ***η χρηματοδότηση*** θα πρέπει να ***λαμβάνει*** δεόντως υπόψη ***τις*** εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, ***οι αποφάσεις χρηματοδότησης*** θα πρέπει να ***λαμβάνουν*** δεόντως υπόψη ***τον τρόπο με τον οποίο η επιστήμη, η έρευνα και η καινοτομία μπορούν να συμβάλουν καλύτερα στις*** εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού. ***Η εκτίμηση αυτή θα πρέπει να βασίζεται στην πραγματικότητα ότι οι επενδύσεις στην επιστήμη, την έρευνα και την καινοτομία αποτελούν πλέον το θεμέλιο της ικανότητας της Ένωσης να ανταποκρίνεται στις ανάγκες πολιτικής στο μέλλον.***

Or. en

Τροπολογία 237
Niels Flemming Hansen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για ***μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα***	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για ***ένα πρόγραμμα που θα ανταποκρίνεται καλύτερα και θα είναι***

σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να ***λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού***.

λιγότερο περιοριστικό. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να ***σχεδιαστεί έτσι ώστε να καθοδηγείται από εμπειρογνώμονες και να έχει μεγαλύτερη ταχύτητα ανανέωσης από ό,τι σε προηγούμενα προγράμματα-πλαίσια***.

Or. en

Τροπολογία 238
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να ***λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες*** πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να ***καλύπτει την πιθανή εξέλιξη των αναγκών*** πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού ***και για τη στήριξη της βασικής έρευνας και των δραστηριοτήτων της έρευνας και***

καινοτομίας που σχετίζονται με τις κύριες παγκόσμιες κοινωνικές προκλήσεις.

Or. en

Τροπολογία 239
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για ***την*** εκτέλεση του προϋπολογισμού.	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου***, καθώς και να λαμβάνει υπόψη τις προτεραιότητες και τις ανάγκες στα μεμονωμένα κράτη μέλη και τις περιφέρειες***, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για ***τους δικαιούχους προκειμένου να είναι δυνατή η αποτελεσματική*** εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Or. en

Τροπολογία 240
Jussi Saramo

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα ***για τη διεξαγωγή μακροπρόθεσμων και βραχυπρόθεσμων δραστηριοτήτων Ε&Κ, ιδίως στον τομέα της βασικής έρευνας, καθώς και*** για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Or. en

Τροπολογία 241
Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για ***μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης***. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η ***χρηματοδότηση*** θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για ***ένα πιο ευέλικτο, ευπροσάρμοστο και λιγότερο περιοριστικό πρόγραμμα***. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η ***κατανομή της χρηματοδότησης*** θα πρέπει ***να βασίζεται σε εμπειρογνώμονες και*** να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες

προτεραιότητες της Ένωσης***, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου***, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Or. en

Τροπολογία 242
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται ***από εμπειρογνώμονες και*** στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού***, καθορίζοντας ελάχιστο ετήσιο προϋπολογισμό για κάθε μέρος του προγράμματος***.

Or. en

Τροπολογία 243
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Aldo Patriciello

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία ***και απλούστευση*** στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και στα σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού ***και ευελιξία***.

Or. en

Τροπολογία 244
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Giorgio Gori, Cristina Maestre, Camilla Laureti, Maria Grapini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, André Franqueira Rodrigues

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και ***στα*** σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και ***σε όλα τα*** σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του

προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ευελιξία στις δαπάνες θα πρέπει να εφαρμόζεται οριζόντια σε όλους τους τομείς, όταν το απαιτούν οι περιστάσεις. Μια τομεακή ουδέτερη προσέγγιση διασφαλίζει ότι η στήριξη μπορεί να κατευθύνεται εκεί όπου είναι περισσότερο αναγκαία, αντικατοπτρίζοντας την ποικιλομορφία των δικαιούχων και της επιχειρησιακής πραγματικότητας, και αποφεύγει τη δημιουργία αδικαιολόγητων ανισοτήτων στη μεταχείριση των συμμετεχόντων σε διάφορους τομείς.

Τροπολογία 245
Elena Donazzan, Nicola Procaccini, Mariateresa Vivaldini, Carlo Ciccioli, Alessandro Ciriani, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Carlo Fidanza, Anna Zalewska

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και ***στα*** σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και	(5) Σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο οικονομικό, κοινωνικό και γεωπολιτικό περιβάλλον, η πρόσφατη πείρα κατέδειξε την ανάγκη για μεγαλύτερη ευελιξία στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και ***σε όλα τα*** σχετικά προγράμματα δαπανών της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος, η χρηματοδότηση θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις εξελισσόμενες ανάγκες πολιτικής και τις προτεραιότητες της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στα σχετικά έγγραφα που δημοσιεύει η Επιτροπή, στα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, και

παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.	παράλληλα να εξασφαλίζει επαρκή προβλεψιμότητα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Or. en

Τροπολογία 246
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Aldo Patriciello

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5α) Οι συνεργατικές δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας στο πλαίσιο του κεφαλαίου V «Υγεία, βιοτεχνολογία, γεωργία, παραγωγή τροφίμων, επισιτιστική ασφάλεια και βιοοικονομία» του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας θα πρέπει να διαθέτουν επαρκείς πόρους. Για να διατηρηθεί, σε σύγκριση με το προηγούμενο πρόγραμμα, το μερίδιο της χρηματοδότησης που διατίθεται για γεωργικές δραστηριότητες και δραστηριότητες που σχετίζονται με τα τρόφιμα στο πλαίσιο του κεφαλαίου V, το ποσό θα πρέπει να αυξηθεί ώστε να αντικατοπτρίζει τη συνολική ανάπτυξη του μέσου και τις στρατηγικές προκλήσεις του τομέα. Υπό το πρίσμα των προτεινόμενων μειώσεων των κονδυλίων της ΚΓΠ και των κονδυλίων που σχετίζονται με τη γεωργία στο ΠΔΠ, η γεωργία κινδυνεύει να χάσει τη στρατηγική προβολή εντός της ομάδας κεφαλαίων. Δεδομένης της στρατηγικής σημασίας της γεωργίας και της επισιτιστικής ασφάλειας για την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίζει σταθερή και προβλέψιμη χρηματοδότηση μέσω ειδικής και προστατευμένης κατανομής. Για να διασφαλιστεί η σταθερότητα και η

προβλεψιμότητα της χρηματοδότησης και ότι δεν επιδιώκεται προτεραιότητα εις βάρος άλλων, τουλάχιστον το 50 % των πόρων του κεφαλαίου V θα πρέπει να οριοθετηθεί για δράσεις που σχετίζονται άμεσα με τη γεωργία, τα τρόφιμα και την επισιτιστική ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένων της πρωτογενούς παραγωγής, των γεωργικών συστημάτων, της κτηνοτροφίας, της φυτικής παραγωγής, των αλυσίδων εφοδιασμού τροφίμων και της ανθεκτικότητας των τροφίμων, της καινοτομίας στον τομέα των υδάτων και της ψηφιοποίησης. Η κατανομή θα πρέπει να αποτελεί δεσμευτικό ελάχιστο ποσό και δεν θα πρέπει να ανακατανέμεται σε άλλους τομείς πολιτικής κατά τη διάρκεια της υλοποίησης του προγράμματος.

Or. en

Τροπολογία 247
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Οι κανόνες συμμετοχής και διάδοσης του προγράμματος έχουν ως στόχο την περαιτέρω απλούστευση της πρόσβασης, την ενίσχυση του ανοικτού χαρακτήρα και τη μεγιστοποίηση του αντικτύπου της ενωσιακής χρηματοδότησης.	(6) Οι κανόνες συμμετοχής και διάδοσης του προγράμματος έχουν ως στόχο την περαιτέρω απλούστευση της πρόσβασης, την ενίσχυση του ανοικτού χαρακτήρα και τη μεγιστοποίηση του αντικτύπου της ενωσιακής χρηματοδότησης. ***Η αρχή του ανοικτού χαρακτήρα θα πρέπει να νοείται ότι εφαρμόζεται κατά περίπτωση και στο μέτρο του δυνατού, με προτίμηση στη συνεργασία με τα κράτη μέλη και τις συνδεδεμένες χώρες έναντι των υποψήφιων και άλλων τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με τις οποίες η Ένωση έχει συνάψει συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών, συμφωνίες εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ή***

συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης. Υιοθετώντας μια διαφοροποιημένη, αναλυτική και προσανατολισμένη στον σκοπό προσέγγιση όσον αφορά τη διεθνή συνεργασία, και λαμβάνοντας υπόψη τα τρωτά σημεία της έρευνας και της καινοτομίας σε σχέση με τις εξωτερικές παρεμβάσεις και τους κινδύνους για την ασφάλεια, το άνοιγμα προς συνδεδεμένες και τρίτες χώρες θα πρέπει να παραμείνει υπό όρους και αναλογικό, σύμφωνα με την αρχή «ανοικτό στο μέτρο του δυνατού, κλειστό στο μέτρο του αναγκαίου», και λαμβανομένων δεόντως υπόψη των στρατηγικών συμφερόντων, της ασφάλειας και της δημόσιας τάξης της Ένωσης και των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 248
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Οι κανόνες συμμετοχής και διάδοσης του προγράμματος έχουν ως στόχο την περαιτέρω απλούστευση της πρόσβασης, την ενίσχυση του ανοικτού χαρακτήρα και τη μεγιστοποίηση του αντικτύπου της ενωσιακής χρηματοδότησης.	(6) Οι κανόνες συμμετοχής και διάδοσης του προγράμματος έχουν ως στόχο την περαιτέρω απλούστευση της πρόσβασης, την ενίσχυση του ανοικτού χαρακτήρα και τη μεγιστοποίηση του αντικτύπου της ενωσιακής χρηματοδότησης***, στόχοι που θα επιτευχθούν με την προώθηση της διακρατικής συνεργασίας, την ενίσχυση της διαφάνειας στην επιλογή και την υλοποίηση έργων και τη διευκόλυνση της πρόσβασης στα αποτελέσματα για το ευρύτερο δυνατό κοινό, στο οποίο συμπεριλαμβάνονται η ακαδημαϊκή κοινότητα, ο ιδιωτικός τομέας και η κοινωνία των πολιτών***.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Η εκτεταμένη συνεργασία μεταξύ περιφερειών και κρατών μελών σε διάφορα σκέλη είναι επωφελής για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ευνοεί την ταχεία υλοποίηση των έργων και τη διάδοση των αποτελεσμάτων προς όφελος όλων των φορέων.

Τροπολογία 249
Katri Kulmuni, Asger Christensen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Οι κανόνες συμμετοχής και διάδοσης του προγράμματος έχουν ως στόχο την περαιτέρω απλούστευση της πρόσβασης, την ενίσχυση του ανοικτού χαρακτήρα και τη μεγιστοποίηση του αντικτύπου της ενωσιακής χρηματοδότησης.	(6) Οι κανόνες συμμετοχής και διάδοσης του προγράμματος έχουν ως στόχο την περαιτέρω απλούστευση της πρόσβασης, την ενίσχυση του ανοικτού χαρακτήρα και τη μεγιστοποίηση του αντικτύπου της ενωσιακής χρηματοδότησης. ***Επιπλέον, πρέπει να διευκολυνθεί η συμμετοχή των νεοεισερχόμενων και των ΜΜΕ, ώστε να συμπεριληφθούν νέες ιδέες και να αποφευχθεί η κυριαρχία των κατεστημένων φορέων.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Increasing the participation of newcomers and SMEs is crucial to create new ideas and approaches for research and innovation and avoid a dominance of incumbents as beneficiaries. Therefore, the European Commission should be forced to facilitate their participation in supported projects by providing bonuses, calls targeted specifically towards newcomers and SMEs or by providing other forms of incentives ensuring that more SMEs become part of project consortia. The 20% target for SMEs in the former Horizon 2020 program worked well in this direction and increased the participation of newcomers and SMEs.

Τροπολογία 250
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους.	(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης ***έως το τέλος του προγράμματος***. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους. ***Δεδομένου ότι, σύμφωνα με προηγούμενες στατιστικές, το πρόγραμμα-πλαίσιο αντιπροσωπεύει μόνο το 7 % των δημόσιων δαπανών για Ε&Κ στην Ένωση, το πρόγραμμα θα πρέπει να***

υλοποιηθεί κατά τρόπο που να παρέχει αμοιβαία ενισχυόμενες συνέργειες και να είναι σε στενό συντονισμό με άλλα σχετικά εθνικά προγράμματα, καθώς και με τα σχετικά μέσα της ΕΕ, ιδίως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας, τα ΕΠΕΣ και το Ταμείο Καινοτομίας.

Or. en

Τροπολογία 251
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του ***εν λόγω*** στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. ***Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος***	(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης***, και στη γεφύρωση του χάσματος καινοτομίας τόσο εντός της Ένωσης όσο και με τους παγκόσμιους ανταγωνιστές***. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου ***και με τη χρήση των υφιστάμενων στατιστικών πλαισίων σε επίπεδο Ένωσης***. Για την επίτευξη του στόχου ***του ΑΕΠ για την Ε&Α*** θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της

τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους.

καινοτομίας.

Or. en

Τροπολογία 252
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση	(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης***, και στη γεφύρωση του χάσματος καινοτομίας τόσο εντός της Ένωσης όσο και με τους παγκόσμιους ανταγωνιστές***. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου ***και με τη χρήση των υφιστάμενων στατιστικών πλαισίων σε επίπεδο Ένωσης***. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να

των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους.

συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση ***και ως βασικής κινητήριας δύναμης της μακροπρόθεσμης οικονομικής ανάπτυξης, της παραγωγικότητας και της παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας***. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους.

Or. en

Τροπολογία 253
Νίκος Παππάς, Jussi Saramo

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων ***και*** ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών	(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων ***επενδύσεων κατά προτεραιότητα και, κατά περίπτωση, των συμπληρωματικών*** ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ***, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι η στήριξη της Ένωσης δεν εξυπηρετεί πρωτίστως την ελαχιστοποίηση των κινδύνων για τα ιδιωτικά κεφάλαια χωρίς επαρκή κοινωνική, εδαφική και περιβαλλοντική***

στην E&K θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους.

απόδοση στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην E&K θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους.

Or. en

Τροπολογία 254
Letizia Moratti, Massimiliano Salini, Fulvio Martusciello

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους.	(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. ***Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενθαρρύνει, μέσω ειδικών δράσεων, την ανάπτυξη τεχνολογικών υποδομών, συμπεριλαμβανομένων πιλοτικών προσκλήσεων υποβολής προτάσεων.*** Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους.

Or. en

Τροπολογία 255
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις	(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην Ε&Κ στα κράτη μέλη, ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην Ε&Κ θα πρέπει να αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας***, μεταξύ άλλων μέσω διασυνοριακών και διακρατικών συνεργατικών δράσεων όπου αξιοποιούνται οι ικανότητες όλων των φορέων***. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα κράτη μέλη ώστε να θέσουν τους δικούς

επενδυτικές φιλοδοξίες τους.	τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό τα κράτη μέλη, μέσω των αρμόδιων αρχών, να συνεργαστούν με τον ιδιωτικό τομέα για τη διεύρυνση του προγράμματος μέσω επενδύσεων στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, συμπεριλαμβανομένων διασυνοριακών και διακρατικών συνεργατικών δράσεων δια των οποίων θα αξιοποιούνται οι ικανότητες όλων των φορέων.

Τροπολογία 256
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, András Gyürk

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην E&K στα κράτη μέλη, ***ώστε να συμβάλει με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη του στόχου συνολικών επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη που θα αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (στο εξής: ΑΕΠ) της Ένωσης. Οι επενδύσεις των κρατών μελών στην E&K*** θα πρέπει να ***αξιολογούνται με τη βοήθεια του πλαισίου για τον συντονισμό των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης εντός της Ένωσης, δηλαδή της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θα απαιτηθεί από τα*** κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας***. Η Ένωση έχει σημειώσει σταθερή πρόοδο όσον αφορά την αύξηση***	(7) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συνεισφέρει στην αύξηση των δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων στην E&K στα κράτη μέλη, ***στηρίζοντας τις μακροπρόθεσμες επιστημονικές και τεχνολογικές επιδόσεις και ενισχύοντας τις συνθήκες για την αποτελεσματική αξιοποίηση των ερευνητικών αποτελεσμάτων. Οι ποσοτικοί στόχοι δαπανών από μόνοι τους δεν επαρκούν για να αποτυπώσουν τις επιδόσεις στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας και δεν θα πρέπει να υπερισχύουν των ποιοτικών δεικτών, των δεικτών αντικτύπου και των δεικτών που βασίζονται στα αποτελέσματα. Ως εκ τούτου, η πρόοδος*** θα πρέπει να ***αξιολογείται με βάση ένα ισορροπημένο σύνολο δεικτών, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, της επιστημονικής αριστείας, της ποιότητας και του αντικτύπου των δημοσιεύσεων, της δραστηριότητας κατοχύρωσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, της***

των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά υστερεί σε σχέση με άλλες παγκόσμιες ηγετικές δυνάμεις. Στο πλαίσιο του προαναφερθέντα στόχου για την επίτευξη ποσοστού 3 %, ο οποίος τέθηκε πριν από δύο δεκαετίες, αναγνωρίστηκε πόσο σημαντική είναι η έρευνα και η ανάπτυξη ως θεμέλιο μιας κοινωνίας που βασίζεται στη γνώση. ***Μολονότι ο στόχος λειτούργησε ενθαρρυντικά για διάφορα*** κράτη μέλη ***ώστε να θέσουν*** τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης***, εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές, καθώς λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν επιτύχει ή υπερβεί τις επενδυτικές φιλοδοξίες τους***.	***τεχνολογικής υπεροχής, της αποτελεσματικότητας της μεταφοράς γνώσεων, των διαδρομών από το εργαστήριο στην αγορά, της βιομηχανικής υιοθέτησης και της ικανότητας των καινοτόμων εταιρειών να επεκτείνονται και να ανταγωνίζονται σε παγκόσμιο επίπεδο. Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει κίνητρα στα*** κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να συμπληρώσουν το πρόγραμμα με τις δικές τους ενισχυμένες επενδυτικές δράσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας***, με παράλληλο σεβασμό των εθνικών στρατηγικών έρευνας, των θεσμικών μοντέλων και των προτεραιοτήτων χρηματοδότησης***. ***Τα*** κράτη μέλη ***θέτουν*** τους δικούς τους στόχους έντασης έρευνας και ανάπτυξης.
	Or. en

Τροπολογία 257
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Radan Kanev, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Η διακυβέρνηση των συνεργατικών δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας του προγράμματος θα πρέπει να καθοδηγείται από συμβούλια αποτελούμενα από εξέχοντες εμπειρογνώμονες από την επιστήμη, την καινοτομία, τη βιομηχανία και την κοινωνία των πολιτών, και να υλοποιείται από ομάδες εμπειρογνωμόνων εξουσιοδοτημένες να σχεδιάζουν προσκλήσεις υποβολής προτάσεων στο πλαίσιο των γενικών θεματικών προτεραιοτήτων· οι γενικές θεματικές προτεραιότητες, συμπεριλαμβανομένου

του προϋπολογισμού που διατίθεται για κάθε προτεραιότητα, θα καθορίζονται στα προγράμματα εργασίας που εγκρίνονται από την Επιτροπή μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων. Οι πράξεις αυτές εγκρίνονται σύμφωνα με την κοινή αντίληψη σχετικά με τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις και ιδίως το δεύτερο κεφάλαιο της κοινής αντίληψης σχετικά με τις διαβουλεύσεις κατά την προετοιμασία και την κατάρτιση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η διαρθρωμένη και έγκαιρη συμμετοχή των εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών, του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Τα προγράμματα εργασίας θα καλύπτουν τρία έτη, κάθε τελευταίο έτος των οποίων θα συμπίπτει με το πρώτο έτος του επόμενου προγράμματος εργασίας. Αυτό παρέχει στις ομάδες εμπειρογνωμόνων αρκετό χρόνο για να εργαστούν και προσφέρει προβλεψιμότητα στους αιτούντες, ενώ παράλληλα διατηρεί την αναγκαία ευελιξία με την πάροδο του χρόνου. Το παρατηρητήριο για τις αναδυόμενες τεχνολογίες που συστάθηκε στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας θα πρέπει να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην κατάρτιση των προγραμμάτων εργασίας. Η προσέγγιση αυτή αντικατοπτρίζει τη σύσταση της έκθεσης Draghi να αφεθεί η διαχείριση του προγράμματος σε άτομα με αποδεδειγμένο ιστορικό επιδόσεων στην καινοτομία αιχμής και συνάδει με τη σύσταση της έκθεσης της ομάδας εμπειρογνωμόνων της Επιτροπής σχετικά με την ενδιάμεση αξιολόγηση του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», της 6ης Δεκεμβρίου 2024 (στο εξής: έκθεση Heitor), για τη σύσταση ειδικών συμβουλίων με σκοπό την καθοδήγηση της συνεργατικής έρευνας και καινοτομίας. Η αλληλεπίδραση μεταξύ της Επιτροπής, των Συμβουλίων, των ομάδων εμπειρογνωμόνων και των επιτροπών των προγραμμάτων δημιουργεί ένα σύστημα που επιτρέπει

στις δημόσιες αρχές να διατηρούν τον πλήρη έλεγχο της κατανομής της χρηματοδότησης, ενώ παράλληλα επιτρέπει στους εμπειρογνώμονες να υλοποιούν ένα ευέλικτο πρόγραμμα αιχμής. Προκειμένου να εκπληρώσουν αποτελεσματικά τον ρόλο τους, οι επικεφαλής εμπειρογνώμονες και οι ομάδες εμπειρογνωμόνων τους θα πρέπει να συμμετέχουν σε βάση πλήρους απασχόλησης, διασφαλίζοντας τον βαθμό προσήλωσης και συνέχειας της εμπειρογνωσίας που απαιτείται για τον σχεδιασμό προσκλήσεων υποβολής προτάσεων υψηλής ποιότητας και για την ουσιαστική συμμετοχή στο ευρύτερο οικοσύστημα έρευνας και καινοτομίας. Οι ομάδες εμπειρογνωμόνων θα πρέπει να συνεργάζονται προορατικά με τους σχετικούς φορείς από τη βιομηχανία, την ακαδημαϊκή κοινότητα, την κοινωνία των πολιτών και την επενδυτική κοινότητα, προκειμένου να συγκεντρώνουν στρατηγικές πληροφορίες σχετικά με τις αναδυόμενες ανάγκες, τις τεχνολογικές εξελίξεις και τη δυναμική της αγοράς, ώστε οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων να αντικατοπτρίζουν τις πραγματικές ευκαιρίες και προκλήσεις. Επιπλέον, οι ομάδες εμπειρογνωμόνων θα πρέπει να συνοδεύουν τα έργα που επιλέγονται στο πλαίσιο των προσκλήσεων για τις οποίες είναι υπεύθυνες καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των έργων, παρέχοντας στήριξη, διευκολύνοντας την πρόσβαση στα σχετικά δίκτυα και προωθώντας τις συνδέσεις μεταξύ έργων όπου υπάρχει κοινό συμφέρον ή όπου ο στενότερος συντονισμός θα δημιουργούσε προστιθέμενη αξία για την Ένωση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η παρούσα τροπολογία είναι πανομοιότυπη με την τροπολογία 5 του σχεδίου έκθεσης, αλλά διορθώνει ένα σφάλμα στην εν λόγω τροπολογία. Η τροπολογία 5 αναφέρεται στη διαδικασία εξέτασης, η οποία εφαρμόζεται στις εκτελεστικές πράξεις, ενώ τα προγράμματα εργασίας πρέπει

να εγκρίνονται ως κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με την κοινή αντίληψη για τη διασφάλιση της διαβούλευσης με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, καθώς και της συμμετοχής του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, πριν από την έκδοση της κατ' εξουσιοδότηση πράξης.

Τροπολογία 258
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Η διακυβέρνηση των συνεργατικών δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας του προγράμματος θα πρέπει να καθοδηγείται από συμβούλια αποτελούμενα από εξέχοντες εμπειρογνώμονες από την επιστήμη, την καινοτομία, τη βιομηχανία και την κοινωνία των πολιτών, προερχόμενους από διάφορους επιστημονικούς κλάδους και τομείς, και να υλοποιείται από ομάδες εμπειρογνωμόνων· οι γενικές θεματικές προτεραιότητες, συμπεριλαμβανομένου του προϋπολογισμού που διατίθεται για κάθε προτεραιότητα, θα καθορίζονται στα προγράμματα εργασίας που εγκρίνει η Επιτροπή στο πλαίσιο της διαδικασίας εξέτασης. Τα προγράμματα εργασίας θα καλύπτουν τρία έτη, κάθε τελευταίο έτος των οποίων θα συμπίπτει με το πρώτο έτος του επόμενου προγράμματος εργασίας. Αυτό παρέχει στις ομάδες εμπειρογνωμόνων αρκετό χρόνο για να εργαστούν και προσφέρει προβλεψιμότητα στους αιτούντες, ενώ παράλληλα διατηρεί την αναγκαία ευελιξία με την πάροδο του χρόνου. Το παρατηρητήριο για τις αναδυόμενες τεχνολογίες που συστάθηκε στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας θα πρέπει να διαδραματίσει επίσης σημαντικό ρόλο στην κατάρτιση των προγραμμάτων εργασίας. Η αλληλεπίδραση μεταξύ της

Επιτροπής, των Συμβουλίων, των ομάδων εμπειρογνωμόνων και των επιτροπών των προγραμμάτων δημιουργεί ένα σύστημα που επιτρέπει στις δημόσιες αρχές να διατηρούν τον πλήρη έλεγχο της κατανομής της χρηματοδότησης, ενώ παράλληλα επιτρέπει στους εμπειρογνώμονες να υλοποιούν ένα ευέλικτο πρόγραμμα αιχμής. Το πλαίσιο διακυβέρνησης θα πρέπει να διασφαλίζει ότι η Επιτροπή διατηρεί πλήρη και αποτελεσματική ευθύνη να προτείνει στους εκπροσώπους της επιτροπής προγράμματος τον καθορισμό προτεραιοτήτων, το περιεχόμενο των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων και την κατανομή της χρηματοδότησης, σύμφωνα με τους στόχους του προγράμματος. Τα συμβούλια και οι ομάδες εμπειρογνωμόνων θα πρέπει να παρέχουν ανεξάρτητη συμβουλευτική συμβολή και στρατηγική ανάλυση και δεν θα πρέπει να ασκούν εξουσίες λήψης αποφάσεων κατά την προετοιμασία ή την έγκριση προγραμμάτων εργασίας ή προσκλήσεων υποβολής προτάσεων. Το έργο τους θα πρέπει να αντικατοπτρίζει μια ισορροπημένη συνεκτίμηση της επιστημονικής αριστείας, των μακροπρόθεσμων ερευνητικών αναγκών και των κοινωνικών προκλήσεων και δεν θα πρέπει να καθοδηγείται αποκλειστικά από βραχυπρόθεσμες παραμέτρους της βιομηχανίας ή της αγοράς. Οι ομάδες εμπειρογνωμόνων θα πρέπει να συνεργάζονται προορατικά με σχετικούς φορείς από τη βιομηχανία, την ακαδημαϊκή κοινότητα, την κοινωνία των πολιτών και την επενδυτική κοινότητα, προκειμένου να συγκεντρώνουν στρατηγικές πληροφορίες σχετικά με τις αναδυόμενες ανάγκες, τις τεχνολογικές και κοινωνικές εξελίξεις, συμπεριλαμβανομένης της δυναμικής της αγοράς, ώστε οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων να αντικατοπτρίζουν τις πραγματικές ευκαιρίες και προκλήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που

σχετίζονται με τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης. Επιπλέον, οι ομάδες εμπειρογνωμόνων θα πρέπει να συνοδεύουν τα έργα που επιλέγονται στο πλαίσιο των προσκλήσεων για τις οποίες είναι υπεύθυνες καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των έργων, παρέχοντας στήριξη, διευκολύνοντας την πρόσβαση στα σχετικά δίκτυα και προωθώντας τις συνδέσεις μεταξύ έργων όπου υπάρχει κοινό συμφέρον ή όπου ο στενότερος συντονισμός θα δημιουργούσε προστιθέμενη αξία για την Ένωση.

Or. en

Τροπολογία 259
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Θα πρέπει επίσης να ενισχυθούν οι συνέργειες μεταξύ του προγράμματος και άλλων σχετικών ενωσιακών, εθνικών και περιφερειακών προγραμμάτων και μέσων. Για τον σκοπό αυτό, το πρόγραμμα θα πρέπει να διευκολύνει την αναγνώριση εξαιρετικών δράσεων στις οποίες αξίζει να δοθεί προτεραιότητα σε ενωσιακό, εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, ιδίως εκείνων που δεν μπόρεσαν να χρηματοδοτηθούν λόγω δημοσιονομικών περιορισμών, μέσω της χορήγησης σφραγίδας αριστείας. Επιπλέον, προκειμένου να ενισχυθούν περαιτέρω οι δεσμοί μεταξύ των τοπικών οικοσυστημάτων καινοτομίας και του προγράμματος και να διευκολυνθεί περαιτέρω η υιοθέτηση άριστων έργων που υποστηρίζονται σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, το πρόγραμμα θα πρέπει να εφαρμόσει διευκόλυνση της πρόσβασης σε άριστες δραστηριότητες

που υποστηρίζονται ήδη από ειδικά προγράμματα καινοτομίας σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων μετάβασης του ΕΣΚ. Για να διασφαλιστούν δικαιοσύνη, διαφάνεια και ισότιμοι όροι ανταγωνισμού σε ολόκληρη την Ένωση, η αναγνώριση των εθνικών και περιφερειακών προγραμμάτων για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να υπόκειται σε πιστοποίηση από την Επιτροπή βάσει διαφανών, αντικειμενικών και επαληθεύσιμων κριτηρίων.

Or. en

Τροπολογία 260
Claudiu-Richard Târziu, Şerban Dimitrie Sturdza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της μακροπρόθεσμης ανθεκτικότητας της Ένωσης θα πρέπει να δίνεται προτεραιότητα στην αριστεία στον τομέα της Ε&Κ, σε συνδυασμό με την ενίσχυση της εδαφικής ικανότητας για δημιουργία, απορρόφηση και ανάπτυξη καινοτομίας σε ολόκληρη την Ένωση. Στο πλαίσιο αυτό, οι επενδύσεις της πολιτικής συνοχής στην έρευνα και την καινοτομία αποτελούν βασική κινητήρια δύναμη του οικονομικού μετασχηματισμού και της σύγκλισης, επιτρέποντας στις περιφέρειες να οικοδομούν λειτουργικά οικοσυστήματα καινοτομίας, να αναβαθμίζουν τις βιομηχανικές αξιακές αλυσίδες και να μετατρέπουν τα ερευνητικά αποτελέσματα σε παραγωγικότητα, ποιοτικές θέσεις εργασίας και μακροπρόθεσμη αύξηση της παραγωγικότητας. Για τον λόγο αυτό, στο επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο,

θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στην ενίσχυση του συντονισμού και της συμπληρωματικότητας μεταξύ του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και της πολιτικής συνοχής, ώστε να αποφευχθεί ο κατακερματισμός, η αλληλεπικάλυψη ή η μη βέλτιστη χρήση των δημόσιων πόρων.

Or. en

Τροπολογία 261
Ivars Ijabs, Elisabetta Gualmini, Anna Stürgkh, Christophe Grudler, Barry Andrews, Morten Løkkegaard, Michał Kobosko, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) (νέο) (7β) Η διακυβέρνηση του προγράμματος υπό την καθοδήγηση εμπειρογνωμόνων, μεταξύ άλλων μέσω ειδικών συμβουλίων και ομάδων εμπειρογνωμόνων εξουσιοδοτημένων να σχεδιάζουν προσκλήσεις υποβολής προτάσεων και να συνεργάζονται με το οικοσύστημα έρευνας και καινοτομίας, είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση της επιστημονικής ποιότητας και της στρατηγικής συνάφειας των χρηματοδοτούμενων δράσεων. Ωστόσο, η εγγύτητα μεταξύ των υπευθύνων για τον σχεδιασμό των προσκλήσεων και των υπευθύνων για την αξιολόγηση των προτάσεων που υποβάλλονται στο πλαίσιο αυτών δημιουργεί διαρθρωτικό κίνδυνο σύγκρουσης συμφερόντων, ο οποίος πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω ισχυρών διαδικαστικών εγγυήσεων. Ως εκ τούτου, η αξιολόγηση των προτάσεων διενεργείται τυφλά, διασφαλίζοντας ότι οι αξιολογητές δεν έχουν πρόσβαση στην ταυτότητα των αιτούντων ή στις θεσμικές διασυνδέσεις τους κατά την αξιολόγηση της αριστείας.

Or. en

Τροπολογία 262
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Το πρόγραμμα λαμβάνει υπόψη την ταχεία ανάπτυξη και το μετασχηματιστικό δυναμικό των τεχνολογιών τεχνητής νοημοσύνης σε όλους τους τομείς έρευνας και καινοτομίας. Προωθεί την υπεύθυνη, δεοντολογική, αξιόπιστη και ανθρωποκεντρική χρήση τους σύμφωνα με τις αξίες της Ένωσης και τα ισχύοντα νομικά πλαίσια. Δεδομένου του ταχέως εξελισσόμενου χαρακτήρα της τεχνητής νοημοσύνης, το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίζει μια ευέλικτη και μακρόπνοη προσέγγιση, συμπεριλαμβανομένης της κατάλληλης παρακολούθησης της χρήσης και των επιπτώσεών της, προκειμένου να στηριχθεί η αριστεία, να διαφυλαχθεί η ακεραιότητα της έρευνας και να μεγιστοποιηθούν τα κοινωνικά και οικονομικά οφέλη με την πάροδο του χρόνου.

Or. en

Τροπολογία 263
Eszter Lakos

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Η αριστεία στην έρευνα και την καινοτομία είναι θεμελιώδους σημασίας

	για την ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης και μπορεί να επιτευχθεί πλήρως μόνο όταν όλα τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να συμβάλουν, γεγονός που απαιτεί έναν ισχυρότερο και συνεκτικότερο Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας που θα γεφυρώνει τα επίμονα κενά καινοτομίας, θα προωθεί τη συμμετοχή χωρίς αποκλεισμούς και θα προάγει την ανάπτυξη, την εμπορευματοποίηση και τη διεθνοποίηση βασικών στρατηγικών τεχνολογιών σύμφωνα με τους στόχους του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας.

Or. en

Τροπολογία 264
Morten Løkkegaard, Emma Wiesner

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Η διακυβέρνηση των συνεργατικών δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας του προγράμματος θα πρέπει να υλοποιείται από διεπιστημονικές ομάδες εμπειρογνωμόνων, μεταξύ άλλων από τις θεμελιώδεις και τις εφαρμοσμένες επιστήμες. Οι εν λόγω ομάδες εμπειρογνωμόνων θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να σχεδιάζουν προσκλήσεις υποβολής προτάσεων στο πλαίσιο των γενικών θεματικών προτεραιοτήτων. Οι γενικές θεματικές προτεραιότητες θα πρέπει να καθορίζονται στα προγράμματα εργασίας της Επιτροπής.

Or. en

Τροπολογία 265

Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροποποίηση*
	(7β) Η διακυβέρνηση των συνεργατικών δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας του προγράμματος θα πρέπει να καθοδηγείται από την αρχή ότι η δημόσια χρηματοδότηση της έρευνας εξυπηρετεί στόχους δημόσιου συμφέροντος που εκτείνονται πέραν της εμπορικής αξιοποίησης. Παρόλο που το πρόγραμμα θα πρέπει να διευκολύνει την υιοθέτηση και την ανάπτυξη των αποτελεσμάτων της έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω συνεργειών με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας, οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων στο πλαίσιο των συνεργατικών ερευνητικών σκελών δεν σχεδιάζονται πρωτίστως για τη μείωση του εμπορικού κινδύνου για τους ιδιώτες επενδυτές ή για την εδραίωση της θέσης των κατεστημένων βιομηχανικών φορέων στην αγορά. Η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίσει ότι κάθε πρόγραμμα εργασίας περιλαμβάνει ρητή αξιολόγηση του τρόπου με τον οποίο οι θεματικές προτεραιότητες και ο σχεδιασμός των προσκλήσεων εξυπηρετούν το ευρύτερο δυνατό φάσμα δικαιούχων του δημόσιου τομέα, συμπεριλαμβανομένων των πολιτών, των δημόσιων οργανισμών, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και των ερευνητών από χώρες διεύρυνσης και από μέτριες και αναδυόμενες περιφέρειες σύμφωνα με τον περιφερειακό πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία.

Or. en

Τροποποίηση 266

Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) ***Όπως στο πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη»,*** θα πρέπει να ***συνεχίσουν να*** λαμβάνονται υπόψη οι ορισμοί του ΟΟΣΑ για το επίπεδο τεχνολογικής ετοιμότητας κατά την ταξινόμηση των δραστηριοτήτων τεχνολογικής ***έρευνας***, ανάπτυξης προϊόντων και επίδειξης, όπως και στον ορισμό των τύπων δράσης που διατίθενται στις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων. Δεν θα πρέπει να χορηγούνται επιχορηγήσεις σε δράσεις των οποίων οι δραστηριότητες υπερβαίνουν το επίπεδο τεχνολογικής ετοιμότητας 8. ***Θα πρέπει να είναι δυνατό το πρόγραμμα εργασίας να προβλέπει επιχορηγήσεις για επικύρωση προϊόντων και εμπορική αναπαραγωγή μεγάλης κλίμακας για δεδομένη πρόσκληση υποβολής προτάσεων στο πλαίσιο του μέρους «Ανταγωνιστικότητα και κοινωνία».***	(8) Θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ορισμοί του ΟΟΣΑ για το επίπεδο τεχνολογικής ετοιμότητας***, κατά περίπτωση,*** κατά την ταξινόμηση των δραστηριοτήτων ***έρευνας και καινοτομίας ανάλογα με το επίπεδο*** τεχνολογικής ***ωριμότητάς τους***, ***των δραστηριοτήτων*** ανάπτυξης προϊόντων και επίδειξης, όπως και στον ορισμό των τύπων δράσης που διατίθενται στις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων. Δεν θα πρέπει να χορηγούνται επιχορηγήσεις σε δράσεις των οποίων οι δραστηριότητες υπερβαίνουν το επίπεδο τεχνολογικής ετοιμότητας 8.

Or. en

Τροπολογία 267
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει όλα τα στάδια των δραστηριοτήτων και πρωτοβουλιών έρευνας και καινοτομίας, ιδίως στο πλαίσιο συνεργατικών έργων και ευρωπαϊκών συμπράξεων.

Τροπολογία 268
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Hélder Sousa Silva, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Radan Kanev, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν ***αυτή αποτελεί την πλέον*** αποτελεσματική ***μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών*** συμπράξεων.	(9) ***Συμπληρωματικά προς την προσέγγιση των εμπειρογνωμόνων,*** θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν ***υπάρχει επαρκής ενωσιακή προστιθέμενη αξία που αποδεικνύεται από την προθυμία για επενδύσεις, κατά προτίμηση τόσο από την Ένωση όσο και από τα κράτη μέλη, θα πρέπει να συσταθούν ειδικά νομικά μέσα — συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προβλέπονται στα άρθρα 185 και 187 ΣΛΕΕ. Θα πρέπει να είναι δυνατή η διάθεση στα εν λόγω νομικά μέσα σημαντικού προϋπολογισμού για τη δημιουργία κρίσιμης μάζας σε ολόκληρη την Ένωση προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της, καθώς και επαρκούς επιχειρησιακής αυτονομίας για την επιδίωξη των στόχων σε έναν ταχέως μεταβαλλόμενο κόσμο. Η κλίμακα μιας εταιρικής σχέσης θα πρέπει να επιτευχθεί με την παροχή σημαντικής χρηματοδότησης σε έναν σαφώς καθορισμένο τομέα ή τεχνολογικό τομέα, και όχι με τη συγχώνευση αποκλινόντων τομέων ή θεμάτων σε ένα ενιαίο όχημα, καθώς η ενοποίηση αυτή αποδυναμώνει τη στρατηγική εστίαση και υπονομεύει την*** αποτελεσματική ***ιεράρχηση προτεραιοτήτων. Τα εν λόγω μέσα θα μπορούσαν, κατά περίπτωση, να εκτελούν***

προϋπολογισμούς από άλλα προγράμματα της Ένωσης. Ειδικότερα, τα μέσα αυτά θα μπορούσαν να είναι αυτά που χρησιμοποιούνται όταν οι προτεραιότητες του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας απαιτούν την εφαρμογή κοινού θεματολογίου έρευνας και ανάπτυξης για ένα συγκεκριμένο οικοσύστημα, το οποίο απαιτεί χρηματοδότηση τόσο από το πρόγραμμα όσο και από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας. Όταν εξουσιοδοτούνται να εκτελέσουν τμήματα του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας, αυτό πρέπει να αιτιολογείται δεόντως, για παράδειγμα από τη δομή της παγκόσμιας αγοράς. Οι αποφάσεις για τη δημιουργία συμπράξεων***, συμπεριλαμβανομένων των εν λόγω νομικών μέσων, θα λαμβάνονται κατά περίπτωση και στο πλαίσιο των σχετικών διαδικασιών πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων των νομοθετικών διαδικασιών***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ταυτίζεται σε μεγάλο βαθμό με την τροπολογία 6 του σχεδίου έκθεσης, αλλά με δύο νέα σημεία. Πρώτον, το άνοιγμα διευκρινίζει πλέον ότι οι εταιρικές σχέσεις αποτελούν έναν ακόμη τρόπο υλοποίησης του πυλώνα 2, παράλληλα με την προσέγγιση υπό την καθοδήγηση εμπειρογνωμόνων. Δεύτερον, το κείμενο διευκρινίζει πλέον ότι η ενοποίηση για την επίτευξη κλίμακας δεν είναι η σωστή προσέγγιση. Να συνδυασθεί με την αιτιολογική σκέψη 8α.

Τροπολογία 269
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) ***Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και***	(9) ***Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις αποτελούν βασικό μέσο για την υλοποίηση των προτεραιοτήτων έρευνας και καινοτομίας της Ένωσης.***

ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να ***δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή*** της Ένωσης ***και θα πρέπει να εξασφαλίζουν*** τα ***κατάλληλα*** δικαιώματα ***ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου,*** θα πρέπει να ***δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων***.

Προκειμένου να αντιμετωπιστούν ο κατακερματισμός και οι αλληλεπικαλύψεις, οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να ακολουθούν μια στρατηγική προσέγγιση ανά χαρτοφυλάκιο για την ενίσχυση της συνοχής, τη διασφάλιση της συμπληρωματικότητας, τη διασφάλιση δράσεων Ε&Κ πανευρωπαϊκής κλίμακας και τη βελτιστοποίηση της χρήσης των πόρων της Ένωσης. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις πρέπει να συμβάλλουν στρατηγικά στην ενίσχυση της ισόρροπης ανάπτυξης του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας (ΕΧΕ) σε ολόκληρη την Ένωση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο συμβάλλοντας στην ανάπτυξη του χαρτοφυλακίου των ευρωπαϊκών συμπράξεων, καθώς και στην εφαρμογή και την αξιολόγηση της προόδου που έχει επιτευχθεί. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να ***βασίζονται σε στρατηγικά θεματολόγια έρευνας και καινοτομίας που αντικατοπτρίζουν τις προτεραιότητες της Ένωσης και τις μετουσιώνουν σε συγκεκριμένες δράσεις σε ολόκληρη την αξιακή αλυσίδα, ιδίως την ανάπτυξη. Τα ιδρυτικά έγγραφα θα πρέπει να παρέχουν ένα σαφές και νομικά άρτιο πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ των εταίρων, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων ρόλων, δικαιωμάτων και υποχρεώσεών τους, με λεπτομερέστερες νομικές και οικονομικές ρυθμίσεις, ιδίως όσον αφορά τις συνεισφορές εταίρων εκτός*** της Ένωσης ***που καθορίζονται, κατά περίπτωση, σε συμπληρωματικές συμφωνίες. Η κεντρική δημοσιονομική διαχείρισή τους θα πρέπει να επιτρέπει ευέλικτες ρυθμίσεις για τη συμμετοχή των εταίρων.*** Τα δικαιώματα ***και οι υποχρεώσεις των εταίρων από συνδεδεμένες και μη συνδεδεμένες τρίτες χώρες*** θα πρέπει ***επίσης*** να ***αποσαφηνίζονται στις εν λόγω συμφωνίες, με σεβασμό στους στόχους της ασφάλειας της έρευνας και της***

τεχνολογικής κυριαρχίας.

Or. en

Τροπολογία 270
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων.	(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων. ***Οι εν λόγω εταιρικές σχέσεις θα πρέπει επίσης να σχεδιάζονται κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται ο κατακερματισμός των πρωτοβουλιών ή η αλληλεπικάλυψη των προσπαθειών, μέσω σαφούς ευθυγράμμισης με τις στρατηγικές προτεραιότητες της Ένωσης και με τις ανάγκες που προσδιορίζονται σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο. Θα πρέπει να ευνοούν τον μακροπρόθεσμο σχεδιασμό βάσει μετρήσιμων στόχων και σαφώς καθορισμένων δεικτών επιδόσεων, ώστε να διασφαλίζεται η***

αποδοτική χρήση των πόρων και η αυστηρή εκτίμηση επιπτώσεων.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Ο μεσοπρόθεσμος και μακροπρόθεσμος σχεδιασμός όλων των εταιρικών σχέσεων και ο καθορισμός στρατηγικών προτεραιοτήτων θα είναι επωφελείς για τη διασφάλιση της αποδοτικής χρήσης των πόρων και την επίτευξη των στόχων.

Τροπολογία 271
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, ***όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής***. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις ***θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και*** θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. ***Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα*** στρατηγικό ***και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών*** συμπράξεων.	(9) ***Λαμβάνοντας υπόψη τις ήδη καθιερωμένες και εύρυθμα λειτουργούσες συμπράξεις,*** θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, ***όποτε μια ομάδα κρατών μελών συμφωνεί οικειοθελώς να ευθυγραμμίσει τις εθνικές προτεραιότητες, τους πόρους και τις ρυθμίσεις διακυβέρνησης στο πλαίσιο του προγράμματος***. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση***, τα οποία περιορίζονται αυστηρά σε ό,τι είναι αναγκαίο για τη διασφάλιση των οικονομικών, νομικών και δημοσιονομικών συμφερόντων της***, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. ***Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις και αποστολές διαδραματίζουν*** στρατηγικό ***ρόλο στην προώθηση της συνεργατικής έρευνας, στη συγκέντρωση εθνικών και ιδιωτικών πόρων και στην υπέρβαση της «νεκρής ζώνης» μεταξύ της έρευνας και της***

υιοθέτησης από την αγορά. Παρόλο που ο αριθμός και η πολυπλοκότητα των συμπράξεων ***θα πρέπει να επανεξετάζονται συνεχώς ώστε να αποφεύγεται ο περιττός διοικητικός φόρτος, η Ένωση θα πρέπει να αναγνωρίσει τον κεντρικό ρόλο και τη νομιμότητα των κρατών μελών όσον αφορά τον καθορισμό προτεραιοτήτων, τη συμμετοχή στη διακυβέρνηση και τη συνεισφορά πόρων***.

Or. en

Τροπολογία 272
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων.	(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων***, μεταξύ άλλων με τη μορφή συμπράξεων βάσει προγράμματος εργασίας,*** σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. ***Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο συμβάλλοντας στην ανάπτυξη του χαρτοφυλακίου των ευρωπαϊκών συμπράξεων και στην εφαρμογή του.*** Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου,

θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων. ***Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των εταίρων από συνδεδεμένες και μη συνδεδεμένες τρίτες χώρες θα πρέπει επίσης να αποσαφηνίζονται σε συμπληρωματικές συμφωνίες, με σεβασμό στους στόχους της ασφάλειας της έρευνας και της τεχνολογικής κυριαρχίας.***

Or. en

Τροπολογία 273
Morten Løkkegaard

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων.	(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ***περιορισμένου αριθμού*** ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής ***και όταν υπάρχει επαρκής ενωσιακή προστιθέμενη αξία που καταδεικνύεται από την προθυμία για επενδύσεις, κατά προτίμηση τόσο από την Ένωση όσο και από τα κράτη μέλη. Όταν αποδεικνύεται η αξία αυτή, θα πρέπει να δημιουργούνται ειδικά νομικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προβλέπονται στα άρθρα 185 και 187 ΣΛΕΕ, τα οποία θα διαθέτουν επαρκή δημοσιονομική και λειτουργική αυτονομία για την επίτευξη των στόχων***. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για

την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων.

Or. en

Τροπολογία 274
Νίκος Παππάς, Jussi Saramo, Anthony Smith

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων.	(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων. ***Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις διοικούνται με διαφανή τρόπο και διασφαλίζουν ότι οι δημόσιες αρχές, τα πανεπιστήμια, οι ερευνητικοί οργανισμοί, οι***

συνδικαλιστικές οργανώσεις, οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και οι φορείς της κοινωνικής οικονομίας εκπροσωπούνται ουσιαστικά, ώστε η χρηματοδότηση της Ένωσης να μην διαμορφώνεται δυσανάλογα από μεγάλα εταιρικά συμφέροντα.

Or. en

Τροπολογία 275
Claudiu-Richard Târziu, Şerban Dimitrie Sturdza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων.	(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, ***συμπεριλαμβανομένων της βιομηχανίας, των ερευνητικών οργανισμών και των τοπικών και περιφερειακών αρχών,*** όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων.

Or. en

Τροπολογία 276
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων.	(9) Θα πρέπει να είναι δυνατή η εκτέλεση τμημάτων του προϋπολογισμού μέσω ευρωπαϊκών συμπράξεων σε συνδυασμό με άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, όταν αυτή αποτελεί την πλέον αποτελεσματική μορφή υλοποίησης των στόχων πολιτικής. Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις θα πρέπει να δημιουργούνται όταν απαιτείται στενή συμμετοχή της Ένωσης και θα πρέπει να εξασφαλίζουν τα κατάλληλα δικαιώματα ψήφου για την Ένωση, καθώς και επαρκείς συνεπενδύσεις από άλλους εταίρους για την εξασφάλιση αποτελέσματος μόχλευσης με την ενωσιακή χρηματοδότηση. Προκειμένου να ενισχυθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, είναι αναγκαία η διασφάλιση εναρμονισμένων κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα στρατηγικό και συνεκτικό χαρτοφυλάκιο με περιορισμένο αριθμό ευρωπαϊκών συμπράξεων***, λαμβάνοντας υπόψη τις ήδη καθιερωμένες και εύρυθμα λειτουργούσες συμπράξεις***.

Or. en

Τροπολογία 277
Ivars Ijabs, Elisabetta Gualmini, Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Michał Kobosko, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(9α) (νέο) Τα προγράμματα εργασίας στο πλαίσιο του μέρους ΙΙ «Ανταγωνιστικότητα και κοινωνία» θα πρέπει να ενθαρρύνουν τις συνεργατικές ερευνητικές κοινοπραξίες από τη βάση προς την κορυφή να περιλαμβάνουν τουλάχιστον έξι ανεξάρτητους συμμετέχοντες εγκατεστημένους σε διαφορετικά κράτη μέλη ή συνδεδεμένες χώρες.

Or. en

Τροπολογία 278
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, Barbara Bonte

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων, λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της βιομηχανικής συμμετοχής και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής των σκελών πολιτικής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων.	(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων, λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της βιομηχανικής συμμετοχής και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής των σκελών πολιτικής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων. ***Οι καινοτόμες ΜΜΕ, οι νεοφυείς επιχειρήσεις, οι επεκτεινόμενες επιχειρήσεις και οι μικρές επιχειρήσεις μεσαίας κεφαλαιοποίησης αποτελούν βασικούς μοχλούς έρευνας, καινοτομίας και ανταγωνιστικότητας και θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αναλαμβάνουν ηγετικό ρόλο σε συνεργατικά έργα με πρόσβαση σε απλούστερους, πιο άμεσους και στοχευμένους μηχανισμούς χρηματοδότησης. Η μείωση της***

πολυπλοκότητας των συνεργατικών δραστηριοτήτων στο πλαίσιο του προγράμματος είναι απαραίτητη για τη βελτίωση της ποιότητας, της συνοχής και της προσβασιμότητας της συνεργασίας, ιδίως με τον εξορθολογισμό του τοπίου των εταιρικών σχέσεων, των συνεργατικών σχηματισμών, των αποστολών και των θεμάτων του προγράμματος εργασίας. Προσεγγίσεις όπως η πολυπαραγοντική προσέγγιση, η κλιμακωτή χρηματοδότηση και τα απλουστευμένα εργαλεία πρόσβασης διαδραματίζουν πολύτιμο ρόλο, καθώς περιλαμβάνουν ΜΜΕ, συμβούλους και την κοινωνία των πολιτών καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των έργων και συμβάλλουν στην εδραίωση της έρευνας στις πραγματικές ανάγκες, ενισχύοντας παράλληλα την υιοθέτηση της έρευνας και της καινοτομίας.

Or. en

Τροπολογία 279
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων, λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της βιομηχανικής συμμετοχής και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής των σκελών πολιτικής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων.	(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων, λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της βιομηχανικής συμμετοχής και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής των σκελών πολιτικής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων. ***Ταυτόχρονα, είναι σημαντικό οι συμπράξεις αυτές να συμβάλλουν στην ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου***

Έρευνας προάγοντας την ανταλλαγή γνώσεων, την κινητικότητα των ερευνητών και τη διαλειτουργικότητα των υποδομών. Οι συνέργειες με άλλα προγράμματα και χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης θα πρέπει να αξιοποιηθούν πλήρως προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η μόχλευση των επενδύσεων και να επιταχυνθούν η πράσινη και η ψηφιακή μετάβαση.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Η ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας είναι απαραίτητη προκειμένου η Ευρωπαϊκή Ένωση να παραμείνει κορυφαία παγκοσμίως, και τα μέσα για την επίτευξη αυτού του στόχου είναι η αυξημένη ανταλλαγή γνώσεων, κινητικότητα ερευνητών και διαλειτουργικότητα υποδομών.

Τροπολογία 280
Elena Donazzan, Nicola Procaccini, Mariateresa Vivaldini, Carlo Ciccioli, Alessandro Ciriani, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Carlo Fidanza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων, λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της ***βιομηχανικής*** συμμετοχής και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής των σκελών πολιτικής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων.	(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων, λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της συμμετοχής ***του ιδιωτικού τομέα*** και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής ***όλων*** των σκελών πολιτικής ***του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και*** του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων.

Or. en

Τροπολογία 281
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Giorgio Gori, Cristina Maestre, Camilla Laureti, Maria Grapini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, André Franqueira Rodrigues

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων, λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της ***βιομηχανικής*** συμμετοχής και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής των σκελών πολιτικής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων.	(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων, λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της συμμετοχής ***του ιδιωτικού τομέα*** και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής ***όλων*** των σκελών πολιτικής ***του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και*** του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις αποτελούν βασικό μέσο για την προώθηση της συνεργατικής έρευνας και καινοτομίας στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη». Ο περιορισμός της δυνατότητας εφαρμογής τους σε ορισμένα σκέλη πολιτικής θα δημιουργούσε αδικαιολόγητες ανισότητες και θα περιόριζε τη συνολική αποτελεσματικότητα του προγράμματος. Η παρούσα τροπολογία επιδιώκει να διασφαλίσει ότι οι ευρωπαϊκές συμπράξεις είναι προσβάσιμες και στα τέσσερα σκέλη πολιτικής, διασφαλίζοντας έτσι ένα συνεκτικό, χωρίς αποκλεισμούς και οριζόντια συνεκτικό πλαίσιο για όλους τους συμμετέχοντες.

Τροπολογία 282
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων,	(10) Οι ευρωπαϊκές συμπράξεις, μεταξύ άλλων με τη μορφή κοινών επιχειρήσεων,

λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της βιομηχανικής συμμετοχής και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα ***πρέπει*** να ***συμβάλλουν*** στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής των σκελών πολιτικής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων.	λειτουργώντας ως βασικό εργαλείο για την εξασφάλιση της βιομηχανικής συμμετοχής και της πραγματοποίησης σχετικών επενδύσεων στη συνεργατική έρευνα και καινοτομία, θα ***μπορούσαν*** να ***συμβάλλουν*** στην επίτευξη των ειδικών στόχων πολιτικής των σκελών πολιτικής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας και να στηρίζονται από αυτό, όπου απαιτείται, για την εκπλήρωση αυτών των στόχων.
	Or. en

Τροπολογία 283
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(10α) Η διακυβέρνηση των συμπράξεων πρέπει να είναι διαφανής, χωρίς αποκλεισμούς και ισορροπημένη, ώστε να επιτρέπει τη συμμετοχή όλων των σχετικών φορέων — συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών, της ερευνητικής κοινότητας, της βιομηχανίας και της κοινωνίας των πολιτών— μέσω εκτεταμένης συνεργασίας. Ταυτόχρονα, για την προώθηση της καινοτομίας και της ανταγωνιστικότητας, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στο άνοιγμα προς νέους συμμετέχοντες και στη διευκόλυνση της πρόσβασης για τις ΜΜΕ και τους αναδυόμενους οργανισμούς. Τέλος, το χαρτοφυλάκιο των εταιρικών σχέσεων θα πρέπει να παραμείνει ευέλικτο και προσαρμόσιμο, ώστε να μπορεί να ανταποκρίνεται γρήγορα στις αναδυόμενες προκλήσεις και τις τεχνολογικές εξελίξεις, διασφαλίζοντας παράλληλα τη συνοχή και τη συνέχεια των δράσεων που χρηματοδοτούνται από

την ΕΕ.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αντιμετωπίζει αξιοσημείωτες προκλήσεις σε όλους τους τομείς. Συνεπώς είναι σημαντικό να συμμετέχουν όλοι οι αντίστοιχοι φορείς —συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών, της ερευνητικής κοινότητας, της βιομηχανίας και της κοινωνίας των πολιτών— μέσω εκτεταμένης συνεργασίας.

Τροπολογία 284
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων και να συμβάλουν στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. ***Οι δραστηριότητες*** έρευνας και καινοτομίας των αποστολών ***θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί*** ανάπτυξης και ***επέκτασης αναμένεται ότι*** θα ***επιτυγχάνονται*** μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και της εθνικής χρηματοδότησης.	(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει ***να επιδιωχθούν από το πρόγραμμα ώστε*** να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων και να συμβάλουν στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. ***Οι πέντε αποστολές της ΕΕ — συγκεκριμένα η αποστολή για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή, η οποία στηρίζει τις κοινωνίες στην προσαρμογή στις αναπόφευκτες επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής· η αποστολή για τον καρκίνο, η οποία***

αποσκοπεί στη βελτίωση της ζωής περισσότερων από 3 εκατομμυρίων ατόμων που έχουν προσβληθεί από καρκίνο έως το 2030 μέσω της πρόληψης, της θεραπείας και της ποιότητας ζωής· η αποστολή για υγιείς ωκεανούς, θάλασσες, παράκτια και εσωτερικά ύδατα, η οποία αποσκοπεί στην αποκατάσταση των ωκεάνιων και υδάτινων οικοσυστημάτων μας έως το 2030· η αποστολή για 100 κλιματικά ουδέτερες και έξυπνες πόλεις, η οποία στηρίζει 100 ευρωπαϊκές πόλεις στον συστημικό μετασχηματισμό τους προς την κατεύθυνση της κλιματικής ουδετερότητας έως το 2030· και η αποστολή για μια ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος, η οποία έχει ως στόχο να ηγηθεί της μετάβασης προς υγιή εδάφη έως το 2030 για τα τρόφιμα, τους ανθρώπους, τη φύση και το κλίμα— έχουν αποδείξει την ικανότητά τους να κινητοποιούν την έρευνα, την καινοτομία, τους πολίτες και τους συμφεροντούχους γύρω από συγκεκριμένους και μετρήσιμους κοινωνικούς στόχους και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να συνεχιστούν και να ενισχυθούν στο πλαίσιο του προγράμματος. Ως εκ τούτου, το πρόγραμμα-πλαίσιο θα πρέπει να διαθέσει μέρος του προϋπολογισμού του για τη χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας των αποστολών ***και να διευκολύνει τους περαιτέρω σκοπούς*** ανάπτυξης και ***επέκτασής τους, που*** θα ***επιτευχθούν*** μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ***, όπως το ΕΤΑ,*** και της εθνικής χρηματοδότησης.

Or. en

Τροπολογία 285
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων και να συμβάλουν στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ ***και*** της εθνικής χρηματοδότησης.	(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, ***αποτελούν βασικό μέσο για την παροχή συγκεκριμένων λύσεων σε μείζονες κοινωνικές προκλήσεις μέσω σαφώς καθορισμένων στόχων, μετρήσιμων στόχων και ισχυρού αντικτύπου για τους πολίτες και*** θα πρέπει να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων και να συμβάλουν στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ***,*** της εθνικής χρηματοδότησης ***και των ιδιωτικών επενδύσεων***.

Or. en

Τροπολογία 286
Νίκος Παππάς, Jussi Saramo, Anthony Smith

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων ***και να συμβάλουν στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα*** και ***υπηρεσίες***. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και της εθνικής χρηματοδότησης.

(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων ***για την κάλυψη επειγουσών κοινωνικών, υγειονομικών, περιβαλλοντικών και εδαφικών αναγκών και, κατά περίπτωση, να στηρίζουν τη διάδοση προσβάσιμων και οικονομικά προσιτών προϊόντων*** και ***υπηρεσιών χωρίς να καθιστούν αυτοσκοπό τη δημιουργία αγοράς***. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και της εθνικής χρηματοδότησης.

Or. en

Τροπολογία 287
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, András Gyürk

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν ***έναν μετασχηματιστικό και συστημικό***	(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν ***επιστημονικά και τεχνολογικά επιτεύγματα στρατηγικής***

αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και ***κοινωνικών*** καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων ***και να συμβάλουν*** στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και της εθνικής χρηματοδότησης.

σημασίας, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων***, με σκοπό την ενίσχυση των ευρωπαϊκών βιομηχανικών και τεχνολογικών ικανοτήτων, την αποκατάσταση της ευρωπαϊκής επιστημονικής υπεροχής και τη συμβολή*** στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και της εθνικής χρηματοδότησης.

Or. en

Τροπολογία 288
Radan Kanev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των	(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας***, καθώς και μέσω της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης στην έρευνα και την καινοτομία***

ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων και να συμβάλουν στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και της εθνικής χρηματοδότησης.

στον τομέα της υγείας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων και να συμβάλουν στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και της εθνικής χρηματοδότησης.

Or. en

Τροπολογία 289
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Aldo Patriciello

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση	(11) Οι αποστολές της ΕΕ, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695, θα πρέπει να επιτυγχάνουν έναν μετασχηματιστικό και συστημικό αντίκτυπο για την κοινωνία, μέσω της προώθησης της διεπιστημονικής, διατομεακής, διαπολιτικής και διασυνοριακής συνεργασίας. Θα πρέπει να βασίζονται στην έρευνα και την καινοτομία για την ανάπτυξη των ρηξικέλευθων τεχνολογιών, υπηρεσιών, προϊόντων και κοινωνικών καινοτομιών που απαιτούνται για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων τους. Αντίστοιχα, οι αποστολές της ΕΕ αναμένεται να επιταχύνουν την ανάπτυξη, την κλιμάκωση

και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων και να συμβάλουν στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και της εθνικής χρηματοδότησης.	και την εφαρμογή καινοτόμων λύσεων και να συμβάλουν στη δημιουργία πρωτοπόρων αγορών για νέα προϊόντα και υπηρεσίες. Οι δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας των αποστολών θα πρέπει να χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα-πλαίσιο ***και η συνεργασία μεταξύ ερευνητικών ιδρυμάτων και πανεπιστημίων θα πρέπει να ενθαρρύνεται επίσης από το πρόγραμμα-πλαίσιο***, ενώ οι σκοποί ανάπτυξης και επέκτασης αναμένεται ότι θα επιτυγχάνονται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και της εθνικής χρηματοδότησης.

Or. en

Τροπολογία 290
Ivars Ijabs, Elisabetta Gualmini, Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Ο μηχανισμός για το Νέο Ευρωπαϊκό Μπάουχαους (NEB)[4], ο οποίος βασίζεται στο στρατηγικό σχέδιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2025-2027, αποτελεί ένα πολυετές χρηματοδοτικό εργαλείο που έχει ως στόχο την επιτάχυνση του μετασχηματισμού των γειτονιών μέσω βιώσιμου και συμπεριληπτικού σχεδιασμού. Η συνιστώσα E&K θα πρέπει να χρηματοδοτείται από το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», ενώ η συνιστώσα που αφορά την ανάπτυξή του θα πρέπει να υλοποιείται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και μέσω εθνικής χρηματοδότησης.	(12) Ο μηχανισμός για το Νέο Ευρωπαϊκό Μπάουχαους (NEB)[4], ο οποίος βασίζεται στο στρατηγικό σχέδιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2025-2027, αποτελεί ένα πολυετές χρηματοδοτικό εργαλείο που έχει ως στόχο την επιτάχυνση του μετασχηματισμού των γειτονιών μέσω βιώσιμου***, καινοτόμου, δημιουργικού*** και συμπεριληπτικού σχεδιασμού***, ο οποίος συνδυάζει περιβαλλοντικές, κοινωνικές και πολιτιστικές διαστάσεις***. Η συνιστώσα E&K θα πρέπει να χρηματοδοτείται από το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», ενώ η συνιστώσα που αφορά την ανάπτυξή του θα πρέπει να υλοποιείται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και μέσω εθνικής χρηματοδότησης.

[4] Απόφαση C(2024)1741 της Επιτροπής της 20.3.2024.

[4] Απόφαση C(2024)1741 της Επιτροπής της 20.3.2024.

Or. en

Τροπολογία 291
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Matthias Ecke, René Repasi, Alicia Homs Ginel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Ο μηχανισμός για το Νέο Ευρωπαϊκό Μπάουχαους (NEB)[4], ο οποίος βασίζεται στο στρατηγικό σχέδιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2025-2027, αποτελεί ένα πολυετές χρηματοδοτικό εργαλείο που έχει ως στόχο την επιτάχυνση του μετασχηματισμού των γειτονιών μέσω βιώσιμου και συμπεριληπτικού σχεδιασμού. Η συνιστώσα E&K θα πρέπει να χρηματοδοτείται από το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», ενώ η συνιστώσα που αφορά την ανάπτυξή του θα πρέπει να υλοποιείται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και μέσω εθνικής χρηματοδότησης.	(12) Ο μηχανισμός για το Νέο Ευρωπαϊκό Μπάουχαους (NEB)[4], ο οποίος βασίζεται στο στρατηγικό σχέδιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» για την περίοδο 2025-2027, αποτελεί ένα πολυετές χρηματοδοτικό εργαλείο που έχει ως στόχο την επιτάχυνση του μετασχηματισμού των γειτονιών μέσω βιώσιμου και συμπεριληπτικού σχεδιασμού. Η συνιστώσα E&K***, συμπεριλαμβανομένης της ενεργειακής απόδοσης και της απανθρακοποίησης των κτιρίων,*** θα πρέπει να χρηματοδοτείται από το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», ενώ η συνιστώσα που αφορά την ανάπτυξή του θα πρέπει να υλοποιείται μέσω άλλων προγραμμάτων της ΕΕ και μέσω εθνικής χρηματοδότησης.

[4] Απόφαση C(2024)1741 της Επιτροπής της 20.3.2024.

[4] Απόφαση C(2024)1741 της Επιτροπής της 20.3.2024.

Or. en

Τροπολογία 292
Jens Geier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(12α) Το σύστημα μεταφορών της Ευρώπης αντιμετωπίζει αυξανόμενους περιορισμούς χωρητικότητας, καθώς η ζήτηση επιβατών και εμπορευμάτων αναμένεται να αυξηθεί σημαντικά τις επόμενες δεκαετίες, ενώ οι υφιστάμενοι τρόποι μεταφοράς πλησιάζουν ήδη τα διαρθρωτικά όρια. Χωρίς πρόσθετες υποδομές και τεχνολογική καινοτομία, οι πιέσεις αυτές ενέχουν τον κίνδυνο υπονόμευσης της κινητικότητας, των κλιματικών στόχων και, με τη σειρά τους, της ευρύτερης οικονομικής ανταγωνιστικότητας και συνοχής της Ευρώπης. Στο πλαίσιο αυτό, η προώθηση των μεταφορών που βασίζονται σε υποδομές μηδενικών εκπομπών επόμενης γενιάς —από την έρευνα και την επίδειξη έως την ανάπτυξη— καταδεικνύει το είδος της ευρωπαϊκής μεγαλεπήβολης ευκαιρίας που μπορεί να επιφέρει ριζικές βελτιώσεις στην ταχύτητα, τη χωρητικότητα και την ενεργειακή απόδοση, να ενισχύσει την ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή μέσω αρχιτεκτονικών συστημάτων σχεδιασμένων για την αντιμετώπιση ακραίων καιρικών συνθηκών και να αντιμετωπίσει τις ελλείπουσες διασυνοριακές συνδέσεις στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών, στηρίζοντας παράλληλα τη βαθύτερη ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς και προωθώντας την ανταγωνιστικότητα, την ανθεκτικότητα και την τεχνολογική κυριαρχία της Ευρώπης. Πέρα από τις ίδιες τις μεταφορές, οι εν λόγω καινοτομίες σε επίπεδο συστήματος, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος hyperloop, μπορούν να προωθήσουν την πρόοδο ων τεχνολογιών γενικής εφαρμογής —συμπεριλαμβανομένων της τεχνολογίας κενού, των συστημάτων ηλεκτρομαγνητικής ενέργειας, των συστημάτων που ελέγχονται από την ΤΝ και των προηγμένων υλικών— με σημαντικές δευτερογενείς δυνατότητες

για άλλους κλάδους και στρατηγικούς τομείς.

Or. en

Τροπολογία 293
Jens Gieseke

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(12α) Το σύστημα μεταφορών της Ευρώπης αντιμετωπίζει αυξανόμενους περιορισμούς χωρητικότητας, καθώς η ζήτηση επιβατών και εμπορευμάτων αναμένεται να αυξηθεί σημαντικά τις επόμενες δεκαετίες, ενώ οι υφιστάμενοι τρόποι μεταφοράς πλησιάζουν ήδη τα διαρθρωτικά όρια. Χωρίς πρόσθετες υποδομές και τεχνολογική καινοτομία, οι πιέσεις αυτές ενέχουν τον κίνδυνο υπονόμευσης της κινητικότητας, των κλιματικών στόχων και, με τη σειρά τους, της ευρύτερης οικονομικής ανταγωνιστικότητας και συνοχής της Ευρώπης. Στο πλαίσιο αυτό, η προώθηση των μεταφορών που βασίζονται σε υποδομές μηδενικών εκπομπών επόμενης γενιάς —από την έρευνα και την επίδειξη έως την ανάπτυξη— καταδεικνύει το είδος της ευρωπαϊκής μεγαλεπήβολης ευκαιρίας που μπορεί να επιφέρει ριζικές βελτιώσεις στην ταχύτητα, τη χωρητικότητα και την ενεργειακή απόδοση, να ενισχύσει την ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή μέσω αρχιτεκτονικών συστημάτων σχεδιασμένων για την αντιμετώπιση ακραίων καιρικών συνθηκών και να αντιμετωπίσει τις ελλείπουσες διασυνοριακές συνδέσεις στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών, στηρίζοντας παράλληλα τη βαθύτερη ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς και προωθώντας την ανταγωνιστικότητα, την

	ανθεκτικότητα και την τεχνολογική κυριαρχία της Ευρώπης. Πέρα από τις ίδιες τις μεταφορές, οι εν λόγω καινοτομίες σε επίπεδο συστήματος, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος hyperloop, μπορούν να προωθήσουν την πρόοδο ων τεχνολογιών γενικής εφαρμογής —συμπεριλαμβανομένων της τεχνολογίας κενού, των συστημάτων ηλεκτρομαγνητικής ενέργειας, των συστημάτων που ελέγχονται από την ΤΝ και των προηγμένων υλικών— με σημαντικές δευτερογενείς δυνατότητες για άλλους κλάδους και στρατηγικούς τομείς.

Or. en

Τροπολογία 294
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Eszter Lakos, Pilar del Castillo Vera, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(12α) Το πρόγραμμα μπορεί να υλοποιηθεί εν μέρει μέσω ευρωπαϊκών μεγαλεπήβολων έργων. Τα μεγαλεπήβολα έργα δεν είναι χρηματοδοτικά μέσα, αλλά μια προσέγγιση πολιτικής που συνδυάζει μέσα πολιτικής, νομοθετικά και χρηματοδοτικά μέσα για την επίτευξη ενός συγκεκριμένου μεσοπρόθεσμου στόχου, αξιοποιώντας τα αποτελέσματα του τρέχοντος προγράμματος-πλαισίου. Ο στόχος αυτός θα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τη μεθοδολογία SMART. Θα πρέπει να βασίζεται στην έρευνα και την καινοτομία, αλλά θα πρέπει να έχει αντίκτυπο πέραν των αποτελεσμάτων των δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας. Ως εκ τούτου, ένα μεγαλεπήβολο έργο μπορεί να καθιερωθεί

	μόνο με ανακοίνωση της Επιτροπής με τη δέσμευση όλων των υπηρεσιών της Επιτροπής και με την υποστήριξη των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 295
Christophe Clergeau, Μιχάλης Χατζηπαντέλα, Tilly Metz, Ondřej Krutílek, Alicia Homs Ginel, Thomas Pellerin-Carlin, André Franqueira Rodrigues, Marta Temido, Isabella Lövin

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(12α) Προκειμένου να ενισχυθεί η επιστημονική υπεροχή, η τεχνολογική ικανότητα, η ανθεκτικότητα, η βιωσιμότητα και η βιομηχανική ανταγωνιστικότητα της Ένωσης, το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει φιλόδοξες πρωτοβουλίες έρευνας και καινοτομίας ικανές να αντιμετωπίσουν μείζονες κοινωνικές προκλήσεις. Στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», οι αποστολές αποτελούν βασικό μέσο για την παροχή συγκεκριμένων λύσεων σε τέτοιες προκλήσεις μέσω σαφώς καθορισμένων στόχων, μετρήσιμων στόχων και ισχυρού αντικτύπου για τους πολίτες. Οι αποστολές θα πρέπει να κινητοποιούν δραστηριότητες σε ολόκληρο τον κύκλο έρευνας και καινοτομίας και να διασφαλίζουν συνέργειες με άλλα προγράμματα της Ένωσης, εθνικές πρωτοβουλίες και ιδιωτικές επενδύσεις.

Or. en

Τροπολογία 296
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να εδραιωθεί η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας.	(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ***βασιζόμενη σε κριτήρια επιλογής που θα είναι σαφώς καθορισμένα, αυστηρά και θα έχουν ως αποκλειστικό θεμέλιο την αρχή της επιστημονικής αριστείας,*** ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. ***Ως εκ τούτου, η αξιολόγηση των προτάσεων θα πρέπει καταρχήν να βασίζεται σε δύο συμπληρωματικές πτυχές: αριστεία των ερευνητών και αριστεία των έργων. Όσον αφορά τους ερευνητές, το ΕΣΕ θα πρέπει να αναλύει τα προηγούμενα επιστημονικά επιτεύγματά τους, την ικανότητά τους να γεννούν καινοτόμες και ανεξάρτητες ιδέες και τη δυνατότητά τους να καταστούν και/ή να παραμείνουν επικεφαλής στον τομέα τους. Ωστόσο, για τους πρωτόπειρους ερευνητές, θα πρέπει να δοθεί έμφαση στην ύπαρξη τεκμηριωμένης δυναμικής για υλοποίηση της ιδέας τους, στη δημιουργικότητα και στην ικανότητα ανάπτυξης δικού τους ερευνητικού θεματολογίου, και όχι μόνο σε έναν εκτενή κατάλογο δημοσιεύσεων. Αφετέρου, στα κριτήρια του έργου θα πρέπει να περιλαμβάνονται ο καινοτόμος και φιλόδοξος χαρακτήρας της ιδέας, η δυναμική της για διεύρυνση των ορίων της γνώσης και η σκοπιμότητα της προτεινόμενης προσέγγισης.*** Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να

προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να εδραιωθεί η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Στην έρευνα χρειάζονται σαφή και αυστηρά κριτήρια επιλογής έργων, εστιαζόμενα αποκλειστικά στην αρχή της επιστημονικής αριστείας, προκειμένου να γεννηθούν καινοτόμες και ανεξάρτητες ιδέες επωφελείς για την Ευρώπη, ώστε να συνεχίζει ως κορυφαία στον εν λόγω τομέα.

Τροπολογία 297
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται ***αποκλειστικά*** στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ***ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης***, είναι θεμελιώδους σημασίας για να προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να ***εδραιωθεί*** η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας.	(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής ***σε όλους τους τομείς***. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα ***από τη βάση προς την κορυφή*** με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα, είναι θεμελιώδους σημασίας για να προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να ***ενισχυθεί*** η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας. ***Το ΕΣΕ θα πρέπει να συνεχίσει να αναπτύσσει και να ενισχύει δραστηριότητες προβολής και συνεργασίας για την αύξηση της προβολής του ΕΣΕ για τους καλύτερους ερευνητές εντός της Ένωσης και από τον υπόλοιπο κόσμο. Το ΕΣΕ θα πρέπει να***

διαδραματίσει ενεργό ρόλο στη διεύρυνση της συμμετοχής γεφυρώνοντας το χάσμα επιδόσεων στον τομέα της E&K σε ολόκληρη την ΕΕ, στοχεύοντας ειδικά σε χώρες με χαμηλότερα ποσοστά επιτυχίας και ενισχύοντας τη συμμετοχή ερευνητών που προέρχονται από τα εν λόγω εδάφη. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να ενισχυθούν και να διαρθρωθούν η προβολή, η καθοδήγηση και η βοήθεια του ΕΣΕ που απευθύνονται σε ερευνητικές κοινότητες στις χώρες με τις χαμηλότερες επιδόσεις. Θα πρέπει να δημιουργηθούν οι υποτροφίες του ΕΣΕ για ερευνητές από χώρες της διεύρυνσης.

Or. en

Τροπολογία 298
András Gyürk

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ***ταλαντούχους*** και ***δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου***, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να ***προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να εδραιωθεί*** η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας.	(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ***ταλαντούχα*** και ***δημιουργικά άτομα, συμπεριλαμβανομένων ερευνητών που βρίσκονται στην αρχή της σταδιοδρομίας τους και αιτούντων από υποεκπροσωπούμενα κράτη μέλη και περιφέρειες***, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα ***από τη βάση προς την κορυφή*** με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να ***ενισχυθεί*** η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και

καινοτομίας ***και να προσελκυσθούν και διατηρηθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως***. ***Το ΕΣΕ θα πρέπει να αναπτύξει δραστηριότητες προβολής, καθοδήγησης και ανάπτυξης ικανοτήτων για τη διασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού για όλους τους αιτούντες σε ολόκληρη την Ένωση. Τα μέτρα αυτά είναι καίριας σημασίας για τη διεύρυνση της βάσης ταλέντων, την ενίσχυση της συμμετοχικότητας και την ενδυνάμωση της θέσης της Ευρώπης ως παγκοσμίως κορυφαίου κέντρου επιστημονικής αριστείας και καινοτομίας.***

Or. en

Τροπολογία 299
Claudiu-Richard Târziu, Şerban Dimitrie Sturdza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να εδραιωθεί η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας.	(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να εδραιωθεί η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας. ***Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση και στην εδαφική διάσταση, η οποία απαιτεί κατάλληλες επενδύσεις που να στοχεύουν***

στην ενίσχυση των οικοσυστημάτων E&K σε διάφορες περιφέρειες της Ένωσης. Αυτό θα επιτρέψει σε ευρύτερο φάσμα φορέων να συμβάλουν στην ευρωπαϊκή έρευνα και καινοτομία, ενισχύοντας έτσι τη συνολική ανταγωνιστικότητα της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 300
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας ***και η οποία*** είναι ανοικτή σε ταλέντα ***ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης***, είναι θεμελιώδους σημασίας για να προσελκυσθούν ***τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως*** και να εδραιωθεί η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας.	(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας***, υλοποιείται με σαφή προτίμηση για ερευνητές εγκατεστημένους σε κράτη μέλη ή συνδεδεμένες χώρες,*** είναι ανοικτή σε ταλέντα ***εκτός της Ένωσης μόνο όταν αυτό αντιστοιχεί σε σαφώς προσδιορισμένες και ποσοτικοποιημένες ελλείψεις δεξιοτήτων, και αφού έχουν διερευνηθεί δεόντως όλες οι οδοί για τη στήριξη έργου ισοδύναμης αριστείας εντός του πλαισίου της Ένωσης***, είναι θεμελιώδους σημασίας για να ***διατηρηθούν και*** να προσελκυσθούν ***υψηλά ιστάμενοι και προβεβλημένοι ερευνητές,*** και να εδραιωθεί η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και

καινοτομίας.

Or. en

Τροπολογία 301
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές ***αρχικού σταδίου***, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να ***προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να εδραιωθεί*** η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας.	(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές ***στην αρχή της σταδιοδρομίας τους***, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής ***σε όλους τους τομείς***. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα ***από τη βάση προς την κορυφή*** με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να ***ενισχυθεί*** η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας ***και να προσελκυσθούν και διατηρηθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως***. ***Το ΕΣΕ θα πρέπει να συνεχίσει να αναπτύσσει και να ενισχύει στοχευμένες δραστηριότητες προβολής, καθοδήγησης, ανάπτυξης ικανοτήτων και συνεργασίας, ώστε να αυξηθεί η αξιοποίηση των μέσων του ΕΣΕ από τους καλύτερους ερευνητές σε ολόκληρη την Ένωση, να εξασφαλιστούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού για όλους τους αιτούντες και να διευρυνθεί η βάση ταλέντων.***

Or. en

Τροπολογία 302
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Aldo Patriciello

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να εδραιωθεί η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας.	(13) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ) θα πρέπει να παρέχει ελκυστική και ευέλικτη χρηματοδότηση ώστε να δίνεται η δυνατότητα σε ταλαντούχους και δημιουργικούς μεμονωμένους ερευνητές, ιδίως σε ερευνητές αρχικού σταδίου, να συμμετέχουν στα πλέον υποσχόμενα πεδία της επιστήμης αιχμής ***και να προωθούν τις καινοτόμες τεχνολογίες***. Η προσήλωση αυτή στην έρευνα με πρωτοβουλία των ερευνητών, με επιλογή μέσω διαδικασίας ενωσιακού ανταγωνισμού που βασίζεται αποκλειστικά στο κριτήριο της αριστείας και η οποία είναι ανοικτή σε ταλέντα ανεξαρτήτως εθνικότητας ή προέλευσης, είναι θεμελιώδους σημασίας για να προσελκυσθούν τα φωτεινότερα μυαλά παγκοσμίως και να εδραιωθεί η Ευρώπη ως κορυφαίο παγκοσμίως κέντρο έρευνας και καινοτομίας.

Or. en

Τροπολογία 303
Dan Nica, Lina Gálvez

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(13α) Η κλινική έρευνα αποτελεί βασική συνιστώσα του οικοσυστήματος έρευνας και καινοτομίας της Ένωσης και συμβάλλει σημαντικά στην παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της στους τομείς των βιοεπιστημών και της υγείας, καθώς και στη βελτίωση της δημόσιας υγείας και της υγείας των πολιτών. Οι πιο

	συντονισμένες προσεγγίσεις για την οργάνωση και την εκτέλεση κλινικών δοκιμών σε ολόκληρη την Ένωση, μεταξύ άλλων μέσω συνεργατικών δικτύων κλινικών εγκαταστάσεων, εξειδικευμένων εργαστηρίων και κοινοτήτων ασθενών, έχουν τη δυνατότητα να μειώσουν τον κατακερματισμό, να βελτιώσουν την αποδοτικότητα και να επιταχύνουν την ανάπτυξη καινοτόμων θεραπειών, ενισχύοντας έτσι την ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει μείζονες προκλήσεις στον τομέα της υγείας. Η έρευνα και η καινοτομία μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη διερεύνηση και την ανάπτυξη τέτοιων προσεγγίσεων, μεταξύ άλλων μέσω εργασιών σχετικά με μεθοδολογίες, μοντέλα διακυβέρνησης, υποδομές δεδομένων και στρατηγικές συμμετοχής των ασθενών, με παράλληλο σεβασμό της φύσης του προγράμματος ως μέσου έρευνας και καινοτομίας.
	Or. en

Τροπολογία 304
Claudiu-Richard Târziu, Şerban Dimitrie Sturdza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους,	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. ***Μία από τις προκλήσεις της Ένωσης συνίσταται στη διαρροή εγκεφάλων και στη μονόδρομη κινητικότητα των ερευνητών, οι οποίες***

εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

υπονομεύουν την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή και, τελικά, αποδυναμώνουν τον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας συγκεντρώνοντας την αριστεία σε περιορισμένο αριθμό κέντρων σε ολόκληρη την Ένωση. Μακροπρόθεσμα, η συγκέντρωση αυτή ενέχει τον κίνδυνο υπονόμευσης της συνολικής ανταγωνιστικότητας και ανθεκτικότητας της Ένωσης. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι***, επομένως,*** απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. ***Για να αντιμετωπιστεί αυτή η τάση, σε συνέργεια με το πρόγραμμα-πλαίσιο, οι επενδύσεις στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής στην έρευνα και την καινοτομία θα πρέπει να ενισχυθούν και να συντονιστούν καλύτερα, προκειμένου να δημιουργηθούν ελκυστικά τοποκεντρικά οικοσυστήματα καινοτομίας σε όλες τις περιφέρειες, να υποστηριχθεί το «δικαίωμα παραμονής» και να μειωθεί η μονόδρομη κινητικότητα των ερευνητών.*** Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας ***σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο***, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα***, δεδομένου ότι με αυτόν τον τρόπο θα προωθηθεί η πραγματική κυκλοφορία εγκεφάλων μέσω του συνδυασμού των ευκαιριών κινητικότητας με μέτρα που ενισχύουν τα περιφερειακά οικοσυστήματα καινοτομίας και την ικανότητά τους να απορροφούν και να αξιοποιούν τα αποτελέσματα της E&K***. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας

ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ***σε όλες τις περιφέρειες της Ένωσης*** με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 305
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για ***τη διατήρηση της καινοτομίας***, ***της οικονομικής ανθεκτικότητας*** και ***της κοινωνικής ευημερίας***. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η ***επιστημονική και*** τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις ***ευρωπαϊκές και*** παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις ***σε ολόκληρη την Ένωση***. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για ***την προώθηση επιστημονικών επιτευγμάτων στον τομέα της Ε&Κ, οι οποίες οδηγούν στην καινοτομία***, ***την οικονομική ανθεκτικότητα*** και ***την κοινωνική ευημερία***. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του

πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει ***να διευκολύνει την*** ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω ***της ανάπτυξης*** της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων***, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού***.	Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου ***και έχουν τεράστιες δυνατότητες για την ενίσχυση της ερευνητικής βάσης σε κράτη μέλη και περιφέρειες με χαμηλότερες επιδόσεις στην έρευνα λόγω της ισχυρής διάστασης της κατάρτισής τους***. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ ***ερευνητικών οργανισμών,*** πανεπιστημίων ***και άλλων ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κατάρτισης,*** και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα***, με ιδιαίτερη έμφαση στις ΜΜΕ και τις καινοτόμες νεοφυείς επιχειρήσεις, και με σεβασμό στους στόχους της ασφάλειας, της ασφάλειας της έρευνας και της τεχνολογικής κυριαρχίας***. Θα πρέπει ***να συμβάλει στην*** ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας ***και στην ανάπτυξη συνεργειών με τον Ευρωπαϊκό Χώρο Εκπαίδευσης, στη διάσταση της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης***, μεταξύ άλλων μέσω ***των συνασπισμών ευρωπαϊκών πανεπιστημίων και του Erasmus+. Αυτό αναμένεται να στηρίξει την ανάπτυξη*** της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο***, την ενίσχυση της συνεργατικής έρευνας,*** μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ***και διατήρησης*** ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων.
	Or. en

Τροπολογία 306
Ivars Ijabs, Elisabetta Gualmini, Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Brigitte van den Berg, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού. ***Οι συνέργειες με το Erasmus+ θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι πόροι και από τα δύο προγράμματα στηρίζουν την ενίσχυση και τον εκσυγχρονισμό των ευρωπαϊκών ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.***

Το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» μπορεί να συμπληρώνει τις δράσεις του Erasmus+, συμπεριλαμβανομένων των συνασπισμών ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, συμβάλλοντας σε ολοκληρωμένες, μακροπρόθεσμες στρατηγικές στον τομέα της εκπαίδευσης, της έρευνας και της καινοτομίας, προωθώντας έτσι στενότερους δεσμούς μεταξύ της εκπαίδευσης και της έρευνας, ιδίως εντός των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.

Or. en

Τροπολογία 307
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας ***και της κοινωνικής ευημερίας***. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και***, κατά προτεραιότητα,*** να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις***, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι η προσέλκυση ταλέντων από τρίτες χώρες παραμένει αυστηρά περιορισμένη στο υψηλότερο επίπεδο επιστημονικής αριστείας, στοχεύει σε σαφώς προσδιορισμένες και ποσοτικοποιημένες ελλείψεις δεξιοτήτων και δεν οδηγεί σε μεγάλης κλίμακας ή μη διαφοροποιημένη ακαδημαϊκή μετανάστευση***. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του

πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει ***την ολοκλήρωση*** του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της ***προσέλκυσης*** ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας***, της επιστημονικής υπεροχής, της τεχνολογικής κάλυψης της υστέρησης και της ικανότητας καινοτομίας***. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει ***τη βελτίωση του συντονισμού και της διαλειτουργικότητας εντός*** του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, ***με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών,*** μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της ***διατήρησης*** ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 308
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη

ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για ***τη διατήρηση της καινοτομίας***, ***της οικονομικής ανθεκτικότητας*** και ***της κοινωνικής ευημερίας***. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να ***διευκολύνει την*** ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω ***της ανάπτυξης*** της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας ***και*** της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων***, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού***.

ανταγωνιστικότητα, η ***επιστημονική και*** τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις ***ευρωπαϊκές και*** παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις ***σε ολόκληρη την Ένωση***. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για ***την προώθηση επιστημονικών επιτευγμάτων στον τομέα της E&K, οι οποίες οδηγούν στην καινοτομία***, ***την οικονομική ανθεκτικότητα*** και ***την κοινωνική ευημερία***. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ ***ερευνητικών οργανισμών,*** πανεπιστημίων ***και άλλων ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κατάρτισης,*** και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα***, με σεβασμό στους στόχους της ασφάλειας, της ασφάλειας της έρευνας και της τεχνολογικής κυριαρχίας***. Θα πρέπει να ***συμβάλει στην*** ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας ***και στην ανάπτυξη συνεργειών με τον Ευρωπαϊκό Χώρο Εκπαίδευσης, στη διάσταση της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης***, μεταξύ άλλων μέσω ***των συνασπισμών ευρωπαϊκών πανεπιστημίων και του Erasmus+. Αυτό αναμένεται να στηρίξει την ανάπτυξη*** της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας***,*** της προσέλκυσης ***και της διατήρησης*** ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων.

Τροπολογία 309
András Gyürk

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για ***τη διατήρηση της καινοτομίας***, ***της οικονομικής ανθεκτικότητας*** και ***της κοινωνικής ευημερίας***. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να ***διευκολύνει την*** ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω ***της ανάπτυξης*** της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων***, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης***	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η ***επιστημονική και*** τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης***, με την επιφύλαξη ζητημάτων ασφάλειας,*** με διεθνείς διασυνδέσεις ***σε ολόκληρη την Ένωση***. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για ***την προώθηση επιστημονικών επιτευγμάτων, τα οποία οδηγούν στην καινοτομία***, ***στην οικονομική ανθεκτικότητα*** και ***στην κοινωνική ευημερία***. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ ***ερευνητικών οργανισμών,*** πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να ***συμβάλει στην*** ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας ***και των υποεκπροσωπούμενων περιφερειών και χωρών, καθώς και στην ανάπτυξη συνεργειών με τον Ευρωπαϊκό Χώρο Εκπαίδευσης, στη διάσταση της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης***, μεταξύ άλλων

όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

μέσω ***του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας, των συνασπισμών ευρωπαϊκών πανεπιστημίων και του Erasmus+. Αυτό αναμένεται να στηρίξει την ανάπτυξη*** της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων.

Or. en

Τροπολογία 310
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά ***αφενός*** την κατάρτιση ***και τη διαρκή αναβάθμιση των δεξιοτήτων τους, ώστε να διασφαλιστεί η διαθεσιμότητα των αναγκαίων επαγγελματιών μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα***, ***και αφετέρου*** την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του

καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, ***αποφεύγοντας*** μεταξύ άλλων ***τη θέσπιση περιοριστικών γεωγραφικών ή θεσμικών κριτηρίων, ώστε να διασφαλίζεται πλήρες άνοιγμα στα ταλέντα που έρχονται από κάθε σημείο της υφηλίου. Η αυξημένη μόχλευση ιδιωτικών επενδύσεων επιδιώκεται, μεταξύ άλλων,*** μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Η κατάρτιση και η διαρκής αναβάθμιση δεξιοτήτων των ερευνητών σε όλους τους τομείς είναι ουσιώδης ώστε να καλυφθεί η μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη ανάγκη για επαγγελματίες, και να ευνοούνται η κινητικότητα και οι προοπτικές σταδιοδρομίας τους, τόσο εντός όσο και εκτός της ακαδημαϊκής κοινότητας.

Τροπολογία 311
Νίκος Παππάς, Jussi Saramo, Anthony Smith

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις***. Αυτή η στρατηγική επένδυση θα πρέπει επίσης να συμβάλει σε σταθερές και ελκυστικές σταδιοδρομίες, δίκαιη αμοιβή, αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας, συλλογικά δικαιώματα, ίση μεταχείριση και δράση κατά της επισφαλούς απασχόλησης στην έρευνα και την τριτοβάθμια εκπαίδευση***. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το

πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 312
Elena Donazzan, Nicola Procaccini, Mariateresa Vivaldini, Carlo Ciccioli, Alessandro Ciriani, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση ***της βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας,*** της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς

συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων ***και συμπράξεων δημοσίου και ιδιωτικού τομέα***, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, ***με έμφαση στη βιώσιμη αστική ανάπτυξη, την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή και την εδαφική καινοτομία,*** σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 313
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Aldo Patriciello

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις ***ελκυστικές*** προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση ***της βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας,*** της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-

αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων ***και συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα***, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 314
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον	(14) Σε μια παγκόσμια οικονομία που βασίζεται στη γνώση, η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα, η τεχνολογική υπεροχή και η ικανότητα της Ένωσης να αντιμετωπίζει τις παγκόσμιες προκλήσεις θα πρέπει να εξαρτώνται κυρίως από την ικανότητά της να αναπτύσσει, να προσελκύει και να διατηρεί ερευνητικό εργατικό δυναμικό υψηλής ειδίκευσης με διεθνείς διασυνδέσεις. Οι στρατηγικές επενδύσεις σε άριστους ερευνητές, όσον

αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.	αφορά την κατάρτιση, την κινητικότητα και τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους, εντός και εκτός του ακαδημαϊκού χώρου, είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της καινοτομίας, της οικονομικής ανθεκτικότητας και της κοινωνικής ευημερίας. Σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Χάρτας του Ερευνητή, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie (MSCA) συμβάλλουν καθοριστικά στην προώθηση αυτού του στόχου. Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενισχύσει τις συνδέσεις μεταξύ πανεπιστημίων και οικοσυστημάτων καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα ***και να συνδέσει τα τοπικά και περιφερειακά οικοσυστήματα***. Θα πρέπει να διευκολύνει την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ικανότητας ανταγωνισμού του ευρωπαϊκού τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με τους αντίστοιχους τομείς σε παγκόσμιο επίπεδο μέσω της συνεργασίας, της καλλιέργειας και της προσέλκυσης ταλέντων και της μόχλευσης περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων, μεταξύ άλλων μέσω πρωτοβουλιών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης όπως οι συνασπισμοί ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, σε συνέργεια με το πρόγραμμα Erasmus+, και σύμφωνα με τους στόχους και τις δραστηριότητες του παρόντος κανονισμού.
	Or. en

Τροπολογία 315
Brigitte van den Berg, Ivars Ijabs

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(14α) Προκειμένου να μεγιστοποιηθεί ο κοινωνικός και οικονομικός αντίκτυπος της έρευνας και της καινοτομίας στην Ένωση, το πρόγραμμα θα πρέπει να

προωθεί την αποτελεσματική διάδοση, υιοθέτηση και αξιοποίηση των αποτελεσμάτων, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης σχετικών δεξιοτήτων που επιτρέπουν τη χρήση τους από μη ερευνητικούς φορείς. Στο πλαίσιο αυτό, οι δράσεις έρευνας και καινοτομίας, ιδίως εκείνες με ισχυρή εφαρμοσμένη διάσταση, θα πρέπει, κατά περίπτωση, να ακολουθούν πολυπαραγοντική προσέγγιση με τη συμμετοχή ευρέος φάσματος συμφεροντούχων, καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του έργου. Επιπλέον, το πρόγραμμα θα πρέπει να ενθαρρύνει τη συμμετοχή ιδρυμάτων επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων κέντρων επαγγελματικής αριστείας, καθώς και άλλων παρόχων δεξιοτήτων, σε συνεργατικά έργα. Η συμμετοχή τους μπορεί να διευκολύνει τη μετουσίωση των ερευνητικών αποτελεσμάτων σε πρακτικές εφαρμογές, να στηρίξει την ανάπτυξη δεξιοτήτων ευθυγραμμισμένων με τις ανάγκες των αποτελεσμάτων και να ενισχύσει τη διάδοση και την υιοθέτηση καινοτόμων λύσεων σε όλους τους τομείς και τις περιφέρειες.

Or. en

Τροπολογία 316
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(14α) Προκειμένου να διασφαλιστεί το μακροπρόθεσμο όραμα για την ηγετική θέση της Ένωσης στον τομέα της E&K, το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει συνεργατικές πρωτοβουλίες μεγάλης κλίμακας, σε επίπεδο ΕΕ, από τη βάση προς την κορυφή και με γνώμονα την

	έρευνα —συμπεριλαμβανομένου του θεματικού πεδίου εφαρμογής πέραν των τομέων των σκελών πολιτικής του ΕΤΑ. Οι πρωτοβουλίες αυτές θα πρέπει να βασίζονται σε θεσμικές ικανότητες, όπως, μεταξύ άλλων, εργαστήρια, κόμβοι αριστείας, υποδομές E&K, και να τυγχάνουν διεθνούς αναγνώρισης. Οι υποστηριζόμενες πρωτοβουλίες πρέπει να προβλέπονται για διάρκεια τουλάχιστον 5 ετών και να περιλαμβάνουν οντότητες από σημαντικό αριθμό κρατών μελών, ώστε να διασφαλίζεται η κλίμακα, η διεπιστημονικότητα και η διαφοροποιημένη επιστημονική προοπτική τους, προκειμένου να επιτευχθεί ουσιαστική πρόοδος, να τονωθούν νέες ευρείες συνεργασίες και να αντισταθμιστεί ο κατακερματισμός της επιστήμης στην Ευρώπη.
	Or. en

Τροπολογία 317
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(14α) Επιπλέον, η ολοκλήρωση του τριγώνου της γνώσης που αποτελείται από τις επιχειρήσεις, την έρευνα και τα πανεπιστήμια και η σύνδεση των οικοσυστημάτων καινοτομίας σε πανευρωπαϊκό επίπεδο αναμένεται να συμβάλουν στην ενίσχυση της ευρωπαϊκής ικανότητας καινοτομίας σε ολόκληρη την Ένωση. Στο πλαίσιο αυτό, οι κοινότητες γνώσης και καινοτομίας έχουν αποδείξει την προστιθέμενη αξία τους όσον αφορά την κινητοποίηση του τριγώνου της γνώσης, την προώθηση της επιχειρηματικότητας και της ανάπτυξης δεξιοτήτων και τη δημιουργία ισχυρών

οικοσυστημάτων καινοτομίας, διευκολύνοντας έτσι την εμφάνιση, την κλιμάκωση και την υιοθέτηση καινοτομιών από την αγορά σε στρατηγικούς τομείς, και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να συνεχίσουν να υποστηρίζονται από το πρόγραμμα.

Or. en

Τροπολογία 318
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει ***μέσω των μέσων του*** την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας ***για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της	(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας***, μέσω συστηματικής σύζευξης μεταξύ άριστων ερευνητικών ικανοτήτων και ισχυρών ικανοτήτων βιομηχανικής αξιοποίησης***. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας***, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση του οικοσυστήματος επιχειρηματικών κεφαλαίων, τη στήριξη των επενδύσεων επιχειρηματικών αγγέλων και τη βελτίωση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση μετοχικού κεφαλαίου***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει

χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς ***που δεν*** θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας***, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση των δεσμών μεταξύ πανεπιστημίων, ερευνητικών οργανισμών και οικοσυστημάτων νεοφυών επιχειρήσεων μέσω πρωτοβουλιών όπως τα προγράμματα «Lab-to-Unicorn», η στήριξη γραφείων μεταφοράς τεχνολογίας και η βελτίωση των πλαισίων αδειοδότησης και τεχνοβλαστών. Θα πρέπει να προωθεί ρυθμιστικά δοκιμαστήρια, δημόσιες συμβάσεις υπέρ της καινοτομίας και βελτιωμένα πλαίσια αποτίμησης της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση και της διείσδυσης στην αγορά, καθώς και να βελτιώνει την πρόσβαση των νεοφυών και των επεκτεινόμενων επιχειρήσεων σε υποδομές έρευνας και τεχνολογίας και να ενισχύει τη συμμετοχή καινοτόμων ΜΜΕ στις δημόσιες συμβάσεις***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς***, ώστε να μη*** θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, ***συμπεριλαμβανομένης της μεγαλύτερης χρήσης των βασιζόμενων σε «προκλήσεις» προσεγγίσεων και των προσεγγίσεων παρόμοιων με την ARPA,*** σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί

απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). ***Το ΕΣΚ θα πρέπει επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η Ένωση το καλύτερο μέρος για τη σύσταση και την ανάπτυξη εταιρειών που βασίζονται στην τεχνολογία, συμπεριλαμβανομένων των νεοφυών επιχειρήσεων υπερπροηγμένης τεχνολογίας, στηρίζοντας παράλληλα την επιχειρηματική εκπαίδευση, την απλούστευση και την επιτάχυνση των διαδικασιών της και ενισχύοντας την ανταγωνιστικότητα, την τεχνολογική κυριαρχία και την ικανότητα καινοτομίας της Ευρώπης.*** Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας. ***Ο συντονισμός αυτός θα πρέπει να διασφαλίζει σαφή κατανομή των ρόλων, με το ΕΣΚ να καλύπτει το στάδιο της ιδέας (επίπεδο τεχνολογικής ετοιμότητας 1-4), το στάδιο εκκίνησης (επίπεδο τεχνολογικής ετοιμότητας 3-6) και το πρώιμο στάδιο μέσω του Accelerator του ΕΣΚ, ενώ το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας επικεντρώνεται στο στάδιο της επέκτασης και στην προετοιμασία της εξόδου.***

Or. en

Τροπολογία 319
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί	(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί

την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας

την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει ***ρηξικέλευθη και ανατρεπτική καινοτομία, συμπεριλαμβανομένης της υπερπροηγμένης τεχνολογίας, στηρίζοντας παράλληλα όλα τα είδη καινοτομίας, μεταξύ άλλων της δημιουργικής, πολιτιστικής και κοινωνικής καινοτομίας μέσω των μέσων της,*** και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και ***ανατρεπτική*** καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας ***με ισχυρή στήριξη στα πρώτα στάδια της πορείας καινοτομίας στα οποία δεν μπορούν να εισέλθουν οι ιδιωτικές επενδύσεις***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά***, ενισχύοντας τους δεσμούς μεταξύ του ΕΣΕ και του ΕΣΚ,*** ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση

στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

Or. en

Τροπολογία 320
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να	(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να

ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ***ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί*** απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των ***περιβαλλοντικών,*** κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές***, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογικών εξαρτήσεων***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ***σε όλους τους τομείς και*** απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και ***η οποία θα καλύπτει όλες*** τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). ***Επομένως,*** η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας***, διασφαλίζοντας ιδίως τη συνοχή μεταξύ νεοφυών επιχειρήσεων που αναπτύσσουν αποκλειστικά αμυντικές εφαρμογές οι οποίες θα μπορούσαν να λάβουν στήριξη στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος για την έρευνα στον τομέα της άμυνας που θεσπίστηκε στο πλαίσιο του ΕΤΑ, και***

νεοφυών επιχειρήσεων που αναπτύσσουν σχετικές μη στρατιωτικές εφαρμογές ή εφαρμογές διπλής χρήσης οι οποίες θα μπορούσαν να λάβουν στήριξη στο πλαίσιο του ΕΣΚ και οι οποίες μπορεί να είναι πολύτιμες για την αμυντική βιομηχανία.

Or. en

Τροπολογία 321
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της	(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να συμβάλλει συνεχώς στη γεφύρωση του χάσματος καινοτομίας εντός της ΕΕ και στην πρόληψη της διαρροής καινοτομίας, μεταξύ άλλων μέσω του προεπιταχυντή του και των ενισχυμένων ευκαιριών χρηματοδότησης κινδύνου που στοχεύουν σε αναδυόμενους κόμβους καινοτομίας***. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους

χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές***, με ειδική εστίαση στις καινοτόμες νεοφυείς επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προέρχονται από ακαδημαϊκούς κύκλους, και τις ΜΜΕ***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

Or. en

Τροπολογία 322
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε ***στενό συντονισμό και*** συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των	(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές ***του κόσμου. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στη στήριξη των ανατρεπτικών νεοφυών επιχειρήσεων υπερπροηγμένης τεχνολογίας και των νεοφυών επιχειρήσεων που διευθύνονται από γυναίκες και νέους, καθώς και στη διευκόλυνση της πρόσβασής τους σε χρηματοδότηση και καθοδήγηση***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας

νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε ***στενή*** συνέργεια ***και συντονισμό*** με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του***. Θα πρέπει να περιλαμβάνονται στοιχεία παρόμοια με εκείνα της DARPA, όπου τα έργα υψηλού κινδύνου υποστηρίζονται σταδιακά ή διακόπτονται, και να επιτρέπονται καινοτόμες δημόσιες συμβάσεις***. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

Or. en

Τροπολογία 323
Eero Heinäluoma

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού	(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού

όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές ***του κόσμου***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται ***μια προσέγγιση παρόμοια με την ARPA, στο πλαίσιο της οποίας τα έργα υψηλού κινδύνου υποστηρίζονται σταδιακά, και να επιτρέπονται καινοτόμες δημόσιες συμβάσεις. Το ΕΣΚ θα πρέπει επίσης να στηρίζει*** μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα

πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

Or. en

Τροπολογία 324
Katri Kulmuni, Asger Christensen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το	(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την καινοτομία που δημιουργεί αγορές υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές ***του κόσμου***. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το

αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να ***περιλαμβάνεται*** μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε ***στενή*** συνέργεια ***και συντονισμό*** με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.	αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να ***περιλαμβάνονται στοιχεία παρόμοια με την ARPA, όπου τα έργα υψηλού κινδύνου υποστηρίζονται σταδιακά ή διακόπτονται, και να επιτρέπονται καινοτόμες δημόσιες συμβάσεις. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται*** μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η συμπερίληψη μιας προσέγγισης ARPA/DARPA είναι ένα καλό βήμα και συνιστάται να συμπεριληφθεί μια ανάλυση των στοιχείων που είναι παρόμοια με την ARPA και βασίζονται στη ζήτηση, όπως οι καινοτόμες δημόσιες συμβάσεις. Θα πρέπει να διατηρηθεί η ευελιξία ώστε να ληφθούν υπόψη οι εμπειρίες που αποκτήθηκαν από τη συνεχιζόμενη πιλοτική εφαρμογή της προσέγγισης ARPA/DARPA.

Τροπολογία 325
Νίκος Παππάς, Jussi Saramo, Anthony Smith

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την ***καινοτομία που δημιουργεί αγορές*** υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει ***μέσω των μέσων του την πορεία του φορέα καινοτομίας από την έρευνα έως την αγορά*** ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να ***προβλέπεται η εφαρμογή μιας ταυτοχρόνως «ανοικτής» (από τη βάση προς την κορυφή) και βασιζόμενης σε «προκλήσεις» προσέγγισης, σε στενό συντονισμό και συνέργεια με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας και τα σκέλη πολιτικής του. Θα πρέπει να περιλαμβάνεται μια προσέγγιση τύπου «DARPA» ειδικά για τη στήριξη των νεοφυών επιχειρήσεων στον τομέα της άμυνας και των ειδών διπλής χρήσης και***	(15) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να προωθεί την ***κοινωνικά χρήσιμη, περιβαλλοντικά βιώσιμη και δημοκρατικά υπεύθυνη καινοτομία στον τομέα της*** υπερπροηγμένης τεχνολογίας***, ιδίως όταν οι αγορές δεν παρέχουν επαρκώς τις λύσεις που απαιτούνται για το δημόσιο συμφέρον***. ***Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (ΕΣΚ) θα πρέπει να τονώσει την κοινωνικά χρήσιμη, περιβαλλοντικά βιώσιμη και δημοκρατικά υπεύθυνη καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας, ιδίως όταν οι αγορές δεν παρέχουν επαρκώς τις λύσεις που απαιτούνται για το δημόσιο συμφέρον***. Θα πρέπει να εντοπίζει, να αναπτύσσει και να υλοποιεί αυτές τις καινοτομίες στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας μέσω των μέσων που διαθέτει. Μέσω της συνεκτικής και εξορθολογισμένης στήριξης, το ΕΣΚ αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κενού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη και τις ιδιωτικές επενδύσεις για ρηξικέλευθες τεχνολογίες και καινοτομία στον τομέα της υπερπροηγμένης τεχνολογίας. Το ΕΣΚ θα πρέπει να έχει ως στόχο να γεφυρώσει, να ενσωματώσει και να επιταχύνει ***τη μετατροπή της έρευνας σε προσβάσιμα κοινωνικά οφέλη, ποιοτικές θέσεις εργασίας, ανθεκτικές δημόσιες υπηρεσίες και βιώσιμα συστήματα παραγωγής*** ώστε η ΕΕ να μπορεί να διαθέτει κορυφαίες εταιρείες σε αναδυόμενους τομείς τεχνολογίας για την επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της και την αποφυγή εξαρτήσεων από άλλες περιοχές. Το ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε πολλά υποσχόμενες καινοτομίες και εταιρείες υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν κινδύνους στους τομείς της τεχνολογίας, της επιστήμης, της χρηματοδότησης, της διαχείρισης ή της αγοράς που δεν θεωρούνται ακόμη απολύτως τραπεζικά ελκυστικές και, ως εκ

της επέκτασής τους, η οποία θα λειτουργεί απολύτως συμπληρωματικά με το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και τις δραστηριότητες του ενωσιακού προγράμματος καινοτομίας ***στον τομέα της άμυνας (EUDIS) και της πρωτοβουλίας CASSINI (πρωτοβουλία για τη διαστημική επιχειρηματικότητα). Η υλοποίηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνέργεια και συντονισμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας.***	τούτου, δεν μπορούν να διασφαλίσουν το αναγκαίο επίπεδο επενδύσεων ώστε να είναι ανταγωνιστικές στην αγορά σε παγκόσμιο επίπεδο. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να ***δίνει προτεραιότητα σε μη στρατιωτικές εφαρμογές και να διασφαλίζει ότι η στήριξη στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» δεν εκτρέπεται από την πρωταρχική αποστολή του ως μη στρατιωτικού προγράμματος έρευνας και*** καινοτομίας.

Or. en

Τροπολογία 326
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	***(15α) Η διακυβέρνηση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Καινοτομίας θα πρέπει να βασίζεται σε επαρκή αυτονομία και επιστημονικά ισχυρές δομές για τη διασφάλιση ευέλικτης λήψης αποφάσεων, μεταξύ άλλων μέσω ειδικευμένων διαχειριστών προγραμμάτων και ισορροπημένης χρήσης ανοικτών και θεματικών προσκλήσεων υποβολής προτάσεων. Θα πρέπει να υποστηριχθούν διαρθρωμένες προσεγγίσεις παρόμοιες με την ARPA για έργα υψηλού κινδύνου και χαμηλού επιπέδου τεχνολογικής ετοιμότητας, υπό την προϋπόθεση ότι συμπληρώνουν τα υφιστάμενα μέσα, διατηρούν τον ανοικτό χαρακτήρα και παρέχουν επαρκή χρόνο για την αξιολόγηση των έργων. Θα πρέπει επίσης να ενισχύσει τη συνεργασία μεταξύ νεοφυών επιχειρήσεων, ώριμων εταιρειών και ακαδημαϊκών φορέων, να αυξήσει τις ιδιωτικές συνεπενδύσεις και να συνεχίσει να βασίζεται σε μεικτά χρηματοδοτικά μέσα, επιταχύνοντας παράλληλα τη**

συμμετοχή των ΜΜΕ και διασφαλίζοντας ότι τα έργα βασίζονται στις ανάγκες των τελικών χρηστών και είναι ικανά να αναπτυχθούν σε πραγματικές συνθήκες. Ο ρόλος των πανεπιστημίων στην πρώιμη και υψηλού κινδύνου καινοτομία πρέπει να αναγνωριστεί πλήρως, παράλληλα με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας, ως γέφυρα μεταξύ της βασικής επιστήμης και της καινοτομίας. Θα πρέπει να αναπτυχθούν περαιτέρω δομές διακυβέρνησης υπό την καθοδήγηση εμπειρογνωμόνων για την αντιμετώπιση της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας και των κοινωνικών προκλήσεων, με παράλληλη διατήρηση ανοικτών και μη περιοριστικών προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, ώστε να καταστούν δυνατές μεθοδολογίες αιχμής και η ικανότητα ανταπόκρισης σε αναδυόμενες προκλήσεις. Απαιτείται μεγαλύτερη σαφήνεια σχετικά με τον μελλοντικό ρόλο και τη στήριξη μέσων όπως το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας και οι κοινότητες γνώσης και καινοτομίας. Τέλος, τα εδαφικά οικοσυστήματα έρευνας και καινοτομίας θα πρέπει να ενσωματωθούν πλήρως σε αυτή την προσέγγιση διακυβέρνησης, καθώς αποτελούν θεμέλιο για την ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης και καθιστούν δυνατές πιο στρατηγικές και στοχευμένες επενδύσεις. Πρωτοβουλίες όπως τα περιφερειακά κέντρα καινοτομίας παρουσιάζουν μεγάλες δυνατότητες και οι στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης έχουν αποδειχθεί αποτελεσματικές για την ενίσχυση της περιφερειακής ανάπτυξης με γνώμονα την καινοτομία και την προώθηση της συνεργασίας εντός και μεταξύ των οικοσυστημάτων έρευνας και καινοτομίας.

Or. en

Τροπολογία 327
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(15α) Θα πρέπει να εξασφαλιστούν συνέργειες μεταξύ του Ταμείου του ΕΣΚ και του ΕΤΑ σε όλα τα στάδια υλοποίησης. Το μέσο InvestEU του ΕΤΑ θα πρέπει να εφαρμόζεται ιδίως μέσω δημοσιονομικών εγγυήσεων επιμερισμού του κινδύνου και χρηματοδοτικών μέσων από εταίρους υλοποίησης που είναι υπεύθυνοι απευθείας ή μέσω ενδιάμεσων χρηματοπιστωτικών οργανισμών για την επιλογή των επενδύσεων. Το μέσο InvestEU του ΕΤΑ μπορεί να στηρίξει κάθε οικονομικά βιώσιμο τελικό αποδέκτη και επένδυση, σε οποιοδήποτε στάδιο της ανάπτυξής τους, από την εκκίνηση (αρχική χρηματοδότηση και πρώιμη ανάπτυξη) έως την επέκταση, καθώς και όλες τις τεχνολογίες, συμπεριλαμβανομένων των ρηξικέλευθων τεχνολογιών. Η στήριξη της Ένωσης που μεταφέρεται στους τελικούς αποδέκτες μπορεί να λάβει ευρύ φάσμα μορφών, π.χ. δάνεια, εγγυήσεις, επενδύσεις οιονεί μετοχικού και μετοχικού κεφαλαίου. Το Ταμείο του ΕΣΚ θα πρέπει να παρέχει άμεση στήριξη επενδύσεων μετοχικού κεφαλαίου σε εταιρείες. Οι επενδυτικές αποφάσεις του Ταμείου του ΕΣΚ θα πρέπει να περιλαμβάνουν αξιολόγηση ώστε να διασφαλίζεται ότι το Ταμείο του ΕΣΚ θα επενδύει σε τελικούς αποδέκτες (συνήθως νεοφυείς επιχειρήσεις υπερπροηγμένης τεχνολογίας) που δεν μπορούν να καλύψουν όλες τις χρηματοδοτικές ανάγκες τους από πηγές της αγοράς ή από το ΕΤΑ, λόγω του επιπέδου κινδύνου που ενέχουν οι νέες τεχνολογίες και/ή οι νέες αγορές. Οι υπηρεσίες επιτάχυνσης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων του ΕΣΚ μπορούν να

	παρέχουν μη χρηματοδοτική στήριξη σε δικαιούχους και τελικούς αποδέκτες του ΕΣΚ και να στοχεύουν στις ειδικές ανάγκες τους για υπερπροηγμένη τεχνολογία και ανατρεπτική καινοτομία, ενώ η συμβουλευτική έργων του ΕΤΑ μπορεί να παρέχει ευρύτερες συμβουλευτικές υπηρεσίες για τη στήριξη ευρύτερου φάσματος δικαιούχων. Θα πρέπει να δημιουργηθούν συνέργειες ώστε οι τελικοί αποδέκτες του Accelerator του ΕΣΚ και του Ταμείου του ΕΣΚ να μπορούν να χρηματοδοτούνται κατά τη φάση επέκτασής τους από το μέσο InvestEU του ΕΤΑ, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούν τις προϋποθέσεις. Αυτές οι συμπληρωματικότητες θα διασφαλιστούν, για παράδειγμα, με τη συνεργασία της συμβουλευτικής επιτροπής για το μέσο InvestEU του ΕΤΑ και της επιτροπής ΕΣΚ.
	Or. en

Τροπολογία 328
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(15α) Η Επιτροπή θα πρέπει να ορίσει διαχειριστές προγράμματος ώστε να διερευνούν ενεργά και να εντοπίζουν αποτελέσματα από κάθε συνιστώσα του προγράμματος που ενδέχεται να αξίζει περαιτέρω εκμετάλλευσης και αξιοποίησης σε άλλα μέσα της Ένωσης, ιδίως από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος για την έρευνα στον τομέα της άμυνας για την επίτευξη των ειδικών στόχων του.

Τροπολογία 329
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Barbara Bonte

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η χρηματοδότηση για τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις υπερπροηγμένης τεχνολογίας στο πλαίσιο του ταμείου «Scaleup Europe» που ανακοινώθηκε στη στρατηγική για τις νεοφυείς και τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις, η οποία υπήρχε κατά τον χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να υλοποιηθεί υπό τους όρους που συμφωνήθηκαν στο ΠΔΠ για την περίοδο 2021-2027. Όλη η χρηματοδότηση για τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις στο πλαίσιο του ΠΔΠ για την περίοδο 2028-2034 θα πρέπει να πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο του ΕΤΑ.	(16) Η χρηματοδότηση για τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις υπερπροηγμένης τεχνολογίας στο πλαίσιο του ταμείου «Scaleup Europe» που ανακοινώθηκε στη στρατηγική για τις νεοφυείς και τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις, η οποία υπήρχε κατά τον χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να υλοποιηθεί υπό τους όρους που συμφωνήθηκαν στο ΠΔΠ για την περίοδο 2021-2027. Όλη η χρηματοδότηση για τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις στο πλαίσιο του ΠΔΠ για την περίοδο 2028-2034 θα πρέπει να πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο του ΕΤΑ. ***Οι ρυθμίσεις διακυβέρνησης που καθορίζουν τις δομές, τους κανόνες και τον συντονισμό μεταξύ και εντός του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας θα είναι αποφασιστικής σημασίας για την ικανότητα του προγράμματος να αποφέρει αποτελέσματα στον τομέα της ανταγωνιστικότητας. Πρέπει να διασφαλίζουν συνεκτική και συνεχή πρόοδο από την έρευνα χαμηλού επιπέδου τεχνολογικής ετοιμότητας και την έρευνα πρώιμου σταδίου, που υποστηρίζεται κυρίως στο πλαίσιο των πυλώνων I και III, μέσω των φάσεων μεσαίου επιπέδου τεχνολογικής ετοιμότητας και κλιμάκωσης στο πλαίσιο του πυλώνα II, έως το υψηλό επίπεδο τεχνολογικής ετοιμότητας, την ανάπτυξη σε προχωρημένο στάδιο και την ενοποίηση της αγοράς που υποστηρίζεται από το***

Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας. Αυτό απαιτεί ισχυρές διαπυλωνικές συνδέσεις και ευθυγράμμιση με τα σχετικά μέσα του ΕΤΑ, καθώς και ισορροπημένο μείγμα στήριξης της βασικής και της εφαρμοσμένης έρευνας και καινοτομίας. Στο πλαίσιο αυτό, απαιτείται μια αξιόπιστη μεθοδολογία για τη ρητή σύνδεση της προόδου του επιπέδου τεχνολογικής ετοιμότητας με τα διαδοχικά στάδια ανάπτυξης των νεοφυών επιχειρήσεων, διασφαλίζοντας τη συνέχεια κατά μήκος των ολοκληρωμένων αξιακών αλυσίδων. Μια τέτοια προσέγγιση είναι απαραίτητη για την αντιμετώπιση των εναπομεινάντων κενών που σχετίζονται με τον σχεδιασμό μηχανισμών παρόμοιων με την ARPA και την υλοποίηση πρωτοβουλιών μεγάλης κλίμακας καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής της καινοτομίας.

Or. en

Τροπολογία 330
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η χρηματοδότηση για τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις υπερπροηγμένης τεχνολογίας στο πλαίσιο του ταμείου «Scaleup Europe» που ανακοινώθηκε στη στρατηγική για τις νεοφυείς και τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις, η οποία υπήρχε κατά τον χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να υλοποιηθεί υπό τους όρους που συμφωνήθηκαν στο ΠΔΠ για την περίοδο 2021-2027. Όλη η χρηματοδότηση για τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις στο πλαίσιο του ΠΔΠ για την περίοδο 2028-2034 θα πρέπει να	(16) Η χρηματοδότηση για τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις υπερπροηγμένης τεχνολογίας στο πλαίσιο του ταμείου «Scaleup Europe» που ανακοινώθηκε στη στρατηγική για τις νεοφυείς και τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις, η οποία υπήρχε κατά τον χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να υλοποιηθεί υπό τους όρους που συμφωνήθηκαν στο ΠΔΠ για την περίοδο 2021-2027. Όλη η χρηματοδότηση για τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις στο πλαίσιο του ΠΔΠ για την περίοδο 2028-2034 θα πρέπει να

πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο του ΕΤΑ.	πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο του ΕΤΑ***, σε πλήρη συμπληρωματικότητα με τη λογική παρέμβασης του Ταμείου του ΕΣΚ***.

Or. en

Τροπολογία 331
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16α) Η τεχνητή νοημοσύνη (ΤΝ) έχει καταστεί θεμελιώδης καταλύτης για την επιστημονική ανακάλυψη σε όλους τους επιστημονικούς κλάδους· το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την εφαρμογή της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την ΤΝ στην επιστήμη και του RAISE (Resource for AI Science in Europe). Με την ενσωμάτωση του RAISE σε όλους τους πυλώνες, το πρόγραμμα αποσκοπεί στην επιτάχυνση της μετάβασης προς την «Επιστήμη 5.0», όπου η συνεργασία ΤΝ — ανθρώπου ενισχύει την παραγωγικότητα, την αναπαραγωγιμότητα και την αριστεία του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας (ΕΧΕ).

Or. en

Τροπολογία 332
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16β) Η ενσωμάτωση της ΤΝ και των

αυτοματοποιημένων συστημάτων λήψης αποφάσεων στην αξιολόγηση επιστημονικών έργων ενέχει σημαντικούς κινδύνους για την ακεραιότητα και την πολυμορφία της έρευνας· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα συστήματα αυτά ενδέχεται να εδραιώνουν κρυφές προκαταλήψεις, να ευνοούν τις συμβατικές μεθοδολογίες έναντι της καινοτομίας υψηλού κινδύνου και υψηλού κέρδους και να στερούνται της διαφοροποιημένης κρίσης που απαιτείται για την αξιολόγηση της αρχικής σκέψης, υπονομεύοντας έτσι την ποιότητα της επιστήμης και τη μακροπρόθεσμη πρόοδο των ανθρώπινων γνώσεων. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η τελική αξιολόγηση της επιστημονικής αξίας παραμένει ανθρωποκεντρική διαδικασία, υποστηριζόμενη από διαφανή, δεοντολογικά και υπεύθυνα τεχνολογικά εργαλεία που διαφυλάσσουν τις θεμελιώδεις αρχές της αξιολόγησης από ομοτίμους.

Or. en

Τροπολογία 333
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Το Κοινό Κέντρο Ερευνών (στο εξής: JRC) θα πρέπει να συνεχίσει να παρέχει ανεξάρτητα επιστημονικά στοιχεία και τεχνική υποστήριξη για τις πολιτικές της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου πολιτικής. Οι άμεσες δράσεις του JRC θα πρέπει να υλοποιούνται με ευελιξία, αποτελεσματικότητα και διαφάνεια, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των πολιτικών της Ένωσης και τις σχετικές ανάγκες των χρηστών του JRC, διασφαλίζοντας παράλληλα την προστασία	(17) Το Κοινό Κέντρο Ερευνών (στο εξής: JRC) θα πρέπει να συνεχίσει να παρέχει ανεξάρτητα επιστημονικά στοιχεία και τεχνική υποστήριξη για τις πολιτικές της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου πολιτικής. Οι άμεσες δράσεις του JRC θα πρέπει να υλοποιούνται με ευελιξία, αποτελεσματικότητα και διαφάνεια, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των πολιτικών της Ένωσης***, των κρατών μελών και των περιφερειών της Ένωσης*** και τις σχετικές ανάγκες των

των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης. Το JRC θα πρέπει να συνεχίσει να δημιουργεί πρόσθετους πόρους, τους οποίους μπορεί να χρησιμοποιεί για τη στήριξη των επιστημονικών και τεχνικών δραστηριοτήτων του.

χρηστών του JRC, διασφαλίζοντας παράλληλα την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης. Το JRC θα πρέπει να συνεχίσει να δημιουργεί πρόσθετους πόρους, τους οποίους μπορεί να χρησιμοποιεί για τη στήριξη των επιστημονικών και τεχνικών δραστηριοτήτων του. ***Το JRC θα πρέπει να συνεχίσει να στηρίζει τις περιφερειακές αρχές μέσω της κατάρτισης, της ανταλλαγής γνώσεων και δεδομένων, της ανάλυσης, της μοντελοποίησης και του ευρύτερου ανοίγματος των ερευνητικών υποδομών του σε ερευνητές και βιομηχανίες.***

Or. en

Τροπολογία 334
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Το Κοινό Κέντρο Ερευνών (στο εξής: JRC) θα πρέπει να συνεχίσει να παρέχει ανεξάρτητα επιστημονικά στοιχεία και τεχνική υποστήριξη για τις πολιτικές της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου πολιτικής. Οι άμεσες δράσεις του JRC θα πρέπει να υλοποιούνται με ευελιξία, αποτελεσματικότητα και διαφάνεια, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των πολιτικών της Ένωσης και τις σχετικές ανάγκες των χρηστών του JRC, διασφαλίζοντας παράλληλα την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης. Το JRC θα πρέπει να συνεχίσει να δημιουργεί πρόσθετους πόρους, τους οποίους μπορεί να χρησιμοποιεί για τη στήριξη των επιστημονικών και τεχνικών δραστηριοτήτων του.	(17) Το Κοινό Κέντρο Ερευνών (στο εξής: JRC) θα πρέπει να συνεχίσει να παρέχει ανεξάρτητα επιστημονικά στοιχεία και τεχνική υποστήριξη για τις πολιτικές της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου πολιτικής. Οι άμεσες δράσεις του JRC θα πρέπει να υλοποιούνται με ευελιξία, αποτελεσματικότητα και διαφάνεια, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των πολιτικών της Ένωσης και τις σχετικές ανάγκες των χρηστών του JRC, ***μεταξύ των οποίων θα πρέπει να συγκαταλέγονται τα κράτη μέλη, οι περιφέρειες και οι πόλεις,*** διασφαλίζοντας παράλληλα την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης. Το JRC θα πρέπει να συνεχίσει να δημιουργεί πρόσθετους πόρους, τους οποίους μπορεί να χρησιμοποιεί για τη στήριξη των επιστημονικών και τεχνικών

δραστηριοτήτων του.

Or. en

Τροπολογία 335
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Sofie Eriksson, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίσει την αποτελεσματική προώθηση και την προστασία των αξιών και των αρχών του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και του συμφώνου για την Έρευνα και την Καινοτομία[5], ιδίως της δεοντολογίας και της ακεραιότητας στην έρευνα και την καινοτομία, της ελευθερίας της επιστημονικής έρευνας, της επιστήμης για τη χάραξη πολιτικής, της ισότητας των φύλων και των ίσων ευκαιριών, της απαγόρευσης των διακρίσεων, της ανοικτής επιστήμης και της προώθησης ελκυστικών ερευνητικών σταδιοδρομιών και της κινητικότητας. ***Ειδικότερα, το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίζει την αποτελεσματική προώθηση ίσων ευκαιριών για όλους και την αποτελεσματική προώθηση της ισότητας των φύλων, συμπεριλαμβανομένης της ενσωμάτωσης της ισότητας των φύλων στο περιεχόμενο της E&K. Θα πρέπει να αποσκοπεί στην αντιμετώπιση των αιτιών της έλλειψης ισότητας μεταξύ των φύλων. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στην εξασφάλιση της κατά το δυνατόν ισόρροπης εκπροσώπησης των φύλων σε ομάδες αξιολόγησης και σε άλλους συναφείς συμβουλευτικούς φορείς, όπως συμβούλια και ομάδες εμπειρογνωμόνων.***	(18) Το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίσει την αποτελεσματική προώθηση και την προστασία των αξιών και των αρχών του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και του συμφώνου για την Έρευνα και την Καινοτομία[5], ιδίως της δεοντολογίας και της ακεραιότητας στην έρευνα και την καινοτομία, της ελευθερίας της επιστημονικής έρευνας, της επιστήμης για τη χάραξη πολιτικής, της ισότητας των φύλων και των ίσων ευκαιριών, της απαγόρευσης των διακρίσεων, της ανοικτής επιστήμης και της προώθησης ελκυστικών ερευνητικών σταδιοδρομιών και της κινητικότητας.
[5] Σύσταση (ΕΕ) 2021/2122 του	[5] Σύσταση (ΕΕ) 2021/2122 του

Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2021, σχετικά με ένα σύμφωνο για την Έρευνα και την Καινοτομία στην Ευρώπη (ΕΕ L 431 της 2.12.2021, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/2122/oj.	Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2021, σχετικά με ένα σύμφωνο για την Έρευνα και την Καινοτομία στην Ευρώπη (ΕΕ L 431 της 2.12.2021, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/2122/oj.

Or. en

Αιτιολόγηση

Μεταφέρεται στο άρθρο 5.

Τροπολογία 336
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίσει την αποτελεσματική προώθηση και την προστασία των αξιών και των αρχών του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και του συμφώνου για την Έρευνα και την Καινοτομία[5], ιδίως της δεοντολογίας και της ακεραιότητας στην έρευνα και την καινοτομία, της ελευθερίας της επιστημονικής έρευνας, της επιστήμης για τη χάραξη πολιτικής, ***της ισότητας των φύλων και των ίσων ευκαιριών, της απαγόρευσης των διακρίσεων***, της ανοικτής επιστήμης και της προώθησης ελκυστικών ερευνητικών σταδιοδρομιών και της κινητικότητας. Ειδικότερα, το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίζει την ***αποτελεσματική προώθηση ίσων ευκαιριών για όλους και την αποτελεσματική προώθηση της ισότητας των φύλων, συμπεριλαμβανομένης της ενσωμάτωσης της ισότητας των φύλων στο περιεχόμενο της E&K. Θα πρέπει να αποσκοπεί στην αντιμετώπιση των αιτιών της έλλειψης ισότητας μεταξύ των φύλων***. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στην εξασφάλιση ***της κατά το***	(18) Το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίσει την αποτελεσματική προώθηση και την προστασία των αξιών και των αρχών του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και του συμφώνου για την Έρευνα και την Καινοτομία[5], ιδίως της δεοντολογίας και της ακεραιότητας στην έρευνα και την καινοτομία, της ελευθερίας της επιστημονικής έρευνας, της επιστήμης για τη χάραξη πολιτικής, ***μιας αυστηρά αξιοκρατικής προσέγγισης όσον αφορά τη χρηματοδότησης και την αξιολόγηση της έρευνας, ανεξάρτητα από τα χαρακτηριστικά που βασίζονται στην ταυτότητα***, ***καθώς και*** της ανοικτής επιστήμης ***σύμφωνα με την αρχή «ανοικτή στο μέτρο του δυνατού, κλειστή στο μέτρο του αναγκαίου»*** και της προώθησης ελκυστικών ερευνητικών σταδιοδρομιών και της κινητικότητας. Ειδικότερα, το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίζει την ***ίση μεταχείριση και τις ίσες ευκαιρίες με βάση τα προσόντα και τις επιδόσεις, χωρίς διακρίσεις ή προνομιακή μεταχείριση που συνδέεται με προσωπικά χαρακτηριστικά ή***

δυνατόν ισόρροπης εκπροσώπησης των φύλων σε ομάδες αξιολόγησης και ***σε άλλους*** συναφείς ***συμβουλευτικούς*** φορείς, όπως συμβούλια και ομάδες εμπειρογνωμόνων.

χαρακτηριστικά που βασίζονται στην ταυτότητα. Η επιστημονική αριστεία, η ικανότητα και τα αποδεδειγμένα επιτεύγματα παραμένουν τα μόνα σχετικά κριτήρια για την επιλογή έργων, ερευνητών και εμπειρογνωμόνων. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στην εξασφάλιση ***ότι*** ομάδες αξιολόγησης και ***άλλοι*** συναφείς ***συμβουλευτικοί*** φορείς, όπως συμβούλια και ομάδες εμπειρογνωμόνων***, συγκροτούνται με βάση την εμπειρογνωσία, την ανεξαρτησία και το επιστημονικό κύρος, στο μέτρο του δυνατού, και με πλήρη σεβασμό των αξιοκρατικών αρχών***.

[5] Σύσταση (ΕΕ) 2021/2122 του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2021, σχετικά με ένα σύμφωνο για την Έρευνα και την Καινοτομία στην Ευρώπη (ΕΕ L 431 της 2.12.2021, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/2122/oj.

[5] Σύσταση (ΕΕ) 2021/2122 του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2021, σχετικά με ένα σύμφωνο για την Έρευνα και την Καινοτομία στην Ευρώπη (ΕΕ L 431 της 2.12.2021, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/2122/oj.

Or. en

Τροπολογία 337
Anna Zalewska

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 18 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(18α) Το πρόγραμμα θα πρέπει να συμβάλει στην ενίσχυση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής σε ολόκληρη την Ένωση. Επειδή συνεχίζονται οι ανισότητες όσον αφορά την επάρκεια διοικητικών πόρων, την πρόσβαση σε δίκτυα και την τεχνογνωσία που είναι απαραίτητη για τη συμμετοχή σε ενωσιακά προγράμματα, ελλοχεύει ο κίνδυνος άνισης γεωγραφικής κατανομής της χρηματοδότησης, με αποτέλεσμα δυσανάλογα οφέλη για περιορισμένο, μόνο, αριθμό κρατών μελών, περιφερειών

	και τομέων. Ως εκ τούτου, η διασφάλιση δικαιότερης γεωγραφικής ισορροπίας όσον αφορά την πρόσβαση σε χρηματοδότηση είναι απαραίτητη για την πλήρη αξιοποίηση του δυναμικού καινοτομίας όλων των περιοχών της Ένωσης και για την αποφυγή της επιδείνωσης των υφιστάμενων κοινωνικοοικονομικών ανισοτήτων.

Or. pl

Τροπολογία 338
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, András Gyürk, Barbara Bonte

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές ***για την προώθηση της επιστημονικής*** και ***τεχνολογικής αριστείας*** και ***της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια*** του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.	(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές ***ως μείζονες υποδομές που απαιτούν μακροπρόθεσμες επενδύσεις, με στόχο την παροχή προηγμένων περιβαλλόντων δοκιμών και πειραματισμού για τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες και τους ερευνητικούς οργανισμούς, προωθώντας έτσι την επιστημονική*** και ***τεχνολογική αριστεία*** και ***τη βιομηχανική ανταγωνιστικότητα. Θα πρέπει να καλύπτει το σύνολο της συνέχειας*** του κύκλου έρευνας και καινοτομίας***,*** από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά. ***Για τον σκοπό αυτό, μια στρατηγική για τις ευρωπαϊκές υποδομές έρευνας και τεχνολογίας θα πρέπει να διαρθρωθεί γύρω από μεγαλεπήβολα έργα προσανατολισμένα σε αποστολές με ισχυρή επιστημονική συνιστώσα, σχεδιασμένα για την τόνωση της δημιουργίας αξίας και της στρατηγικής αυτονομίας σε επίπεδο ΕΕ σε βασικούς τεχνολογικούς και βιομηχανικούς τομείς,***

συμπεριλαμβανομένων πρωτοβουλιών μεγάλης κλίμακας σε τομείς όπως η φυσική των σωματιδίων, η καθαρή αεροπορία, η κβαντική υπολογιστική, η τεχνητή νοημοσύνη επόμενης γενιάς, η κυριαρχία των ερευνητικών δεδομένων, η αυτοματοποιημένη κινητικότητα, οι αναγεννητικές θεραπείες, η ενέργεια σύντηξης, η εξερεύνηση του διαστήματος, η ανθεκτικότητα των υδάτων και η παρατήρηση των ωκεανών, συνδυάζοντας την επιστημονική αριστεία με τις ικανότητες βιομηχανικής ανάπτυξης μέσω συντονισμένης στήριξης στο πλαίσιο του προγράμματος-πλαισίου και συμπληρωματικών μέσων.

Or. en

Τροπολογία 339
Katri Kulmuni, Asger Christensen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια ***του κύκλου*** έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.	(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές***, συμβάλλοντας στις στρατηγικές ανάγκες της Ένωσης και παρέχοντας ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία μέσω συνεκτικού μακροπρόθεσμου σχεδιασμού και συντονισμένων επενδύσεων με τα κράτη μέλη. Λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι εργασίες του Ευρωπαϊκού Στρατηγικού Φόρουμ Ερευνητικών Υποδομών (ESFRI) και κάθε άλλου στρατηγικού φόρουμ για τις τεχνολογικές υποδομές. Σκοπός της συνεισφοράς έως και 20 % του κόστους κατασκευής ή σημαντικής αναβάθμισης είναι η στήριξη ενός συνεκτικού χαρτοφυλακίου ερευνητικών και τεχνολογικών υποδομών*** για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της

βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια ***της*** έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στην πρόταση δεν περιλαμβάνεται για τις τεχνολογικές υποδομές διάταξη αντίστοιχη με εκείνη που αφορά τις ερευνητικές υποδομές όσον αφορά τη στήριξη των κεφαλαιουχικών δαπανών και ένα συμβουλευτικό όργανο. Ως εκ τούτου, απαιτείται νέα διάταξη που να ορίζει ότι η στήριξη με κεφαλαιουχικές δαπάνες σε ποσοστό 20 % ισχύει και για τις τεχνολογικές υποδομές και ότι απαιτείται ένα στρατηγικό φόρουμ για τις τεχνολογικές υποδομές. Η στήριξη αυτή μπορεί να συμβάλει σημαντικά στο ζήτημα της επέκτασης της Ευρώπης.

Τροπολογία 340
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.	(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά. ***Συνεπώς έχουν σημασία τα κριτήρια επιλογής, τα οποία θα πρέπει να ενθαρρύνουν, σε επιστημονικό επίπεδο, την ανάληψη κινδύνων και τις μη συμβατικές ιδέες, έχοντας υπόψη ότι τα έργα με το υψηλότερο μετασχηματιστικό δυναμικό συχνά ενέχουν υψηλό επίπεδο αβεβαιότητας. Ως εκ τούτου, μέσα από το πρόγραμμα θα πρέπει να δίνεται στήριξη σε τολμηρές πρωτοβουλίες ικανές να προάγουν ρηξικέλευθες ανακαλύψεις.***

Or. ro

Αιτιολόγηση

Σε έναν ταχέως μεταβαλλόμενο και εξελισσόμενο κόσμο, πέραν από την υποστήριξη της ασφαλούς, κλασικής έρευνας, είναι επίσης ουσιώδες να ενθαρρύνονται τολμηρές πρωτοβουλίες ικανές να προάγουν ρηξικέλευθες ανακαλύψεις.

Τροπολογία 341
Eero Heinäluoma

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές ***για την προώθηση της επιστημονικής*** και ***τεχνολογικής αριστείας*** και ***της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας***, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.	(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές***, συμβάλλοντας στις στρατηγικές ανάγκες της Ένωσης και παρέχοντας ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία μέσω συνεκτικού μακροπρόθεσμου σχεδιασμού και συντονισμένων επενδύσεων με τα κράτη μέλη. Η στήριξη του κόστους κατασκευής ή σημαντικής αναβάθμισης των υποδομών έρευνας και καινοτομίας θα προωθήσει την επιστημονική*** και ***τεχνολογική αριστεία*** και ***τη βιομηχανική ανταγωνιστικότητα***, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.

Or. en

Τροπολογία 342
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να	(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να

παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.

παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά***, εξασφαλίζοντας την ισορροπημένη και συμπεριληπτική απόδοση των υποδομών E&K και την ευρύτερη συνεργασία του με εταίρους από τον κλάδο των επιχειρήσεων και τις ακαδημαϊκές κοινότητες. Υπό το πρίσμα αυτό, οι περιορισμοί που σχετίζονται με τις κρατικές ενισχύσεις θα πρέπει να επανεξεταστούν.***

Or. en

Τροπολογία 343
Claudiu-Richard Târziu, Şerban Dimitrie Sturdza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.	(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει ***ισχυρή*** στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ***εξασφαλίζοντας παράλληλα ευρεία και ισορροπημένη εδαφική πρόσβαση,*** ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα ***και διευκολύνοντας την αποτελεσματική διάδοση των αποτελεσμάτων σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο,*** και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.

Or. en

Τροπολογία 344
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές ***για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.***	(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές***, συμβάλλοντας στις στρατηγικές προτεραιότητες της Ένωσης και παρέχοντας ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία μέσω συνεκτικού μακροπρόθεσμου σχεδιασμού και συντονισμένων επενδύσεων με τα κράτη μέλη. Οι εργασίες του Ευρωπαϊκού Στρατηγικού Φόρουμ Ερευνητικών Υποδομών (ESFRI) [και κάθε περαιτέρω στρατηγικό φόρουμ για τις τεχνολογικές υποδομές] θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη.***

Or. en

Τροπολογία 345
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Aldo Patriciello

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ***ευνοώντας τη συνέχεια*** του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.	(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ***με τη συμμετοχή πανεπιστημίων και ερευνητικών ιδρυμάτων και τη στήριξη της συνέχειας*** του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.

Or. en

Τροπολογία 346
Christophe Clergeau, Μιχάλης Χατζηπαντέλα, Tilly Metz, Ondřej Krutílek, Marta Temido

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.	(19) Το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει στήριξη σε ευρωπαϊκές ερευνητικές και τεχνολογικές υποδομές***, συμπεριλαμβανομένων των ομάδων Ευρωπαίων πολιτών,*** για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής αριστείας και της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, ευνοώντας τη συνέχεια του κύκλου έρευνας και καινοτομίας από τη βασική έως την εφαρμοσμένη έρευνα και την κοινωνική υιοθέτηση και τη διείσδυση στην αγορά.

Or. en

Τροπολογία 347
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, András Gyürk

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(19α) Για την αποφυγή επικαλύψεων, η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με το ESFRI, τις ΚΕΕΥ, τις κλίνες δοκιμών ανοικτής καινοτομίας, τις εγκαταστάσεις δοκιμών και πειραματισμού και τους σχετικούς συμφεροντούχους, αναπτύσσει μια συνεκτική πανευρωπαϊκή στρατηγική για τις τεχνολογικές υποδομές και εκσυγχρονίζει την πολιτική για τις ερευνητικές υποδομές, ώστε να αντικατοπτρίζεται η αυξανόμενη σημασία

	των πιλοτικών γραμμών, των εγκαταστάσεων δοκιμών, των ψηφιακών υποδομών και των πλατφορμών επίδειξης.

Or. en

Τροπολογία 348
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(19β) Η Επιτροπή διασφαλίζει την αυστηρή τήρηση του ανώτατου ορίου του 20 %, διασφαλίζοντας ότι το πρόγραμμα-πλαίσιο δεν χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση της κατασκευής κτιρίων ή εγκαταστάσεων και εξακολουθεί να επικεντρώνεται στη στήριξη δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας, ενώ το κόστος κατασκευής θα πρέπει να βασίζεται πρωτίστως στα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής.

Or. en

Τροπολογία 349
Aura Salla, Willemien Koning, Wouter Beke, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Andrea Wechsler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με	***διαγράφεται***

στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζων Ευρώπη» έχει σχεδιαστεί για την προώθηση της έρευνας με γνώμονα την αριστεία. Ως ερευνητικό πρόγραμμα, δεν θα πρέπει να λειτουργεί ως μέσο συνοχής. Τα μέτρα ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες διεύρυνσης ή μετάβασης εμπίπτουν πρωτίστως στην αρμοδιότητα των κρατών μελών. Η διατήρηση σαφούς εστίασης στην αριστεία είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση της ποιότητας των αποτελεσμάτων της έρευνας και της καινοτομίας και για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας.

Τροπολογία 350
Jüri Ratas

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027.	(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027. ***Η διαίρεση των κρατών μελών σε «χώρες της μετάβασης» και «χώρες της διεύρυνσης» θα πρέπει να χρησιμεύσει ως αξιοκρατική πορεία προόδου. Για τις χώρες της μετάβασης, οι οποίες έχουν επιδείξει σημαντική ανάπτυξη της ικανότητάς τους στον τομέα της Ε&Κ, το πρόγραμμα θα πρέπει να παρέχει μια προσαρμοσμένη «δέσμη μέτρων αριστείας για τη μετάβαση». Η δέσμη αυτή θα πρέπει να μετατοπίσει την εστίαση από την ανάπτυξη βασικών ικανοτήτων στην ενίσχυση της επιστημονικής υπεροχής,***

των συντονιστικών ρόλων και της πλήρους ενσωμάτωσης σε δίκτυα αριστείας, αποφεύγοντας έτσι μια ποινή επιτυχίας και παρέχοντας μια σαφή βαθμίδα διαβάθμισης για τα οικοσυστήματα υψηλών επιδόσεων.

(20α) Τα μέτρα διεύρυνσης θα πρέπει να συμβάλλουν στη σταδιακή ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις επιλέξιμες χώρες και θα πρέπει να σχεδιάζονται έτσι ώστε να στηρίζουν την πρόοδο από την ανάπτυξη ικανοτήτων προς την ενίσχυση της συμμετοχής, της ηγεσίας και της επιτυχίας στα κύρια μέρη του προγράμματος. Η στήριξη αυτή δεν θα πρέπει να σταθεροποιεί τους δικαιούχους στο πλαίσιο μόνιμων κατηγοριών στήριξης, αλλά θα πρέπει να δημιουργεί κίνητρα για συνεχείς μεταρρυθμίσεις, βελτιωμένες επιδόσεις και πρόοδο προς την αριστεία. Τα μέτρα διεύρυνσης θα πρέπει επίσης να εξυπηρετούν μια στοχευμένη λειτουργία διευκόλυνσης, ενισχύοντας την ικανότητα των επιλέξιμων χωρών να συμμετέχουν επιτυχώς σε άλλα μέρη του προγράμματος. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να εφαρμόζονται κατά τρόπο που να διαφυλάσσει τον χαρακτήρα του προγράμματος ως προγράμματος που βασίζεται στην αριστεία και δεν θα πρέπει να υποβαθμίζουν τα πρότυπα ποιότητας ή να μεταβάλλουν τις αρχές αξιολόγησης που εφαρμόζονται σε άλλα μέρη του προγράμματος. Κατά τον σχεδιασμό και την εφαρμογή των μέτρων διεύρυνσης, θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη τα διαφορετικά επίπεδα ανάπτυξης, ικανότητας εφαρμογής και ικανότητας απορρόφησης των επιλέξιμων χωρών. Ως εκ τούτου, το χαρτοφυλάκιο των μέσων θα πρέπει να διαφοροποιείται κατάλληλα, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη φύση, την κλίμακα και το κόστος των σχετικών μέτρων, ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματική χρήση του προϋπολογισμού, με παράλληλη διατήρηση της στρατηγικής σημασίας,

της ποιότητας και του αντικτύπου.

(20β) Ένα ισορροπημένο μερίδιο των πόρων που διατίθενται για τη διεύρυνση της συμμετοχής και τη διάδοση της αριστείας διατίθεται για μέτρα προσανατολισμένα στην πρόοδο για τη στήριξη των χωρών που βρίσκονται σε μεταβατικό στάδιο, λαμβανομένων υπόψη των στόχων πολιτικής, της ικανότητας απορρόφησης και του αναμενόμενου αντικτύπου. Κατά την αξιολόγηση των εθνικών επενδυτικών προσπαθειών στον τομέα της E&K και την εφαρμογή προϋποθέσεων για την πρόσβαση σε ειδικά μέτρα, η Ένωση θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη το μεταβαλλόμενο γεωπολιτικό τοπίο. Στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν έκτακτες και τεκμηριωμένες δημοσιονομικές απαιτήσεις που σχετίζονται με την εθνική και την ενωσιακή ασφάλεια θα πρέπει να παρέχεται ευελιξία. Οι περιστάσεις αυτές θα πρέπει να αναγνωρίζονται ως δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις στις οποίες οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις E&K, και όχι οι αμιγώς ποσοτικοί επενδυτικοί στόχοι, χρησιμεύουν ως πρωταρχικός δείκτης της δέσμευσης ενός κράτους μέλους στον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας.

Or. en

Τροπολογία 351
Claudiu-Richard Târziu, Şerban Dimitrie Sturdza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης ***και την ενίσχυση*** των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την	(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες ***και περιφέρειες*** της διεύρυνσης***, και της ενίσχυσης*** των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την

ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ***ώστε να διαμορφωθεί ένα*** πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό ***σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην*** επίτευξη του στόχου της ***επένδυσης*** τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση ***τον*** δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), ***με βάση τα*** ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027.

Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες ***και περιφέρειες*** της διεύρυνσης και στις χώρες ***και περιφέρειες*** της μετάβασης, ***λαμβάνοντας υπόψη τις εδαφικές ανισότητες εντός των κρατών μελών, συμβάλλοντας έτσι σε έναν*** πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο Ευρωπαϊκό ***Χώρο Έρευνας και στηρίζοντας την πρόοδο προς την*** επίτευξη του στόχου της ***Ένωσης για επένδυση*** τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη***. Στο πλαίσιο αυτό, η διεύρυνση της συμμετοχής στην Ε&Κ αποτελεί διαρθρωτική πρόκληση, η οποία συνδέεται με μακροχρόνιες διαρθρωτικές και σχετικές με τις ευκαιρίες διαφορές στα περιφερειακά οικοσυστήματα έρευνας και περιφερειακής καινοτομίας και, κατά συνέπεια, δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως αμιγώς μεταβατικό καθεστώς βασισμένο αποκλειστικά σε συγκεντρωτικούς εθνικούς δείκτες επιδόσεων. Οι σχετικές με τη διεύρυνση ταξινομήσεις σε επίπεδο χώρας ενέχουν τον κίνδυνο να μην είναι ορατές οι βαθιές περιφερειακές ανισότητες και να δημιουργείται στρεβλή εικόνα της εδαφικής πραγματικότητας μέσω της εστίασης στους εθνικούς μέσους όρους και όχι στις περιφερειακές επιδόσεις***. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021–2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση ***έναν συνδυασμό δεικτών, συμπεριλαμβανομένου του ευρωπαϊκού*** δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ)***, ενώ, παράλληλα, θα πρέπει να εξασφαλιστεί ότι οι δείκτες αυτοί θα χρησιμοποιούνται ως εργαλεία ανάλυσης και δεν θα οδηγούν σε αποκλεισμό των περιφερειών με χαμηλότερες επιδόσεις από τα μέτρα ανάπτυξης ικανοτήτων. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να ληφθούν δεόντως υπόψη οι επιδόσεις σε περιφερειακό***

επίπεδο, μεταξύ άλλων σε επίπεδο NUTS 2, όπως αποτυπώνονται στον περιφερειακό πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία. Ο χωρισμός σε δύο ομάδες θα πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες ***που μπορούν να προσδιοριστούν ως τα επιλέξιμα κράτη μέλη*** με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»***, με παράλληλη αναγνώριση της ύπαρξης περιφερειών με χαμηλότερες επιδόσεις στο εσωτερικό των κρατών μελών μετάβασης που θα μπορούσαν ακόμη να είναι επιλέξιμες για στήριξη της διεύρυνσης και της ανάπτυξης ικανοτήτων για την E&K·*** ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027***· η στήριξη που χορηγείται στην ομάδα αυτή θα πρέπει να περιλαμβάνει την ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας των φορέων καινοτομίας, τη διαπεριφερειακή συνεργασία και την ικανότητα των περιφερειακών οικοσυστημάτων καινοτομίας να απορροφούν, να αναπτύσσουν και να επεκτείνουν τα αποτελέσματα της έρευνας και της καινοτομίας***.

Or. en

Αιτιολόγηση

At national level, strong research and innovation performance is often concentrated in major cities, while surrounding regions lag behind. Relying on a single, national-level measure therefore fails to capture the full picture of R&I performance. For this reason, R&I assessment should go beyond national averages and adopt a place-based, regional perspective. Therefore, this amendment ensures that the differentiation between 'transition' and 'widening' countries does not rely solely on aggregate national indicators and does not lead to the exclusion of less-performing regions from capacity-building support. By taking regional disparities into account, it strengthens a place-based approach to widening, safeguards cohesion objectives and ensures that excellence-driven funding contributes to a more balanced and resilient European Research Area.

Τροπολογία 352
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Davor Ivo Stier, Radan Kanev, Pilar del Castillo Vera, Jüri Ratas, Angelika Niebler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ώστε να διαμορφωθεί ***ένα*** πιο ***συνεκτικό*** και ***ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ*** και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση ***τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «***χώρες της μετάβασης***», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα*** άλλα κράτη μέλη ***που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027***.	(20) ***Το πρόγραμμα θα πρέπει να συμβάλει στη μείωση των εθνικών ανισοτήτων εντός της Ένωσης όσον αφορά την ικανότητα και τις δεξιότητες έρευνας και καινοτομίας. Η επίτευξη αυτού του στόχου απαιτεί μια προσέγγιση εταιρικής σχέσης, στο πλαίσιο της οποίας η στήριξη σε επίπεδο Ένωσης συμπληρώνεται από συνεχείς εθνικές επενδύσεις στην Ε&Α και διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις για την ενίσχυση των ερευνητικών οικοσυστημάτων σε εθνικό επίπεδο, ιδίως στα κράτη μέλη όπου οι προσπάθειες αυτές μπορούν να έχουν τον μεγαλύτερο αντίκτυπο.*** Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης ***και την ενίσχυση της επιστημονικής υπεροχής και του συντονισμού της αριστείας στις χώρες της μετάβασης, καθώς παράλληλα*** και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ώστε να διαμορφωθεί ***ένας*** πιο ***συνεκτικός*** και ***ολοκληρωμένος Ευρωπαϊκός Χώρος Έρευνας*** και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με

βάση ***τη θέση τους στον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας. Τα κράτη μέλη των οποίων τα οικοσυστήματα έρευνας και καινοτομίας είναι ώριμα και καλά ενσωματωμένα στον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας θα θεωρούνται*** χώρες της μετάβασης***, ενώ*** άλλα κράτη μέλη ***παραμένουν χώρες της διεύρυνσης. Αυτή η διαφοροποιημένη προσέγγιση αντικατοπτρίζει τη φιλοδοξία του προγράμματος να στηρίξει όλα τα κράτη μέλη στη σταδιακή οικοδόμηση των θεμελίων για ισχυρές επιδόσεις στον τομέα της E&K και στην ενίσχυση της συμμετοχής στον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας, με την προσδοκία ότι τα ειδικά μέτρα στήριξης θα εξελιχθούν σύμφωνα με την πρόοδο που έχει επιτευχθεί κατά τη διάρκεια των διαδοχικών προγραμμάτων-πλαισίων***.

Or. en

Τροπολογία 353
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης***, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα E&K και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη***. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να	(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος

χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027.

(στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027. ***Το πρόγραμμα θα πρέπει να εφαρμόζει διάφορα μέτρα που διασφαλίζουν συντονιστές από χώρες της διεύρυνσης και χώρες της μετάβασης σε ολόκληρο το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» και στηρίζουν τη συνεργασία μεταξύ λιγότερο και περισσότερο καινοτόμων οικοσυστημάτων για την αντιμετώπιση του κατακερματισμού και την αξιοποίηση των ικανοτήτων σε όλα τα εδαφικά οικοσυστήματα καινοτομίας, με έμφαση στην αντιμετώπιση των διαρθρωτικών ελλείψεων ικανοτήτων μέσω χρονικά προσδιορισμένων μέτρων, σαφών δεικτών προόδου και στοχευμένης στήριξης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων στήριξης από κράτη μέλη με πιο ώριμα συστήματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με υψηλής έντασης έρευνας, μέσω ενισχυμένης συνεργασίας και βαθιάς ανάπτυξης θεσμικών ικανοτήτων.***

Or. en

Τροπολογία 354
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και	(20) ***Προκειμένου να αποφευχθεί η συγκέντρωση της έρευνας και της καινοτομίας στα κράτη μέλη και τις οντότητες υψηλών επιδόσεων,***

την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. ***Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες*** της μετάβασης***», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα*** κράτη μέλη που ***είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027***.

λαμβανομένου υπόψη του συνεχιζόμενου χάσματος Ε&Κ εντός της Ευρώπης, το οποίο αποδυναμώνει τον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας (ΕΧΕ), διαταράσσει την ενιαία αγορά Ε&Κ και επηρεάζει αρνητικά την παγκόσμια ανταγωνιστικότητα της ΕΕ, στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα ***για την πρόληψη αυτών των αρνητικών αποτελεσμάτων, τη δημιουργία νέων συνεργασιών Ε&Κ σε ολόκληρη την Ευρώπη και την πλήρη αξιοποίηση του δυναμικού Ε&Κ και των ταλέντων ολόκληρης της Ένωσης. Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εξασφαλίζεται σταθερός και επαρκής προϋπολογισμός ύψους τουλάχιστον 7 % του προγράμματος-πλαισίου*** για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. ***Η Επιτροπή θα πρέπει να ελέγξει την εγκυρότητα της κατηγοριοποίησης των κρατών μελών ως βασικών χωρών της διεύρυνσης και χωρών*** της μετάβασης ***το 2030 και να προτείνει αντίστοιχες προσαρμογές, εάν αυτό δικαιολογείται βάσει διαφανών και αντικειμενικών δεικτών που καθορίζονται σε διαβούλευση με τα κράτη μέλη. Ωστόσο, θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι περιφερειακές ανισότητες στα εν λόγω*** κράτη μέλη***, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών προκλήσεων*** που ***αντιμετωπίζουν ορισμένες περιφέρειες, για παράδειγμα οι ανατολικές περιοχές των εξωτερικών συνόρων***.

Τροπολογία 355
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027.	(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση ***και συμπεριλαμβανομένων των περιφερειών***, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης και στις χώρες της μετάβασης, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη***. Το πρόγραμμα θα πρέπει να εφαρμόζει διάφορα μέτρα που διασφαλίζουν τους συντονιστές από τις χώρες της διεύρυνσης και τις χώρες της μετάβασης σε ολόκληρο το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» και στηρίζουν τη συνεργασία μεταξύ λιγότερων και πιο καινοτόμων οικοσυστημάτων για την αντιμετώπιση του κατακερματισμού και την αξιοποίηση των ικανοτήτων σε όλα τα εδαφικά οικοσυστήματα καινοτομίας***. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της

μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027.

Or. en

Τροπολογία 356
Radan Kanev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης ***και στις χώρες της μετάβασης***, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες ***για όλη τη διάρκεια του προγράμματος,*** με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-	(20) Στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να εφαρμόζονται συγκεκριμένα μέτρα για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες της διεύρυνσης και την ενίσχυση των συνεργατικών δεσμών σε ολόκληρη την Ένωση, με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας έρευνας και καινοτομίας στις χώρες της διεύρυνσης, ώστε να διαμορφωθεί ένα πιο συνεκτικό και ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό σύστημα Ε&Κ και να υπάρξει συμβολή στην επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 3 % του ΑΕΠ στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιλέξιμα κράτη μέλη της περιόδου 2021-2027 θα πρέπει να χωριστούν σε δύο ομάδες ***μετά την επανεξέταση του 2030 που θα διενεργηθεί*** με βάση τον δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία και τη σχετική χρηματοοικονομική απόδοση ανά μονάδα ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ), με βάση τα ακόλουθα κριτήρια: i) «χώρες της μετάβασης», χώρες με δείκτη του πίνακα αποτελεσμάτων για την καινοτομία (για την περίοδο 2023-2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της

2025) άνω του 75 % του μέσου όρου της Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027.

Ένωσης και με θετική σχετική οικονομική απόδοση ανά μονάδα ΑΕΕ (για την περίοδο 2021-2025) στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ii) «χώρες της διεύρυνσης», όλα τα άλλα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για την περίοδο 2021-2027.

Or. en

Τροπολογία 357
Davor Ivo Stier, Eszter Lakos

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(20α) Η μείωση των ανισοτήτων στις επιδόσεις στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας σε ολόκληρη την Ένωση παραμένει απαραίτητη για την ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και τη διασφάλιση της πλήρους κινητοποίησης της βάσης ταλέντων και γνώσεων της Ευρώπης.

Or. en

Τροπολογία 358
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(20α) Η αιρεσιμότητα της πρόσβασης σε μέσα διεύρυνσης με βάση τις δημόσιες επενδύσεις στην E&A δεν είναι αποδεκτή στο τρέχον γεωπολιτικό τοπίο, όπου τα κράτη μέλη πρέπει να αντιμετωπίσουν έκτακτες δημοσιονομικές πιέσεις.

Or. en

Τροπολογία 359
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(20β) Η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί στενά τα επίπεδα συμμετοχής στις χώρες της διεύρυνσης και, εάν προκύψουν συνεχείς ανισορροπίες, να θεσπίσει πρόσθετα μέτρα για την αντιμετώπισή τους και την επίτευξη ενός ευρύτερου μοντέλου συμμετοχής.

Or. en

Τροπολογία 360
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Pilar del Castillo Vera, Jüri Ratas, Angelika Niebler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας ***το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή*** συνεργασία ***για την*** αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της E&K, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα	(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας ***ότι η διεθνής*** συνεργασία ***συμβάλλει στη διατήρηση της επιστημονικής αριστείας και της αριστείας στην καινοτομία, στην προώθηση της ανταγωνιστικότητας μέσω της οικονομικής συνεργασίας με διεθνείς εταίρους, καθώς και στην*** αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της

παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της E&K, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. ***Οι αποφάσεις σχετικά με το πεδίο σύνδεσης τρίτης χώρας με το πρόγραμμα έχουν εγγενώς εξαιρετικά πολιτικό χαρακτήρα και έχουν καταστεί ακόμη πιο σημαντικές λόγω της στενής σύνδεσης μεταξύ του προγράμματος και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας, η οποία φέρνει τη σύνδεση πιο κοντά στα βασικά ζητήματα της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, της στρατηγικής αυτονομίας και της οικονομικής ασφάλειας της Ένωσης. Για τον λόγο αυτό, η ανάλυση κινδύνου-οφέλους στην οποία βασίζεται το πεδίο σύνδεσης κάθε τρίτης χώρας θα πρέπει να είναι ουσιαστική, ειδική ανά χώρα και τεκμηριωμένη, θα πρέπει να περιλαμβάνει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση της ακαδημαϊκής ελευθερίας στην οικεία τρίτη χώρα και θα πρέπει να κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πριν από την πραγματοποίηση επίσημων ανταλλαγών με την εν λόγω τρίτη χώρα, ώστε να μπορούν οι συννομοθέτες να ασκούν ουσιαστικό πολιτικό έλεγχο σε στάδιο κατά το οποίο οι απόψεις τους μπορούν ακόμη να τροφοδοτήσουν τη διαπραγματευτική θέση της Ένωσης.***

Όταν η προστασία και η προώθηση της ακαδημαϊκής ελευθερίας σε τρίτη χώρα δεν πληροί τα ευρωπαϊκά πρότυπα, η σύνδεση με το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι δυνατή μόνο υπό την προϋπόθεση ότι η οικεία τρίτη χώρα δεσμεύεται να λάβει συγκεκριμένα μέτρα για τη βελτίωση της ακαδημαϊκής ελευθερίας. Ο όρος αυτός θα πρέπει να ισχύει για όλες τις κατηγορίες συνδεδεμένων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των μελών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, των προσχωρουσών χωρών, των υποψήφιων χωρών και των δυνάμει υποψήφιων χωρών. Σύμφωνα με τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 81 στοιχείο α), τα κράτη ΕΟΧ-ΕΖΕΣ θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε όλα τα μέρη του προγράμματος επί ίσοις όροις με τα κράτη μέλη της ΕΕ. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

Or. en

Τροπολογία 361
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το	(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας

όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της E&K, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. ***Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες*** θα πρέπει να ***είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση***. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

την εγγενή αξία της επιστημονικής διπλωματίας και το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της E&K, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. ***Η Ένωση θα πρέπει να προσπαθήσει να διατηρήσει το πρόγραμμα όσο το δυνατόν πιο ανοικτό στη συμμετοχή τρίτων χωρών, αλλά κλειστό στο μέτρο του αναγκαίου για τη διατήρηση της ακεραιότητας των αξιών στις οποίες βασίζεται και για την προστασία από κινδύνους για την ασφάλεια της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της υπεξαίρεσης γνώσεων, της μεταφοράς ευαίσθητων τεχνολογιών και των εξωτερικών παρεμβάσεων στο οικοσύστημα έρευνας και καινοτομίας της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η σύνδεση τρίτων χωρών με το πρόγραμμα*** θα πρέπει να ***επιφυλάσσεται σε χώρες που συμμερίζονται πραγματικά αυτές τις αξίες και επιδεικνύουν αξιόπιστη και σταθερή δέσμευση για την τήρησή τους. Ως εκ τούτου, μια χώρα που δεν συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις της βάσει του διεθνούς δικαίου,***

συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς δικαίου για τα ανθρώπινα δικαιώματα, του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και της σύμβασης για την πρόληψη και καταστολή του εγκλήματος της γενοκτονίας, δεν μπορεί να θεωρηθεί αξιόπιστος εταίρος κατά την επιδίωξη των στόχων έρευνας και καινοτομίας της Ένωσης, ούτε χώρα που συμμερίζεται τις αξίες στις οποίες βασίζεται το πρόγραμμα. Όταν αποδεικνύεται η αποτυχία αυτή, η ακεραιότητα και η αξιοπιστία του προγράμματος ως μέσου εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης θα υπονομευόταν θεμελιωδώς εάν επιτρεπόταν η συνέχιση της σύνδεσης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να υποχρεούται να ενεργεί χωρίς καθυστέρηση για την έναρξη της καταγγελίας της συμφωνίας σύνδεσης σε τέτοιες περιπτώσεις, με την επιφύλαξη των διαδικαστικών απαιτήσεων που ισχύουν βάσει του δικαίου της Ένωσης. Η συμφωνία σύνδεσης θα πρέπει επίσης να προβλέπει διαβαθμισμένη δέσμη μέτρων, συμπεριλαμβανομένης της αναστολής και του περιορισμού, τα οποία θα εφαρμόζονται σε περιπτώσεις σοβαρής παραβίασης των όρων σύνδεσης που δεν φθάνουν το όριο που απαιτείται για την καταγγελία. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

Or. en

Τροπολογία 362
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να ***αποσκοπεί στην ενίσχυση*** της ανταγωνιστικότητας ***και της αριστείας*** της Ένωσης στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης ***και*** ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το ***σύνολο ή μέρη του προγράμματος*** θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες ***συνδεδεμένες με το*** Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. ***Το*** πρόγραμμα ***μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες***.	(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών***, γεωπολιτικών*** και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να ***βασίζεται σε κοινές αξίες και αρχές και να συμβάλλει στην ενίσχυση*** της ανταγωνιστικότητας***, της κυριαρχίας, της ασφάλειας και της ανθεκτικότητας*** της Ένωσης***, ενισχύοντας έτσι την ηγετική θέση της Ένωσης*** στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και ***του ρόλου της στην παγκόσμια επιστημονική διπλωματία και*** της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης ***της ασφάλειας εν γένει, και*** της οικονομικής ασφάλειας ***και της ασφάλειας της έρευνας ειδικότερα***, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης***.*** Ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η ***πλήρης ή μερική*** σύνδεση με το ***πρόγραμμα*** θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας***. Οι τρίτες χώρες θα πρέπει επίσης να συμπεριλάβουν την κατηγορία των πολύ μικρών ευρωπαϊκών κρατών (Πριγκιπάτο της Ανδόρας, Πριγκιπάτο του Μονακό, Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου και Κράτος της Πόλης του Βατικανού), όταν ισχύουν σχετικές διεθνείς συμφωνίες με το εν λόγω κράτος και σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται σε αυτές***. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες ***που***

συμμετέχουν στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες ***σύμφωνα με το άρθρο 50 του ΕΣΚ*** θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. ***Μπορούν να θεσπιστούν πρόσθετοι περιορισμοί, με βάση τον χαρακτήρα των στοχευμένων δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την άμυνα στο πλαίσιο του ΕΣΚ. Κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με τη συμμετοχή τρίτων χωρών στο*** πρόγραμμα***, πρέπει να τηρούνται τα αντίστοιχα προνόμια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 218 ΣΛΕΕ***.

Or. en

Τροπολογία 363
Νίκος Παππάς, Anthony Smith

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της E&K, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως***. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για***	(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί ***στην αντιμετώπιση σημαντικών παγκόσμιων κοινωνικών προκλήσεων και*** στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της E&K, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος

την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

Or. en

Τροπολογία 364
Radan Kanev

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής	(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής

ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες. ***Στο πλαίσιο αυτό, και σύμφωνα με το αναδυόμενο ευρωπαϊκό πλαίσιο για την επιστημονική διπλωματία, το πρόγραμμα θα πρέπει επίσης να προωθεί την προσέλκυση και την κυκλοφορία ταλέντων στον τομέα της έρευνας από χώρες όπου οι δημόσιοι προϋπολογισμοί για την έρευνα και την καινοτομία σε τομείς που σχετίζονται με τα οικονομικά και κοινωνικά συμφέροντα και τα συμφέροντα ασφάλειας της Ένωσης μειώνονται σημαντικά, ώστε να αποτρέπονται μη αναστρέψιμες απώλειες επιστημονικών ικανοτήτων και να ενισχύεται η βάση γνώσεων της Ένωσης.***

Or. en

Τροπολογία 365
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.	(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες***, μεταξύ άλλων μέσω στοχευμένων δράσεων με χώρες χαμηλού και μεσαίου εισοδήματος, με βάση το αμοιβαίο όφελος και σύμφωνα με τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης και τη στρατηγική της ΕΕ για την παγκόσμια υγεία, και να συμβάλλει στην επίτευξη παγκόσμιου δημόσιου συμφέροντος***. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε

δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

Or. en

Τροπολογία 366
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Mirosława Nykiel

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας ***και της αριστείας*** της Ένωσης στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες	(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών***, γεωπολιτικών*** και κοινωνικών ανησυχιών, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας***, της ασφάλειας και της ανθεκτικότητας*** της Ένωσης***, ενισχύοντας παράλληλα την ηγετική θέση της Ένωσης*** στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για

εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. ***Μπορούν να θεσπιστούν πρόσθετοι περιορισμοί, με βάση τον χαρακτήρα των στοχευμένων δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την άμυνα στο πλαίσιο του ΕΣΚ.*** Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

Or. en

Τροπολογία 367
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών***,*** οικονομικών, ***περιβαλλοντικών και κοινωνικών ανησυχιών***, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο	(21) Το πρόγραμμα, αναγνωρίζοντας το όφελος που προκύπτει από τη διεθνή συνεργασία για την αντιμετώπιση, μεταξύ άλλων, των κοινών τεχνολογικών ***και*** οικονομικών ***επιστημών***, ***καθώς και των επιστημών της ζωής και της γης***, θα πρέπει να προωθεί τη συνεργασία με τρίτες χώρες***, όταν η συνεργασία αυτή αναμένεται να είναι αμοιβαία επωφελής και να βασίζεται σε αμοιβαίους κανόνες***. Η διεθνής συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αριστείας της Ένωσης στον τομέα της Ε&Κ, καθώς και της ικανότητάς της να προσελκύει και να διατηρεί τα καλύτερα ταλέντα παγκοσμίως. Οι γεωπολιτικές παράμετροι,

διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ασφάλειας, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσέγγισης και ο διαφορετικός βαθμός συνεργασίας θα πρέπει να εξετάζεται με βάση μια συνολική αξιολόγηση του οφέλους που θα μπορούσε να αποκομίσει η Ένωση για την αντιμετώπιση των προτεραιοτήτων της και των παγκόσμιων προκλήσεων, με παράλληλη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της Ένωσης. Η σύνδεση με το σύνολο ή μέρη του προγράμματος θα πρέπει να συνεχίσει να είναι η πιο ολοκληρωμένη μορφή συνεργασίας. Για δραστηριότητες του ΕΣΚ που σχετίζονται με την άμυνα, μόνο οντότητες εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας για αμυντικές δραστηριότητες θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Το πρόγραμμα μπορεί να παρέχει στήριξη σε δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα «Παγκόσμια Ευρώπη», υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους κανόνες και τους στόχους του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις διατάξεις για τις συνέργειες.

Or. en

Τροπολογία 368
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Eszter Lakos, Pilar del Castillo Vera, Angelika Winzig, Jüri Ratas, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(21α) Το πρόγραμμα-πλαίσιο αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα μέσα της Ένωσης για την επιστημονική διπλωματία, προβάλλοντας τις αξίες και την επιστημονική αριστεία της Ένωσης

και αξιοποιώντας την ισχύ της σε παγκόσμιο επίπεδο. Μέσω της πολιτικής σύνδεσης, των διατάξεων διεθνούς συμμετοχής και πρωτοβουλιών όπως η πρωτοβουλία «Επιλέξτε την Ευρώπη για την επιστήμη», το πρόγραμμα-πλαίσιο ενισχύει την ανταγωνιστική θέση της Ένωσης ως κορυφαίου παγκόσμιου επιστημονικού και τεχνολογικού παράγοντα, προωθεί τον διάλογο και την οικοδόμηση εμπιστοσύνης με τις χώρες εταίρους και στηρίζει την επιδίωξη της ειρήνης και μιας διεθνούς τάξης βασισμένης σε κανόνες. Ταυτόχρονα, η αποτελεσματική επιστημονική διπλωματία ενισχύει το ίδιο το πρόγραμμα-πλαίσιο προσελκύοντας τους καλύτερους ερευνητές και φορείς καινοτομίας παγκοσμίως, διατηρώντας έτσι την επιστημονική αριστεία από την οποία εξαρτάται ο αντίκτυπος του προγράμματος. Στο πλαίσιο αυτό, το πρόγραμμα-πλαίσιο θα πρέπει επίσης να συμβάλει στη θέση της Ένωσης ως παγκόσμιας βάσης για την ελευθερία της επιστημονικής έρευνας, μεταξύ άλλων διασφαλίζοντας ότι τα επιστημονικά δεδομένα παραμένουν διαθέσιμα ως παγκόσμια κοινά αγαθά. Ως εκ τούτου, το πρόγραμμα-πλαίσιο θα πρέπει να υλοποιηθεί κατά τρόπο συνεπή με το πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την επιστημονική διπλωματία, διασφαλίζοντας παράλληλα τη διατήρηση των αναγκαίων διασφαλίσεων όσον αφορά την οικονομική ασφάλεια και την ασφάλεια της έρευνας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η επιλογή του πεδίου σύνδεσης μιας τρίτης χώρας ήταν ανέκαθεν πολιτικά ευαίσθητη, αλλά η νέα αρχιτεκτονική που συνδέει στενά το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας το καθιστά ακόμη πιο σημαντικό: οι αποφάσεις σύνδεσης έχουν πλέον άμεσες συνέπειες στη βιομηχανική πολιτική, τη στρατηγική αυτονομία και την οικονομική ασφάλεια της Ένωσης. Ως εκ τούτου, είναι ζωτικής σημασίας η απόφαση αυτή να ληφθεί σε στέρεη βάση τεκμηρίωσης και οι συννομοθέτες να είναι πλήρως ενημερωμένοι από την έναρξη της διαδικασίας.

Τροπολογία 369
Ivars Ijabs, Elisabetta Gualmini, Christophe Grudler, Sophie Wilmès, Barry Andrews, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(21α) (νέα) Σε ένα ολοένα και πιο σύνθετο και αμφιλεγόμενο γεωπολιτικό περιβάλλον, όπου η επιστήμη, η τεχνολογία και η καινοτομία έχουν καταστεί βασικές κινητήριες δυνάμεις της οικονομικής ανταγωνιστικότητας, της ασφάλειας και της παγκόσμιας επιρροής, η Ένωση θα πρέπει να ενισχύσει τον ρόλο της στην επιστημονική διπλωματία ως αναπόσπαστο στοιχείο της εξωτερικής της δράσης και της πολιτικής της για την έρευνα και την καινοτομία. Ως εκ τούτου, το πρόγραμμα θα πρέπει να συμβάλει στην ανάπτυξη και την εφαρμογή ενός συνεκτικού ευρωπαϊκού πλαισίου για την επιστημονική διπλωματία, ενισχύοντας τον συντονισμό μεταξύ των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, των κρατών μελών και των σχετικών συμφεροντούχων, συμπεριλαμβανομένων της ακαδημαϊκής κοινότητας, των ερευνητικών οργανισμών, της βιομηχανίας και της κοινωνίας των πολιτών. Κατά την επιδίωξη των στόχων αυτών, το πρόγραμμα θα πρέπει να διασφαλίζει την κατάλληλη ισορροπία μεταξύ του ανοικτού χαρακτήρα και της προστασίας των στρατηγικών πόρων της Ένωσης, λαμβάνοντας υπόψη ζητήματα ασφάλειας της έρευνας, και θα πρέπει να προωθεί την υπεύθυνη διεθνή συνεργασία βάσει κοινών αξιών.

Or. en

Τροπολογία 370
Christophe Grudler, Bart Groothuis, Michael McNamara, Michał Kobosko, Elisabetta Gualmini

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(21α) Το πρόγραμμα θα πρέπει επίσης να συμβάλει στην ενίσχυση της ελκυστικότητας της Ένωσης ως παγκόσμιου κόμβου έρευνας και καινοτομίας. Σε ένα πλαίσιο εντεινόμενου διεθνούς ανταγωνισμού για ταλέντα, το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» θα πρέπει να στηρίζει την ικανότητα της Ένωσης να προσελκύει, να διατηρεί και να καλλιεργεί τους καλύτερους ερευνητές, φορείς καινοτομίας και επαγγελματίες υψηλής ειδίκευσης παγκοσμίως. Για τον σκοπό αυτό, οι πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ελκυστικότητας της Ευρώπης, όπως η πρωτοβουλία «Επιλέξτε την Ευρώπη», θα πρέπει να διατηρηθούν και να ενσωματωθούν σταδιακά στους στόχους και την υλοποίηση του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων εργασίας του. Η προώθηση της κινητικότητας των ταλέντων, η προσφορά άριστων ευκαιριών σταδιοδρομίας και η διασφάλιση ενός ανοικτού, δυναμικού και ακαδημαϊκά ελεύθερου ερευνητικού περιβάλλοντος θα πρέπει να αναγνωριστούν ως ουσιώδη στοιχεία για την ενίσχυση της επιστημονικής αριστείας, της τεχνολογικής υπεροχής και της μακροπρόθεσμης ανταγωνιστικότητας της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 371
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(21α) Η νέα στρατηγική διεθνούς συνεργασίας του 10ου προγράμματος-πλαίσιο αναγνωρίζει ότι ο προβληματισμός σχετικά με τη στρατηγική αυτονομία μπορεί να βρίσκεται σε σύγκρουση με την ανοικτή επιστήμη και μια παγκόσμια προσέγγιση της συνεργασίας στον τομέα της έρευνας, και υπογραμμίζει ότι τα προγράμματα της Ένωσης θα πρέπει να επιτυγχάνουν την κατάλληλη ισορροπία μεταξύ του ανοικτού χαρακτήρα και μιας προσέγγισης με επίγνωση των κινδύνων όσον αφορά την ασφάλεια της έρευνας. Η στρατηγική αυτονομία θα πρέπει να καταστεί κατευθυντήρια αρχή, καθώς η διεθνής συνεργασία απαιτεί μια διαφοροποιημένη, αναλυτική και προσανατολισμένη στον σκοπό προσέγγιση που αναγνωρίζει ότι οι χώρες μπορεί να είναι εταίροι, ανταγωνιστές ή συστημικοί αντίπαλοι ανάλογα με τον ερευνητικό τομέα, και θα πρέπει να βασίζεται στις αρχές της αμοιβαιότητας, του αμοιβαίου οφέλους, της στρατηγικής ευθυγράμμισης και των δίκαιων επιχειρηματικών πρακτικών.

Or. en

Τροπολογία 372
Νίκος Παππάς, Anthony Smith, Hanna Gedin

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(21α) Ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων αποτελεί μία από τις βασικές αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης

	που εδράζεται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης. Μόνο τρίτες χώρες που τηρούν την αρχή αυτή θα πρέπει να επιτρέπεται να συμμετέχουν στις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας στο πλαίσιο του προγράμματος. Σε περίπτωση παραβίασης των θεμελιωδών αρχών της Ένωσης, η συμφωνία σύνδεσης με την οικεία τρίτη χώρα θα πρέπει να καταγγέλλεται αμέσως ή να αναστέλλεται πλήρως και η χώρα θα πρέπει να αποκλείεται από τη χρηματοδότηση στο πλαίσιο οποιουδήποτε προγράμματος της Ένωσης.
	Or. en

Τροπολογία 373
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(21α) Επιπλέον, σε ένα πλαίσιο αυξανόμενων γεωπολιτικών εντάσεων και αυξανόμενων πιέσεων στην ακαδημαϊκή ελευθερία και την ελευθερία της επιστημονικής έρευνας σε μέρη του κόσμου, η Ένωση θα πρέπει να παραμείνει ένα ανοικτό και ασφαλές περιβάλλον για τους ερευνητές, τους φορείς καινοτομίας και τους επιχειρηματίες και να συμβάλει στη διασφάλιση της παγκόσμιας κυκλοφορίας της γνώσης, ενισχύοντας έτσι τη βάση έρευνας και καινοτομίας της.
	Or. en

Τροπολογία 374
Νίκος Παππάς, Anthony Smith, Hanna Gedin

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(21β) Μετά τις αποφάσεις του Διεθνούς Δικαστηρίου το 2024 και το 2025 με τις οποίες διαπιστώθηκε ότι η κατοχή παλαιστινιακών εδαφών από το Ισραήλ είναι παράνομη και το ψήφισμα των Ηνωμένων Εθνών με το οποίο ζητείται ο τερματισμός της παράνομης παρουσίας του Ισραήλ, το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» θα πρέπει να αποκλείει τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας στις οποίες συμμετέχουν ισραηλινά πανεπιστήμια, ερευνητικά ιδρύματα ή εταιρείες που δραστηριοποιούνται σε κατεχόμενα εδάφη ή συνεργάζονται με στρατιωτικές οντότητες.

Or. en

Τροπολογία 375
Νίκος Παππάς, Anthony Smith

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το	***διαγράφεται***

Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

---

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Τροπολογία 376
Elena Donazzan, Nicola Procaccini, Mariateresa Vivaldini, Carlo Ciccioli, Alessandro Ciriani, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Carlo Fidanza, Anna Zalewska

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται,	(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. ***. Στο πλαίσιο αυτό, η στρατηγική αυτονομία καλύπτει επίσης την ανθεκτικότητα και την ασφάλεια των αξιακών αλυσίδων που σχετίζονται με την επισιτιστική ασφάλεια και κυριαρχία,***

αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

τη γεωργία και τον αγροδιατροφικό τομέα, καθώς και με την πρόσβαση σε βασικές εισροές για τον εν λόγω τομέα. Η έρευνα και η καινοτομία συμβάλλουν στη μείωση των εξωτερικών εξαρτήσεων και στην ενίσχυση της ικανότητας της Ένωσης να διασφαλίζει τη συνέχεια του εφοδιασμού. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. ***Η συμπερίληψη έργων διπλής χρήσης σε ειδικές προσκλήσεις υποβολής προτάσεων θα πρέπει να συνοδεύεται, για λόγους ασφάλειας, από ειδικό και αυστηρό κανονιστικό πλαίσιο.*** Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Τροπολογία 377
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα ***με γνώμονα την έρευνα*** και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων***, των τεχνολογιών*** και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας***[1]***. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν ***στη διασφάλιση της ασφάλειας της έρευνας,*** στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων***[2]***. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας. ***Οποιοσδήποτε περιορισμός της συμμετοχής εταίρων από***

κράτη μη μέλη της ΕΕ ή από οντότητες της ΕΕ που ελέγχονται εν μέρει ή εξ ολοκλήρου από οντότητες μη μέλη της ΕΕ θα πρέπει να προσδιορίζεται στα σχετικά μέρη των προγραμμάτων εργασίας [1] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο με τίτλο «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας», JOIN (2023) 20 final, Βρυξέλλες της 20.6.2023. [2] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας, C/2024/3510.

---

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Τροπολογία 378
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Cristina Maestre, Camilla Laureti, Maria Grapini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, André Franqueira Rodrigues

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής	(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής

ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. ***Στο πλαίσιο αυτό, η στρατηγική αυτονομία θα πρέπει να περιλαμβάνει την ανθεκτικότητα και τη βιωσιμότητα των αξιακών αλυσίδων που σχετίζονται με την επισιτιστική ασφάλεια, τη γεωργία, συμπεριλαμβανομένων των βιολογικών προϊόντων, και τον αγροδιατροφικό τομέα, καθώς και την πρόσβαση σε βασικές εισροές για τον εν λόγω τομέα. Η έρευνα και η καινοτομία θα πρέπει να συμβάλλουν στη μείωση των εξωτερικών εξαρτήσεων και στην ενίσχυση της ικανότητας της Ένωσης να διασφαλίζει τη συνέχεια του εφοδιασμού.*** Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για

τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Αιτιολόγηση

Η έννοια της στρατηγικής αυτονομίας δεν θα πρέπει να περιορίζεται στους βιομηχανικούς ή τεχνολογικούς τομείς, αλλά πρέπει να επεκταθεί ώστε να περιλαμβάνει την επισιτιστική ασφάλεια, την επισιτιστική κυριαρχία και τη γεωργία. Ως εκ τούτου, η παρούσα τροπολογία επιδιώκει να διασφαλίσει ότι η επισιτιστική ασφάλεια και η γεωργία, συμπεριλαμβανομένων των βιολογικών προϊόντων, αναγνωρίζονται ρητά ως αναπόσπαστες συνιστώσες του πλαισίου στρατηγικής αυτονομίας της ΕΕ, σύμφωνα με την ευρύτερη δέσμευση της Ένωσης για ένα ανθεκτικό και βιώσιμο αγροδιατροφικό σύστημα.

Τροπολογία 379
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Pilar del Castillo Vera, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του	(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του

κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής ***και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας***. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας. ***Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι παρεμβάσεις αυτές δεν οδηγούν σε περιττή αβεβαιότητα για τους διεθνείς εταίρους της Ένωσης, πρέπει να δημοσιοποιηθεί ένα σαφές πλαίσιο για τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την εφαρμογή των εν λόγω παρεμβάσεων. Αυτό θα πρέπει να περιλαμβάνει εκτιμήσεις σχετικά με τον αντίκτυπο οποιασδήποτε εφαρμογής της προτίμησης της ΕΕ στις διεθνείς δραστηριότητες των ευρωπαϊκών εταιρειών, καθώς και τις συνεισφορές εταιρειών από τρίτες χώρες στην ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας.***

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Τροπολογία 380
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με	(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη ***διατήρηση του μη στρατιωτικού χαρακτήρα του προγράμματος και*** διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της ***Ένωσης***, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]***. Η έρευνα και η καινοτομία διαδραματίζουν κεντρικό ρόλο στην επίτευξη αυτών των στόχων***. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα

γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Τροπολογία 381
Wouter Beke

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.	(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. ***Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να κοινοποιούνται με σαφή τρόπο στους δυνητικούς δικαιούχους κατά την ημερομηνία δημοσίευσης της πρόσκλησης.*** Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι

περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα μέτρα θα πρέπει να κοινοποιούνται εγκαίρως, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι ερευνητές γνωρίζουν τους ισχύοντες όρους κατά τη σύσταση κοινοπραξιών και τη σύνταξη προτάσεων.

Τροπολογία 382
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και	(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και

προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που ***προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και*** προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων ***και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας***. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προστατεύουν ***την ασφάλεια της έρευνας και*** τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Τροπολογία 383

Jussi Saramo

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής ***και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας***. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι	(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, ***σε μακροπρόθεσμο και βραχυπρόθεσμο ορίζοντα, συμπεριλαμβανομένων των μη οικονομικών πτυχών της ανταγωνιστικότητας,*** με παράλληλη ***διατήρηση της ισχυρής ερευνητικής της βάσης και*** διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα ***και την αριστεία*** και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής***, εάν αιτιολογείται δεόντως***. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται,

περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

---

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Τροπολογία 384
Aura Salla

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω	(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω

διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα ***και την αριστεία*** και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

---

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Τροπολογία 385
Aura Salla

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής ***και της συνέπειας με ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο των σκελών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας***. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την	(22) Για την ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης και τη διασφάλιση μακροπρόθεσμης βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, είναι απαραίτητο να ενισχυθεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της, με παράλληλη διαφύλαξη των στρατηγικών πόρων και των συμφερόντων της, όπως περιγράφεται στη στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας[6]. Με το άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509, όπως συμπληρώνεται από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανταγωνιστικότητας], προωθείται η ανταγωνιστικότητα της Ένωσης και προστατεύεται η οικονομική της ασφάλεια. Κατά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων για τους σκοπούς του προγράμματος θα πρέπει να παρέχεται ένα κατάλληλο νομικό πλαίσιο που θα προβλέπει, όπου απαιτείται, τη θέσπιση ειδικών όρων όσον αφορά τις διαδικασίες ανάθεσης/χορήγησης/απονομής που προωθούν την ανταγωνιστικότητα με γνώμονα την έρευνα ***και την αριστεία*** και προστατεύουν τα συμφέροντα και τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν στον περιορισμό της συμμετοχής ή στην προστασία των αποτελεσμάτων και στη διασφάλιση της συνοχής***, εάν αιτιολογείται δεόντως***. Όπου απαιτείται, θα πρέπει να εφαρμόζεται προσέγγιση βάσει κινδύνου με στόχο να διασφαλιστεί ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία προσδιορίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων[7]. Σύμφωνα με το άρθρο 136 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι περιορισμοί όσον αφορά την επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για

επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

επιλεξιμότητα θα πρέπει να ισχύουν για τους προμηθευτές υψηλού κινδύνου, για λόγους ασφάλειας.

[6] Κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, «Στρατηγική για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομικής ασφάλειας» [JOIN(2023) 20 final της 20.6.2023].

[7] Σύσταση του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2024, σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας της έρευνας (C/2024/3510).

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διακυβέρνηση του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» θα πρέπει να βασίζεται στην αριστεία και τα σκέλη πολιτικής του πυλώνα 2 θα πρέπει να αναπτυχθούν στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη».

Τροπολογία 386
Ivars Ijabs, Emma Wiesner, Elisabetta Gualmini, Christophe Grudler, Sophie Wilmès, Barry Andrews, Morten Løkkegaard, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(22α) (νέα) Η έρευνα και η καινοτομία στο πλαίσιο του προγράμματος θα πρέπει να συμβάλλουν στην ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας, της ανθεκτικότητας και της βιωσιμότητας της Ένωσης, με ιδιαίτερη προσοχή στη γεωργία, τα συστήματα τροφίμων, την υγεία και τη δράση για το κλίμα. Θα πρέπει να στηρίζει την ανάπτυξη και την υιοθέτηση καινοτόμων, βιώσιμων και αποδοτικών ως προς τη χρήση των πόρων λύσεων, μεταξύ άλλων στη βιώσιμη γεωργία, την παραγωγή τροφίμων, τη διαχείριση του εδάφους και των υδάτων και τις εναλλακτικές

πρωτεΐνες, προκειμένου να ενισχυθεί η επισιτιστική ασφάλεια, να μειωθούν οι εξαρτήσεις και να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα των αγροτικών περιοχών. Το πρόγραμμα θα πρέπει επίσης να προωθεί έναν ανταγωνιστικό, ανθεκτικό στην κλιματική αλλαγή και βιώσιμο αγροδιατροφικό τομέα, μεταξύ άλλων μέσω της προώθησης της υγείας των ζώων, των εμβολίων, της ετοιμότητας για την αντιμετώπιση νόσων, της μικροβιακής αντοχής και της αποδοτικής χρήσης των πόρων. Γενικότερα, θα πρέπει να επιταχύνει τη μετάβαση προς την κλιματική ουδετερότητα και μια βιώσιμη, ανταγωνιστική και χωρίς αποκλεισμούς οικονομία, ενισχύοντας παράλληλα την ικανότητα της Ένωσης να προλαμβάνει και να αντιμετωπίζει απειλές κατά της υγείας. Ευθυγραμμίζοντας την έρευνα και την καινοτομία με τις προτεραιότητες της Ένωσης για την επισιτιστική ασφάλεια, τη δράση για το κλίμα, την υγεία και την κοινωνική συνοχή, το πρόγραμμα αναμένεται να συμβάλει σε μια ανθεκτική στις μελλοντικές εξελίξεις ευρωπαϊκή οικονομία και κοινωνία.

Or. en

Τροπολογία 387
Mirosława Nykiel, Adam Jarubas, Borys Budka, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(22α) Ο ανοικτός χαρακτήρας, η συνεργασία και η ακαδημαϊκή ελευθερία βρίσκονται στο επίκεντρο της έρευνας και καινοτομίας παγκόσμιας κλάσης. Ωστόσο, με τις αυξανόμενες διεθνείς εντάσεις και την αυξανόμενη γεωπολιτική

	σημασία της έρευνας και της καινοτομίας, η ευρωπαϊκή ασφάλεια της έρευνας καθίσταται ολοένα και πιο ευάλωτη. Κακόβουλες επιρροές, καθώς και η κλοπή, η χειραγώγηση, η κατάχρηση ή η ανεπιθύμητη μεταφορά των αποτελεσμάτων E&K θα μπορούσαν δυνητικά να εργαλειοποιήσουν την ευρωπαϊκή έρευνα και καινοτομία κατά των ευρωπαϊκών συμφερόντων. Αυτό επηρεάζει την ασφάλεια της Ένωσης και των κρατών μελών της ή παραβιάζει τις αξίες και τα θεμελιώδη δικαιώματα της Ένωσης, όπως ορίζονται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Χάρτης). Προκειμένου να διατηρηθεί και να προωθηθεί η ανοικτή και ασφαλής συνεργασία, είναι ζωτικής σημασίας ο τομέας έρευνας και καινοτομίας της Ένωσης να υποστηριχθεί και να εξουσιοδοτηθεί να εντοπίζει, να μετριάζει και να αντιμετωπίζει κινδύνους που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ευρωπαϊκή ασφάλεια της έρευνας και την ανθεκτικότητα της τεχνολογίας ή να θέσουν σε κίνδυνο στρατηγικές υποδομές έρευνας και τεχνολογίας.

Or. en

Τροπολογία 388
Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(22α) Πολλές προηγμένες τεχνολογίες που αναπτύσσονται σε μη στρατιωτικό πλαίσιο μπορεί επίσης να έχουν δυνητικές εφαρμογές διπλής χρήσης, οι οποίες μπορούν να συμβάλουν στην ικανότητα

καινοτομίας και την ανταγωνιστικότητα. Ταυτόχρονα, η αυξανόμενη σημασία των τεχνολογιών διπλής χρήσης απαιτεί σαφή και υπεύθυνη προσέγγιση για να διασφαλιστεί ότι η ανάπτυξη και η χρήση τους εξακολουθούν να συνάδουν με τους στόχους και τη φύση του προγράμματος. Ειδικότερα, απαιτούνται κατάλληλες διασφαλίσεις για την αποφυγή ακούσιων συνεπειών, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων που σχετίζονται με την εκτροπή των δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας προς αμυντικούς ή στρατιωτικούς σκοπούς. Ως εκ τούτου, η διασφάλιση σαφούς πλαισίου για την αντιμετώπιση των δραστηριοτήτων διπλής χρήσης είναι απαραίτητη όχι μόνο για τη διατήρηση του μη στρατιωτικού προσανατολισμού του προγράμματος, αλλά και για την παροχή ασφάλειας δικαίου, τη στήριξη της έρευνας υψηλής ποιότητας και τη διατήρηση της παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 389
Christian Ehler
εξ ονόματος της Ομάδας PPE
Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Pilar del Castillo Vera, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(22α) Προκειμένου να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, να τονωθούν τα προσανατολισμένα σε αποστολές οικοσυστήματα έρευνας και καινοτομίας και να αξιοποιηθεί ο ρόλος των κορυφαίων εταιρειών ως κινητήριων δυνάμεων των επενδύσεων και της συνεργασίας, τα προγράμματα εργασίας

	μπορούν να περιλαμβάνουν ειδικούς διαγωνισμούς προκλήσεων δύο σταδίων από τη βάση προς την κορυφή για τον εντοπισμό και τη στήριξη κορυφαίων εταιρειών ως πρωτοπόρων της ΕΕ στον τομέα της τεχνολογίας που δεσμεύονται να αυξήσουν σημαντικά τις επενδύσεις στην έρευνα και την ανάπτυξη στην Ένωση και να οικοδομήσουν οικοσυστήματα καινοτομίας με τη συμμετοχή ΜΜΕ και ερευνητικών οργανισμών γύρω από φιλόδοξες αποστολές ή σημαντικές τεχνολογικές προκλήσεις.

Or. en

Τροπολογία 390
Julie Rechagneux, Pascale Piera, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András Gyürk, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(22α) Η στρατηγική αυτονομία θα πρέπει επίσης να καλύπτει την ανθεκτικότητα και τη μακροπρόθεσμη αυτάρκεια των αξιακών αλυσίδων των αγροδιατροφικών προϊόντων και την πρόσβαση σε βασικές γεωργικές εισροές. Η έρευνα και η καινοτομία θα πρέπει να συμβάλουν στη μείωση των εξωτερικών εξαρτήσεων και στην ενίσχυση της ικανότητας της ΕΕ να διατηρεί συνεχή, ασφαλή και κυρίαρχο επισιτιστικό εφοδιασμό, στηρίζοντας παράλληλα την ικανότητά της να εξάγει και να παραμένει ανταγωνιστική στις παγκόσμιες αγορές.

Or. en

Τροπολογία 391

Lina Gálvez, Elena Sancho Murillo, Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau, Giorgio Gori, Matthias Ecke, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(22β) Το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία διατηρεί τον μη στρατιωτικό χαρακτήρα και προσανατολισμό του, διασφαλίζοντας ότι η χρηματοδότηση της Ένωσης για την έρευνα και την καινοτομία εξυπηρετεί πρωτίστως μη στρατιωτικούς σκοπούς και στηρίζει την ανοικτή επιστήμη, την ακαδημαϊκή ελευθερία και το δημόσιο συμφέρον. Αυτός ο μη στρατιωτικός προσανατολισμός αποτελεί καθοριστικό χαρακτηριστικό του προγράμματος και στηρίζει την αποτελεσματικότητα, την ελκυστικότητα και την ικανότητά του να παράγει αποτελέσματα αριστείας στους τομείς της επιστήμης και της καινοτομίας. Παρόλο που ορισμένες δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας ενδέχεται να έχουν δυνητικές εφαρμογές διπλής χρήσης, οι δυνατότητες αυτές δεν θα πρέπει να μεταβάλλουν τον θεμελιώδη μη στρατιωτικό χαρακτήρα του προγράμματος. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο ένα σαφές και ισχυρό πλαίσιο για να διασφαλιστεί ότι η συμπερίληψη των εν λόγω δραστηριοτήτων δεν οδηγεί σε εκτροπή των στόχων, των προτεραιοτήτων ή των πόρων του προγράμματος προς αμυντικούς ή στρατιωτικούς σκοπούς. Οι δραστηριότητες με δυνητικές εφαρμογές διπλής χρήσης θα πρέπει να υποστηρίζονται μόνο όταν σχεδιάζονται πρωτίστως για μη στρατιωτικούς σκοπούς και συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων του προγράμματος. Οι δραστηριότητες των οποίων οι στόχοι, οι αναμενόμενες εφαρμογές ή τα αποτελέσματα δείχνουν ότι δεν είναι κατά κύριο λόγο προσανατολισμένες σε μη στρατιωτικές εφαρμογές δεν θα πρέπει να

	υποστηρίζονται στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται με μέσα της Ένωσης ειδικά σχεδιασμένα για τον σκοπό αυτό, συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανταγωνιστικότητας. Όπου είναι αναγκαίο, θα πρέπει να εφαρμόζεται μια προσέγγιση βάσει κινδύνου, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι κίνδυνοι που σχετίζονται με την έρευνα και την καινοτομία εντοπίζονται, αξιολογούνται και αντιμετωπίζονται μέσω αναλογικών και αποτελεσματικών μέτρων, αποφεύγοντας παράλληλα περιττούς περιορισμούς που θα μπορούσαν να υπονομεύσουν τον ανοικτό χαρακτήρα, την αριστεία και τη συνεργασία.
	Or. en

Τροπολογία 392
Ivars Ijabs, Emma Wiesner, Elisabetta Gualmini, Barry Andrews, Morten Løkkegaard, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(22β) (νέα) Το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» βασίζεται στην ανοικτή επιστήμη, την ακαδημαϊκή ελευθερία και τη διεθνή συνεργασία. Οι περιορισμοί στη συμμετοχή θα πρέπει να περιορίζονται σε περιπτώσεις στις οποίες έχει εντοπιστεί αποδεδειγμένος και συγκεκριμένος κίνδυνος για τα συμφέροντα ασφάλειας της έρευνας της Ένωσης μέσω αναλογικής αξιολόγησης βάσει κινδύνου. Η εφαρμογή μηχανισμών βιομηχανικών προτιμήσεων σχεδιασμένων για πλαίσια άμυνας ή ανάπτυξης στο παρόν πρόγραμμα δεν θα ήταν συμβατή με τον στόχο της καθιέρωσης της Ένωσης ως κορυφαίου προορισμού ταλέντων στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας παγκοσμίως. Οι ανησυχίες για την

ασφάλεια της έρευνας αντιμετωπίζονται αποτελεσματικότερα μέσω συμφωνιών σύνδεσης, υποχρεώσεων δεοντολογίας και στοχευμένων αξιολογήσεων βάσει κινδύνου απ' ό,τι μέσω διαρθρωτικών αποκλεισμών που βασίζονται στην κυριότητα ή τον έλεγχο.

Or. en

Τροπολογία 393
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας.	(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας. ***Συνεπώς χρειάζεται να ενισχυθεί ο προσανατολισμός στην ανάπτυξη και τη χρήση προηγμένων τεχνολογιών, όπως η τεχνητή νοημοσύνη, η ανάλυση δεδομένων σε πραγματικό χρόνο και τα συστήματα έγκαιρης προειδοποίησης, προκειμένου να βελτιωθεί η ικανότητα πρόβλεψης και ταχείας αντίδρασης. Είναι επίσης***

σημαντικό να ενισχυθεί η διασυνοριακή συνεργασία και η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και να εξασφαλιστεί η συμμετοχή των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, οι οποίες διαδραματίζουν καίριο επιχειρησιακό ρόλο στη διαχείριση κρίσεων.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Τα συστήματα έγκαιρης προειδοποίησης έχουν αποδειχθεί απαραίτητα σε περιπτώσεις φυσικών καταστροφών, ακριβώς επειδή ενισχύουν την ικανότητα πρόβλεψης και ταχείας αντίδρασης, ενώ ζωτική σημασία για την αντιμετώπιση τέτοιων καταστάσεων έχει και η ενίσχυση της διασυνοριακής συνεργασίας και ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών.

Τροπολογία 394
Claudiu-Richard Târziu, Şerban Dimitrie Sturdza

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας.	(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας. ***Στο πλαίσιο αυτό, όλες οι***

	χρηματοδοτικές ροές που προορίζονται για την έρευνα και την καινοτομία σε σχέση με τον κίνδυνο καταστροφών, την ετοιμότητα και την αντίδραση θα πρέπει να καθορίζονται με σαφήνεια και να διαχωρίζονται από τους μηχανισμούς αποθεματικού κρίσεων που προβλέπονται ήδη στο πλαίσιο των σχεδίων εθνικής και περιφερειακής εταιρικής σχέσης που προβλέπονται στο επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.

Or. en

Τροπολογία 395
Ivars Ijabs, Emma Wiesner, Elisabetta Gualmini, Anna Stürgkh, Christophe Grudler, Sophie Wilmès, Barry Andrews, Morten Løkkegaard, Michał Kobosko, Bart Groothuis, Martin Hojsík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας.	(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας***, των υβριδικών απειλών*** και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή***, να συμβάλλει στη μείωση των κρίσιμων εξαρτήσεων και να ενισχύει*** την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, ***σε όλους τους μη στρατιωτικούς τομείς που εκτίθενται σε κινδύνους για την ασφάλεια, μεταξύ άλλων της προστασίας των υποδομών***

ζωτικής σημασίας, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας.

Or. en

Τροπολογία 396
Elena Donazzan, Nicola Procaccini, Mariateresa Vivaldini, Carlo Ciccioli, Alessandro Ciriani, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας.	(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή***, ιδίως όσον αφορά τις παράκτιες πλημμύρες, την άνοδο της στάθμης της θάλασσας και την ευπάθεια των οικοσυστημάτων της λιμνοθάλασσας και του δέλτα,*** και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας.

Or. en

Τροπολογία 397
Ville Niinistö
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας.	(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά ***την κατανόηση,*** την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών και των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας. ***Αυτό θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται ιδίως στη συνιστώσα «Ανταγωνιστικότητα».***

Or. en

Τροπολογία 398
Barry Andrews

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον	(23) Υπό το πρίσμα των αυξανόμενων κινδύνων που συνδέονται με φυσικά αίτια, των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον

τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών ***και*** των κρίσεων, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας.

τομέα της υγείας, των τεχνολογικών ατυχημάτων, των εξελισσόμενων απειλών κατά της ασφάλειας και άλλων διαταραχών, είναι ουσιαστικής σημασίας να ενισχυθεί η ικανότητα της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά την πρόβλεψη, την προετοιμασία και την αντιμετώπιση κρίσεων και καταστροφών. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίζει την έρευνα που ενισχύει τη διαχείριση του κινδύνου καταστροφών***,*** των κρίσεων ***και την ετοιμότητα για την αντιμετώπιση πανδημιών***, τις επενδύσεις στην ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή και την ανθεκτικότητα ζωτικών κοινωνικών λειτουργιών, και να οικοδομεί μια πιο ανθεκτική, ασφαλή και προετοιμασμένη Ένωση, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για την Ένωση Ετοιμότητας.

Or. en